

BUBJIOTEKA
TOBONGCKATO TYBEPHCKATO MYSER.

1352
28-32

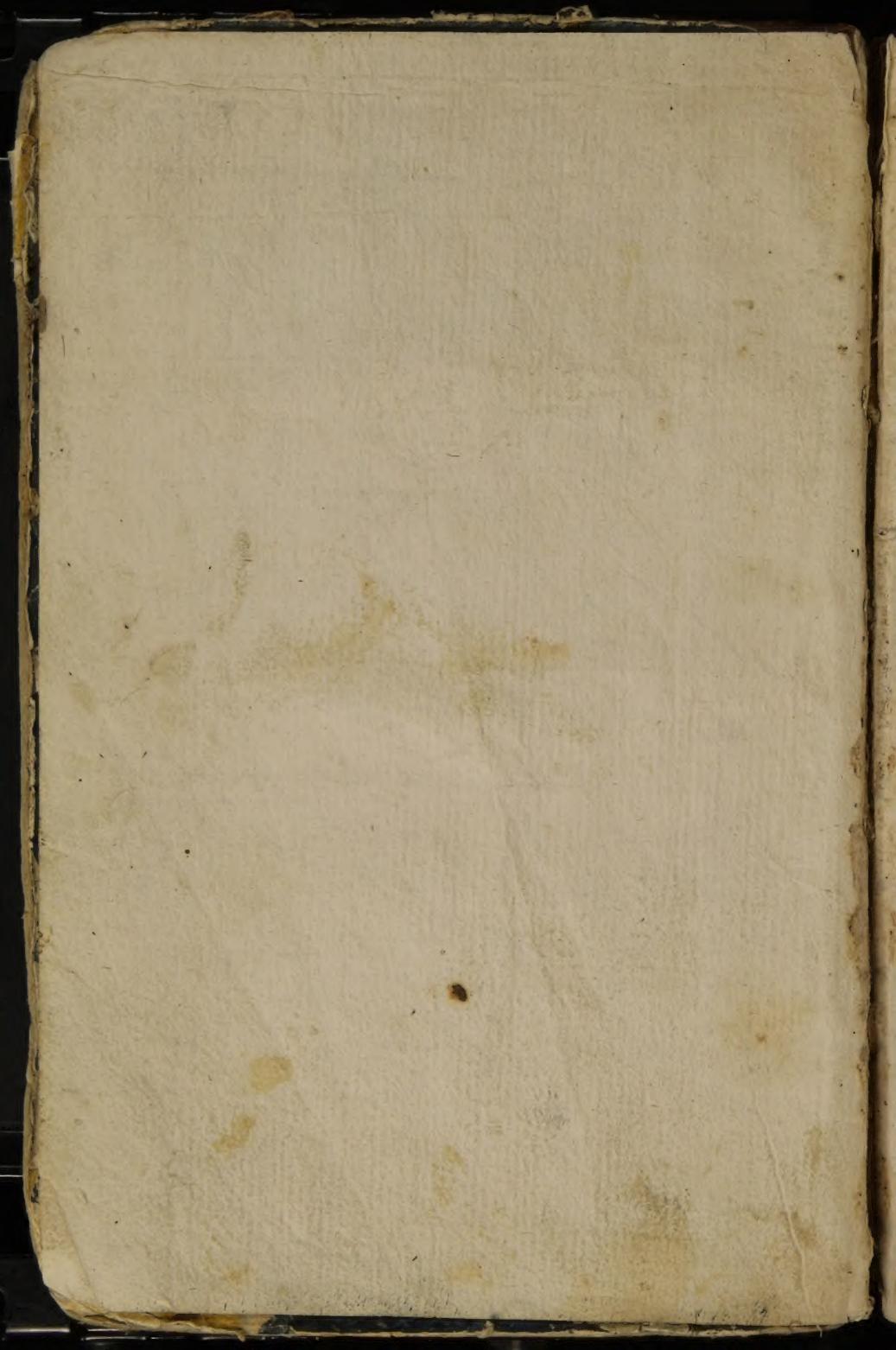
105/32

На домъ не выдается.

Постановление Общаго Собрания оть 10 февраля 1916 г.

M25 Ruda Hansfin 24. gdrin An.

> Kn 14864 111699



5 9 556

# БИБЛІОТЕКА

УЧЕНАЯ, ЕКОНОМИЧЕСКАЯ, НРАВОУЧИТЕЛЬНАЯ, ИСТОРИЧЕСКАЯ И УВЕСЕЛИТЕЛЬНАЯ,

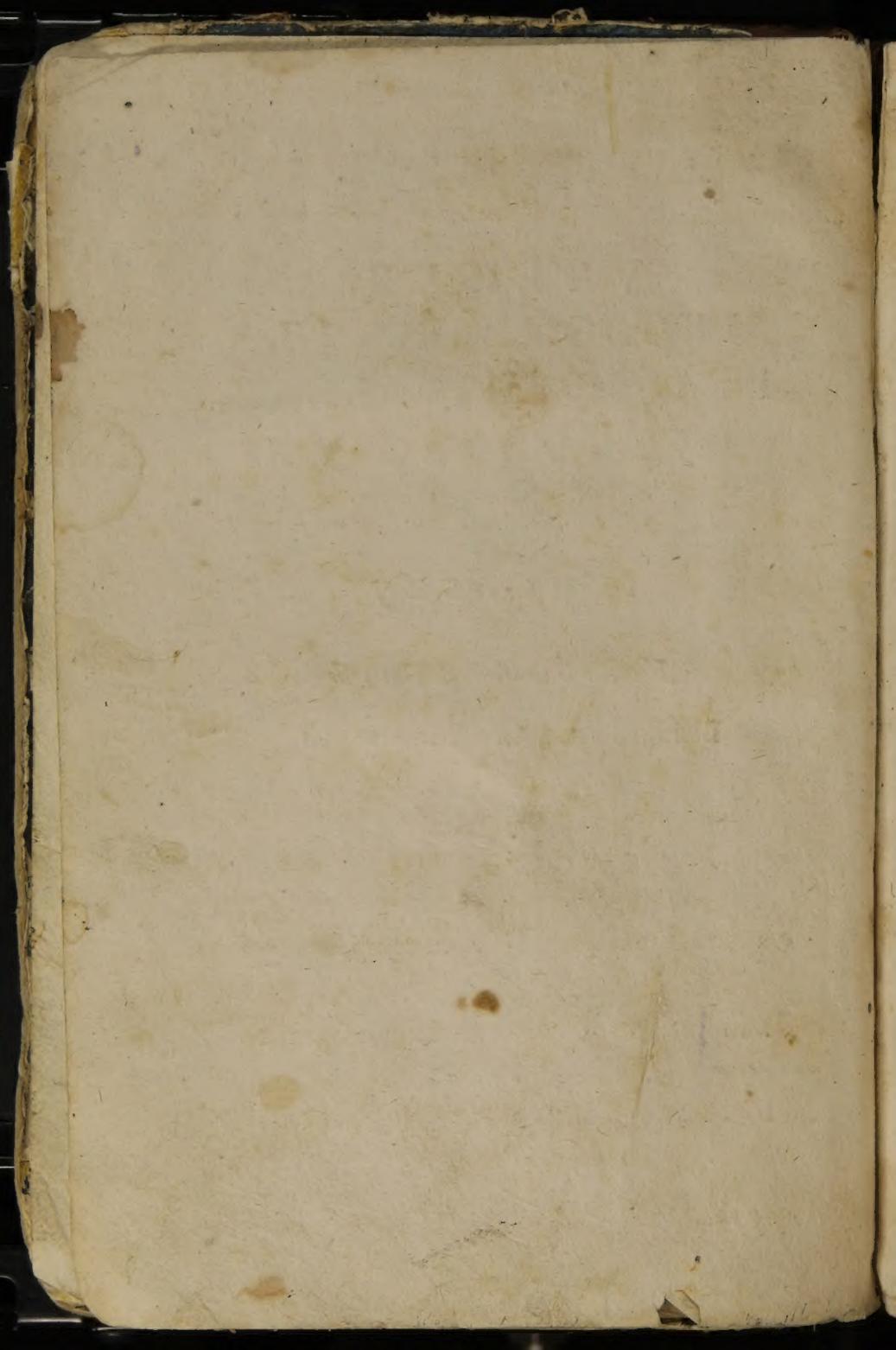
> въ пользу и удовольствіе

Всякаго званія Читателей.

часть VII.

Въ ТОБОЛЬСКЪ,

Въ Тилографіи у В. Корнильева.
1794 ГОДА.



# СТАТЬЯ УЧЕНАЯ.



продолжение повъствования о изящныхъ художествахъ.

#### O KOME AIN.

Разность между Комедіею и Трагедіею состоить вы томь, что Трагедія представляєть діянія, добродьтедія представляєть діянія и пороки ніжоторых постравленіе
нравовь, осміжая странности и заблужденія всіхы людей вообще; сія
идеть кы ціли своей забавляя зрителей, а перьвая стремится токмо кы
возбужденію ужаса и состраданія.

Творцомъ Комедіи можно назвать Аристофана, которой взявъ за образецъ Трагическихъ Піитовъ, всъ свои Комедіи расположилъ по правильному начертанію, и заключалъ въ единое дъяніе стрълы сатиры.

Перьвыя Комедіи были ничто иное, как представленіе истинных деяній, вы коих имена, одежда, ухватки и маски, совершенное имели сходство со всёми тёми, коих стихотворецы подвергалы всенародному посмённю. Такимы то образомы Аристофаны вывелы на театры Перикла и Алкивіада, перьвых Авинских Полководцевы.

Когда же въ послъдствии запретили наистрожайще, чтобъ не употреблять имянъ, платья и маски тъхъ людей, коихъ пороки представляли на театръ; то отъ сего искуство сте еще болъе тонкости и замысловатости пртобръло. Имена стали скрывать; но характеры начали начертывать столь сильнымъ и сходственным образом в и представляли дъйствія, столь мало скрываемыя, что зрители угадывали всегда на кого сочинитель цълиль: что было гораздо пріятнье, как для зрителя, которой имъл удовольствіе угадывать, так и для автора, которой давал себя разумъть, не изъясняясь совершенно.

Въ послъдствіи отнято было у Комедіи право выводить на театръ истинныя дъянія людей. Такимъ образомъ стихотворцы принуждены сталии описывать совершенно изобрътенныя ими и вымышленныя произшествія. Сіе то довершило усовершенствованіе Комедіи: ибо чрезъ сіе она сдълалась училищемъ нравовъ, гдъ всякой можетъ занять полезное, безъ всякаго вреда ближнему.

IK.

Ho

1080

YIL

RESE

IPPA"

0190

DA D

Mena

H292.

b #

Славнъйшіе сего рода писатели супь: Аристофанъ въ послъднихъ своихъ Комедіяхъ, и Менандръ у Грековъ; Плавтъ и Теренцій у Римлянъ. Въ Аристофанъ и въ Плавтъ

видны тоть же огонь, тоть же дарь, то же изобиліе во острыхо шутькахо, и та же плодовитость и разнообразность характерово. Что касается до Менандра и Теренція, то они хотя и не столь замысловаты и забавны, како два перьвые; но за то они естественные и выжливые. Моліерь, славный Французскій комико, соединило во себь весь умо и живость Аристофанову, со чисто тою слога и разборчивостію Теренція. Счастливо, естьли бы оно часто не подражало ихо вольности, а иногда и гадкости.

Правила Трагическія и Комическія взяты из поемы Епической; ибо за весьма долгое время до изобрѣтенія театра, Омиръ, или, какъ нѣкоторые называють, Гомеръ, сочинилъ свою Иліяду, которую взяли потомъ за образецъ прочіе стихотворцы, такимъ образомъ, что довольно знать свойство Епической поемы, дабы вѣдать свойство и поемы Драматической. N.

034

C.7]

1751

33

še.

10.

dw

10 -

•Hs

436.

2

1466.

g60

्धाउँ

5 FF

(0iil.

B3913

Hari)

10 10

) II 110

1.061"

Омиръ, не оспоримо величайшій изъ всъхъ спихопворцовъ, еспь постановитель правилъ поемы Епической.

Положивъ за истинну, что Гомеръ не имълъ никакого образца въ начертаніи расположенія своей Иліяды; то вотъ какимъ образомъ долженствоваль онь разсуждать предпринимая писать сію поему. Люди отЪ природы любять быть подвизаемы; изобрѣтемъ же пружины удобныя трогапь ихъ сердца и возбуждань ихъз поставимъ людей въ такія положенія, кои бы могли пронупь и самых в нечувствительных в, сдълаем в так в, чтобъ они впали въ оныя не чрезъ злодъйства свои: ибо не чувствуя себя виновными въ тъхъ же преступленіяхЪ, мыслимЪ мы, что намЪ ньшр сурчовр опасащься впасть вр такія же нещастія, но покажемЪ, что они впали въ оныя единственно отъ дергости, или отв важности, и отв слабосшей, коимъ всъ люди безъ исключенія подвержены. Не довольно сегоя

(продолжаеть Омирь) что я поставиль моихь главныхь дъйствующихь лиць вр положенія необыкновенныя и жестокія, найдемъ еще средство преклонить на ихъ сторону все то: что находится въ светь величайшаго; и для сего произведемъ ихъ отъ боговъ, вмѣшаемъ въ то же дѣйствіе самих вогов в богинь, придадимъ божество добродътелямъ, порокамъ и всъмъ спихіямъ: чрезъ сіе все оживопворишся въ моей поемъ. Прибавимъ еще вящшую степень участія для читающихь, которая бы болъе и болъе привлекала ихъ къ симъ главнымъ дъйствующихъ лицамъ; для сего да будутъ они предки ттхъ, коимъ желаю я понравиться; врагами же ихЪ учинимЪ тѣхЪ, коих'в мы ненавидимв, и имтемъ кЪ нимЪ отвращеніе. НаконецЪ, дабы совершенно сдълать довольными моихъ читателей; то учинимъ развяску поемы счастливою, оконча ее счастливайшимъ положеніемъ моихъ главных в действователей.

1.3.

3

517

03

P CI

U).

נהנ

OM.

11.

=0<sub>1</sub>

cie

: 15.

y.

f 651

K.D

17

TECH

, Rie

rien)

1 130

13 6

1023

Но жизнь человъческая кратка, и не далеко простирается; дадимЪ же дъйствію поемы такое пространство, которое бы съ перываго взгляду могло быть обозръно, чтобъ сіе дъйствіе было одно, по тому, что многія дійствія развлекли бы вниманіе читателя, и не выполнили бы моей цъли, состоящей въ томъ, чтобъ занять его совершенно единымЪ предметомЪ, и усиливать участіе его до самаго конца. Таковы суть правила Епической поемы, таковы же супь и Трагическія правила, естьли отнять только междувшествіе боговъ, и присовокупить къ тому, что дъйствіе Трагедіи не должно занимать болве одного дня, и должно произходить в едином в мъсть по тому, что люди, собравшіеся въ одно мѣсто на два или на том часа, не могушъ легко себъ вообразишь, чщо предр ними произходишр дъйствіе годовое, и в разных в странахъ свъща, и еще болъе труда имъ-Биб. Учен. Час. VII.

ные могуть столь удобно учиняться видимыми пред встм свттомы.

Выключая нъкопорых в небольших в неизбъжных в погръшностей з кои не относятся къ расположенію Епической поемы, въ сочиненіяхъ Омировых в царствуеть занимательныйшее дъйствіе и наилучшимъ образомъ изложенное благородство чувствій, очаровательный слогь, богатство сравненій, словомЪ сказать, все упопребиль онь для умноженія великости сего дъйствія. Наконецъ, все нравишся въ семъ несравненномъ швореніи, все прельщаеть, и какъ говоришь Боало, искуснъйшій кришикь, что Омиръ похитилъ поясъ у Венеры.

Из в числа новъйших в сего рода стихотворцов в наибол е подходять кв древнимь: Италіянскій стихотворець Тассь, сочинитель поемы освобожденного Герусалима, наполненной всякаго рода красотами. Читая оную,

преходять поперемьнно оть ужаса кровопролитныхь боевь къ сладостямь дружества и любви. Вниманіе и участіе оть часу возрастаеть, и стихотворець никогда не дремлеть.

RI

St.

Odi

0.

eil-

12.

m.

DEO

•01

00.

903

BO.

BO.

Kb,

Be.

510

din

180.

080

HOH

THO!

Всъ почти просвъщенные Европейскіе народы им тюпъ всякой свою поему. ВЪ Англіи, поптрянный рай, поема, сочиненная МильтономЪ, и содержащая въ себъ великія красопыя но и большіе недостатки. ВЪ Португалліи Лузіяда, сочиненная Камоенсомъ. Во Франціи Генріяда Г. Волтера, переведенная на Россійской языкЪ бълыми спихами Г. КняжнинымЪ, обогатившимЪ Россійскій театръ многими прекрасными творенія-ВЪ Нъмецкой землъ Мессіада, сочиненная КлопштокомЪ. НаконецЪ въ Россіи Россіяда, сочиненная Г. ХерасковымЪ, наполненная красопЪ. Которая же изъ встхъ сихъ упоминаемых в поем заслуживаеть предпочтеніе, сіе оставляю я судить искуснъйшимъ меня.

На Латинском взык в находиться так в же прекрасная поема, Виргилом в сочиненная, называемая Енеида, и которую равняють знатоки съ Иліядою.

Нѣсколько пѣсенЪ какЪ Иліяды, такЪ и Енеиды, переведены стихами на Россійской языкЪ, перьвая Г. КостровымЪ, а вторая Г. ПетровымЪ, и можно сказать, что въ переводахъ сихъ сохранилися во всемъ блескъ красоты подлинниковъ.

Не должно здѣсь умолчать о нѣкоторой поемѣ, хотя прозою писанной на Французскомъ языкѣ, а имянно о Телемакѣ, сочиненномъ безсмертнымъ Фенелономъ; выключая красоты стихотворенія, поема сія изобилуеть всякими красотами, и читается съ неменьшимъ вниманіемъ, какъ прочія поемы. Но поелику оная всѣмъ довольно извѣстна, будучи переведена на всѣ Европейскіе языки, то я и не стану болѣе о ней говорить.

Споръ между учеными о томъ, что должна ли поема непремънно быть въ стихахъ, еще не ръшенъ.

11.

3,

Tri,

111

00-

H

t b

KB

0

1110

634

REP

Cia

N31

1933

1180

AKI:

TO

Другія небольшія поемы, отнов сящіяся къ Епической поемъ и Травгедіи, главньйшія суть: Басня, Елегія, Еклога, Сатира и Пъсня. Басня есть поема Епическая въ кратув, какъ Еклога сокращенная Трагедія. Елегію можно назвать явленіемъ отъ Трагедіи отдъленнымъ; а Сатира есть какъ бы ръчь, свойственная важному лицу въ Комедіи. Пъсни бывають различны.

Езопъ почитается отщомъ басни. Страхъ, чтобъ не согрубить, изложивъ истинну безъ всякаго закрытія, заставилъ его прибѣгнуть къ сей небольшой хитрости, дабы дать знать свои мысли, не подвергая себя опасности. Федръ украсилъ басни сіи красотою слога своего; а ла Фонтенъ, Сумароковъ и Геллертъ обогатили оныя многими неподражаемыми красотами своего изобрѣтенія.

Изобрътатель Елегіи не извъстень; но можно навърное сказать, что мысль сію внушили стихотворцу нъжность и чузствительность, такъ, какъ бъженство и досада внушили Архилону ядовитость Сатиры, коея почитается онв изобрѣтателемв. Онв въ послъдстви имълъ себъ подражателей Горація и Боала, кои не менъе его имъюшр желчи, но шолько искуснъе приправленной. Что касается до Ювенала и Реньера, то они еще менте мтры наблюдають, и нещадя ни лицъ, ниже спыда, описывають съ Демосееновою пылкостію всю гнусность порока. Пъсня свойственна всъмъ народамъ безъ исклюя ченія.

Изобрѣтеніе Еклоги есть плодъ досуговъ сельской жизни. Перьвые пастухи, весьма отмѣнные отъ нашихъ, упражнялися пѣніемъ своихъ собственныхъ приключеній, не зная и не имѣя другихъ занимательнѣйшихъ. Древнѣйшія оставшіяся намъ

BEC.

ams,

Fil

asb,

17/51

KCEA

. OH3

(2H3-

e Ne.

02.10

K3C2 .

CER

He.

MILE.

Min

ijem.

לניין

10000

D He

CYNGE

9 3493

prid.

H2145

Еклоги сушь Осокритовы. Виргилій подражаль вы своихь Еклогахы всей инжности и простоть Осокритовыхы; но Фонтенель захотьль еще превзойти Виргилія, и присоединить кы ньжности замыслы ума: чрезь сіе оны испортиль родь сея поемы, и заставиль говорить пастуховь своихь, какь разумньйшихь придворныхь.

Еклоги Господина Сумарокова не уступають въ нѣжности, въ знаніи сердца человѣческаго и въ простотѣ ни Виргиліевымъ ни Оеокритовымъ.

Идилія, которую не довольно различають оть Еклоги, есть ничто иное, какъ размышленіе нравоучи-тельное, при окончаніи какой нибудь сельской повѣсти описываемой стихотворцомъ. Идиліи Госпожи Дезульерь суть неоспоримо лучшія изъ новѣйшихъ; въ стихотворствѣ ничего нѣть столь нѣжнаго и прелестнаго ихъ можно назвать ессенціею всего что есть пріятнѣйшаго въ природѣ: но мало такихъ, кои бы равнялися

съ тою, которую Авзоній сочинилъ на розу. Вошедъ въ садъ въ прекрасное весените утоо, (сіе обстоятельство стихотрорець описываеть живъйшими коасками) нашель онь розу начинающую распускаться. Возвратясь ввечеру опять въ садъ, усмотрълъ онъ потъ же самой цвътокъ уже блѣднымЪ, томнымЪ и почти поблеклымЪ. Предметъ сей приводитъ ему на мысль крашкосшь жизни человъческой; одну только ту разницу находить онь, что цвтты всякую весну возраждаются, а жизнь уже не возобновляется. Сіе заставляеть его возопыть: э Спъши цвттущее юношестро срывать розы, пока ете ты находишся въ состояни сіе дълать, и помни, что твои прекрасные дни проходять столь же скоро, какъ и онъ. Естьми прекрасные дни нашей жизни столь же скоротвчны, как и розы; то юноши не должны столько гордишься своею красошою, и упошреблять во эло сіи драгоцінныя минуты.

Продолжение впредь.

LUK

pac-

:15.

N. Ta

fasy

3m35

pind

5X7

nek.

ему

YOBÉ.

ERRE!

CHRYB

9H 5M

) (I)

10:1.

re Ti

£13.73

ार् अ

KER) I

1311

ME)

способъ узнавать на солнечныхъ часахъ которой часъ, ночью, по лунному свъту.

Должно наблюдать: ге, сколько дней, какъ мъсяцъ родился, и замъчать сіи дни. 2е, которой чась свъть Лунный показываеть на Солнечных в часахЪ. ПотомЪ помножить число 731, числомъ дней Луны, потомъ раздълить произведение сего умножения на 900, и прибавить къ числу, изъ дъленія произшедшему, число часовЪ, показуемых в на часах в Солнечных в. Изъ сложенія сихъ двухъ чисель должно вычести всъ 12: оставшееся же будеть число искомаго часа. Потомъ должно раздълить на 15, число оставшееся от перываго дъленія: произведеніе же сего діленія будеть означать минуты.

#### примвръ.

Положимь, что мъсяць в дней какь народился, а на Солиечных в часах в показываеть 9 часовь, то должно в часовь. В выб. Учен. Насе УП.

Гос. Муз: ~60 484 ... 3/4/

| 40   |     |
|--|-----|
| Помножить 8  | 8   |
| Умножение сіе даств  | 845 |
| Сїє число должно раздѣлить на 900, - 5949  | 6   |
| 448  | 1   |
|  | 448 |
| Должно къ числу 6, прибавить число 9,  |     |
| Показываемое часами  | 6   |
| the state of the s | 9   |
| Получишъ   | 15  |
| Вычши 12 изв 15 = = = =  | 12  |
| Останется число  | 3   |
|  |     |
| Которое и показывает в искомый часв.   |     |
| Потомь раздали 448, оставшияся отв пер-  | ì   |
| ваго дъленія, на 15 = = 15 448   | 29  |
| 14.8   |     |
| 13   | 1   |
| Отв сега дъленія получишв 🚊 -  | 29  |
| Кои означають число минуть   |     |
| HNW - CHIANERIA 13 CVIII - MINH  | dmy |
| 15   |     |



#### OCBSTS.

Мы удивляемся, находя въ книгъ Моисеевой, что Богъ сотворилъ свътъ прежде Солица, и раздълилъ воды на двъ части, изъ коихъ одна осталася на землъ, а другая вознеслася на небо,

и заняла тамъ мъсто, о коемъ мы ни малаго свъденія не имъемъ.

5545

5 6

443

6 9 15

de year

KEILL

(BBIR)

Jibl E!

Panis.

13 HE 22

Нѣкоторые толкователи думали, что Моисей повѣсть свою о мірозданіи приспособил'ю к'ю надобности вы томы Евреевы, и что сіе предохраняло их от идолопоклонства Хананеяны и Сирійцовы, кои обожали Молоха, или Солнце, яко творца с'въта, и Египтяны, обожающих Ириду, яко мать плодотворных дождей, разлитія Нила и изобилія плодовы земеных в.

Справедливо, что повъсть Моисеева искоръняет совершенно оба сіи идолопоклонства, научая, что въ природъ нъто иной доброты и красоты, кромъ тъхъ, кои Богъ помъстилъ какъ вообще въ ней, такъ и въ разныхъ ея частяхъ. Но дабы утвердить сію важную истинну, не прибъгаетъ онъ къ обману, и его исторія ничего намъ такого не предспіавляеть, чтобъ зрълище природы не подтверждало.

Начнем в свътом в: он в неоспо-

римо и очевидно предсуществененъ свъшлому шълу, сіе сначала покажется парадоксомЪ, но есть самая простая истинна. Подъ именемъ свъта мы не разумъемъ того чувствія, кое испытываемъ въ присудствін возгорћишагося тъла; сте очевидно, что свышлое шрло существовало прежде онаго; но разумъемъ то безмърное тонкое вещество, которое потрясаеть наши глаза, и изображаеть въ нихъ ть предметы, съ коихъ оно къ намъ отбрасывается. Свъть, въ семъ смыслъ приняшый, есть што различное, или независящее от Солнца, и которое могло существовать прежде его; по тому, что оно существуеть и въ его отсудствіи, такъ, какъ и въ присудствіи; свъть разсъянь по всем природъ; разлишь по всъмь сферамь, коихъ составляеть онъ главнъйшее сообщеніе; онб проницаеть даже вв недра земли, и для появленія своего имфетъ только надобность въ движеніи; онб для наших в глазв есть

SHOH J

acka.

(jula

) (Et.

SCHEIA,

H 203

of Albo

прежде

мЕрное

eem3

CERE (

לוונה ל

(45)

JES.

1 KO-

1019 SE

h n e)

) I E

10 E.L

F(2)12)

of med

Mi E

1 (806.)

i) 18%.

of ection

то, что воздухъ для слуха. Можно вогдух в нагвать твлом в вука: и поелику воздухъ существуеть окресть насъ, хотя и ни какое звучное тъло его не поражаеть; то равномърно и свѣть простираеть оть звѣздь до насъ, и не прежде поражаетъ наши глаза, какъ когда Солнце или иное какое огненное тъло толкаетъ его къ нашимъ глазамъ. Разность, находящаяся между звукомъ и свътомъ, есть та, что воздухь, приносящій къ намъ звукъ, будучи несравненно гуще свъта, медленнъе имъетъ движеніе. Отв сего-то произходить, что видя изъ дали плотника, которой рубить топоромь, намь не прежде послышится звукъ перьваго удара, какъ тогда, когда онъ подниметъ топорь, дабы въ другой разъ ударишь; вмъсто того, что свъть св непонятиою скоростію до насъ доходипъ, хоппя и находится непримътное почти разстояніе между сотрясеніемъ имъ получаемымъ, и намъ

онымъ причиняемымъ. По вычисленію славнаго Нютона, въ семь минуть дольтаеть онь до нась от Солниа. Сія разность легкости между прогрессією свъта и звука весьма ощутительна, когда охотникъ на открытомъ поль выстрълить изъ ружья, мы видимъ свъть гораздо прежде, нежели услышимъ звукъ.

Сіе вещество свъта существуеть независимо от свыплаго тыла, и ожидаеть только его прямаго понужденія, для дъйствованія надо нами з или, можно сказать, что свётлое пъло, какъ Солнце, свъча, искра раждають сей свыть, и бросають оной на великое разстояніе. Или свътлое тізло толкаеть только встрытившійся съ нимъ свъщъ, или производишъ само оной; тупъ нъпъ посредства. Но здравому разсудку прошивно сказать, что оно свёть производить: естьли искра, видимая въ комнать: имѣющей пящдесять кубических футовъ пространства, бросаетъ изъ себя

1

47

5'=

A.

0,

H

(

18 3

oe

K-

110

103

H.i

(11)

1.21

330

mo.

III.

\$ ·

(2:

и производить изъ своего существа свътть, наполняющій всю помянутую комнату; то слъдовательно, изъ сещ искры, которая есть ничто какъ малая точка, выходить тъло, имъющее дъйствительно пятдесять кубических футовъ пространства. Кто можеть сему повърить? естьли фанарь, зажигаемый на МессинскомЪ фаросъ, видънъ полько на восемь кубических в миль, коихв, полагаю я, что онъ занимаеть центрь, то не можно помъстить глаза ни въ одну точку сихъ осми кубическихъ миль, безъ того, чтобъ не видать свъта: слъдовательно онъ наполняетъ все сіе пространство. Но каким в образом в малый огонекв, имъющій только нъсколько дюймовъ широпы, можешь разлить окресть себя вещество, удобное наполнить восемь кубических в миль? Естьли же спрячешь сей фанарь, то свъть изчезаеть; от крывь же его, вь сдинь мигь свыть покажешся, на щакое жез какъ и преже

де, разстояніе: и такъ онъ новымъ свётом в наполнить опять тё восемь кубических в миль. Кто же можеть изчислить тъ восемь кубическихъ миль свыплаго вещества, истекающаго ежемгновенно изъ сего малаго фанаря ил спажом зигон эінэжлододп св какая мысль быть столь непонятна, какъ сія? Но весьма можно справедливо сказать, что как воздух существоваль прежде, нежели звукъ колокола привель его вы сотрясение, и поразиль онымь наши уши; то такъ точно и тело свъта существуетъ окресть Мессинскаго фароса прежде, нежели зажгуть фанарь, и ожидасть только зазженія сего фанаря, дабы поразить зрѣніе мореходцовъ во время темеопы ночной. Солнце и звъзды такий в образом возвъщают с с с с присудствіе на безмърное разстояніе, не теряя безпрестанно существа своего такимъ истеченіемъ, которое бы долженствовало наполнять сіи страшныя пустоты. Но тъло свъта, кото115

77

li)

H

AII

93,

je

4

0.

H

K.D

L L

194

mb

3001

NI.

10/3

(EC)

gel?

(E).

6 %

pain.

OTH

рое Творецъ помъстилъ между сими свѣтлыми шарами и нами, дабы оныя его попрясали, и дабы мы наслаждалися зрвніем'в онаго, всегда существуеть независимо оть впечатльнія сихъ телъ. Следовательно святыл Пророкъ Моисей говорилъ сообразно съ истинною, такъ, какъ и съ нуждами нашими, когда он в повъдалъ намъ, что Богъ, а не Солнце, есть ошейр сврша, и лшо онии изшечр от всемогущей воли прежде, нежели создаль онь Солние для освъщенія симъ свътомъ одной части земли, и Луну для освъщенія другой половины шара земнаго во время ночи.



## о системъ манихейцовъ.

Поелику Манихейцы весьма были далеки от того, чтобъ върить первоначальному гръху, и отмътали книги ветхаго и новаго завъта, въ коихъ Биб. Учен. Час. VII. тайна сія наиболъе из вяснена; то блаженный Августинъ разсудилъ за благо опровергнуть главный пунктъ ихъ ереси, показавъ имъ, что какое бы мнъніе ни имъли о произхожденіи душь и о источникъ наших в бъдств й, но должны мы исповъдывать единаго Бога Создашеля, совершенго благаго, коего вст дъла достойны хвалы и благодаренія; что порокъ или злоне есть бышіе, но степень испорченности, коей какое либо естество подвержено: слъдовательно, говорилъ онь къ нимъ, не можете вы полагать двухъ началъ, одно доброе, а другое злое поестеству; бъдствія, видимыя вами въ свъть, затрудняють васъ, ищите начала эныхъ, разсмотрите вст различныя о томъ догадки, потом'в можно истолковать отв чего произошли оныя; но чтобъ сіе затруднение, хотя бы вы и не нашли ему ръшентя, не воспрапятствовало вамъ признаться въ очевидномъ, то есть, вр. шомрэ ящо есшь очинр шочеко

Богъ Создатель, коего всъ творенія суть не удобохулимы.

1 2

"İl

Tr.

11-

130

H

0

08

17

Mis

69

5.7

573

TE

Tje.

ETF.

110

15:1

Cita

Марціон в еще прежде Манеса, (начальника сей секты) и множество языческих философовь, еще прежде их утверждали, что есть два бытія, одно доброе, яко начало всякаго блага в сем свъть, а другое злое, яко начало всякаго в оном зла. Перьвое называли они духом , а другое тъсм , и по мнънію их , от в смъщенія тъла съ духом раждается все извъстное нам зло.

Манихейцы увърены, что въ деревьяхъ и растъніяхъ есть не токмо
жизнь, но и чувствіе; что всѣ травы чувствують страданіе, когда ихъ
сломишь, или сорвешь, и что, по ихъ
мнѣнію, не позволено даже разчицать
землю, и вырывать изъ нее негодныя
тернія и прочая.

На семъ - то мнъніи основываяся, охуждають они вемледтліе, сіе невиньйшее изъ художествь; и дурачество ихъ простирается до того;

что они думають, будто не льзя воздёлывать землю, не учиня чрезь то великаго множества смерто-убійствь. По сему правилу, ихь такы называемые избранные никогда не па-шуть, и не согласятся даже сорвать былинку. или снять съ дерева листокь: но они охотно вдять то, что имь дадуть. Тъ изь ихь секты, кои не столь совершенными почитанотся, какь они, такь, что следуя своимь собственнымь правиламь, питаются они только темь, что другихь учиняеть, по мнъню ихь, визываемы вы безчисленности убійствь.



### О ВЕЩЕСТВЪ или МАТЕРІИ.

Матерія или вещество не есть еще тъло. Три вещи нужны для составленія онаго: соединеніе или смѣшеніе многих веществ во, сила недвижимости и сила двизательная. Состав ве1.33

T?.

D.

) rj.

יות הייי

1117

47.0

17:55

ma.

RYA

[1]

神

EHO

msb.

3 32

5) 3,

ществь составляеть сущность твла, плп то, чрезъ что оное возможно; сила недвижимости, которая есть дъяню, учиняеть существование онаго или дълаеть его настоящимъ; двизаптельная же сила производишр разнообразности онаго. Тъло есть ощутительная часть вселенныя, составленная сама изъ другихъ неощупипельных в тъл кои называющся тельцами, или малыми тълами. Тъльца первоначальныя супь пт, кои произходять непосредственно от простыхь веществь и вр онихр непосредственно растворяются. Изъ дъйствія и изъ содбиствія сихв тъльцовь раждаются крѣпкость, упругость, ковкость и дълимость матеріи. Лейбницъ выводишр изр шого же и челженіе, котпорое есть ничто мное, какъ поперемънное прехождение съ мъста на мъсто; а въ тълахъ перемъна образа сосуществованія.

Взято из Лейбница.

2. Чувстра наши открывають намъ въ птлахь общія нъкопорыя и первоначальныя свойства, доказывающія намЪ, что сіи тьла, какого бы они рода нибыли, и какая бы разность между ими не находилась, сопрорены изв единаго и всъмв имв общаго вещества. Но мы не въдаемъ, что такое есть вещество сіе, мы ни чего инаго не знаємЪ, кромъ свойствЪ онаго, которыя примъчаемъ посредствомъ чувствъ нашихъ; но и тупъ еще должно остерегаться, чтобъ не смъшивать сих войств в свойнти тьми ощущеніями, кои возбуждаєть въ насъ сіе вещество, когда дійствуеть надь нашими органами. И дтиспеишельно большая часть людей не уктрены ли въ томъ, что жаръ находится в огнъ, насъ согръвающемъ, что стужа во льдь, свыть въ солна ит или въ свъчъ зазженной; что желпый цвіть, поражающій наше грініе, въ золоть, находится дъиствительно въ золоть; что роза въ самомъ дъmi

1 7

Ю.

OH

134

000

1113

1D,

HH

es

m.

di

99

MH

din

111

I E

1.3

He

1.79

19.

61.0

gi Çg

3:0

15.

лъ содержить вр себъ запахр подобный тому, которой мы въ ней обоняемЪ; что звукЪ колокола изходитЪ из в колокола сего; что кислый вкусв, причиняемый намЪ уксусомЪ, есть дъиствительно въ уксусъ?... Заблужденіе сіе столь нам'в естественноз что безъ особливато вниканія въ упопребленіи чувство нашихо, не возможно намъ опътого предостеречься, Дабы получиць чиствишія понятія о матеріи, или свойствахъ, действишельно ей принадлежащихъ, надлежало бы видъть ея безъ теплоты, без в холода, без в свыта, без в цвыта, безъ запаха, безъ звука и безъ вкуса. Таково на примъдъ вещество воздуха, когда онъ умерень, тихъ, чисть, и сокрыть вр шемномр масть; вр семр мъстъ ходять не видя ничего, кажется, что сіе пространство совершенчо пусто; хотя есть пысяча способовь удостоефриться вь существованіи, наполняющей оное машеріи. И такъ въ семь то состояния въ кое

тором'ь матерія неощутительна, нада ложить се разсматривать, дабы от крыть принадлежащія ей единственно свойства, и кои не могуть тогда сміства сь нашими чувствами.

Легко можно понять, что посредствомъ раздувальнаго мъха сь захлопкою, удобно наполнить пузырь, или шарь, симъ неощупительнымъ воздухомъ, о которомъ я говорилъ, и чию пузырь сей, или шарь, раздастся и увеличится, по мёрё наполненія своего; тогда поймуть, что чъмъ болбе войдеть воздука, тъмъ большее пространство заиметь оть въ пузыръ, и что, следовательно, части сей матеріи, которую почитали неощутительною, имфють протяжение соразмърное мъсту, ими занимаемому. Сверьх в сего увидимв, что пузырь не можеть, не треснувь, принять въ себя болбе известнаго количества вогдука, и что когда сіе количество воздуха въ него войдешь, то растя. нешр пузырь, и со всъх сторонъ it.

Hi-

0

11

10.

0

106

Mb

П

·III:

RIA

CME

0.151

ED

CM.

100

Mer II

£.....

i É

TI

TI

naje,

противополагаеть супротивление, доказывающее, что пузырь наполненъ таким'в веществомв, коего части не могуть входить одна вь другую, такимъ образомъ, чтобъ потъряли онъ совершенно свое количество, или прошяжение. Супрошивление прошивополагается симъ веществомъ, когда внущренность пузыря, или инаго какого сосуда, совершенно онымъ наполнишся, доказываеть, что части матеріи не могуть взаимно проницать. ся, или поглощаться друго въ друга; сабдовательно непрочицаемость есть еще одно изъ свойствъ матеріи. Должно такъ же примътить, что воздухъ не могъ порейти въ міхъ и изв мъха вв пузирь, не перемъняя мѣста, и не двигаяся, и что, слъдовательно, сія матерія подвижна или удободвигательна. Слъдовательно дзижимость есть так в же своиство матеріи. Наконець легко можно понять, что воздух'в, наполнившій пузырь, не вссь вдругь вь него вошель, но что Биб. Учен. Час. VII.

онъ долженствовалъ раздѣлиться, дабы по частямъ войти въ отверстіе пузыря; слѣдовательно не льзя сомнѣваться, чтобъ и дѣлимость не была одно изъ свойствъ матеріи.

Слѣдовательно мы удостовѣрены, что матерія есть существо протя-женное, непроницаемое, дѣлимое и поденжное; но сіе есть все то, что мы о ней знаемЪ; мы не можемЪ ника-кимЪ образомЪ примѣтить сего начала вЪ немЪ самомЪ, его сущность отЪ насЪ совершенно сокрыта, и мы не вѣдаемЪ даже и того, не имѣетЪ ли матерія еще иныхЪ свойствЪ, кромѣ тѣхЪ, кои чувства наши могутЪ ясно и во всякое время примѣтить.



#### O MOPAXE.

По многократным'й наблюденіям всёх в мореходцов и достовтрно стало, что Океан и имъет и постоянное движеніе

12.

i e

1

13

159

11-

7.0

15I

1.

3-

dli.

1351

di

00-

d'in

51

til)

41110

SHIE

отъ Востока къ Западу. Сіе движеніе чувствуется не только поворошными кругами, шакъ, какъ Восточной вътерь; но еще и во всемъ пространствъ умъренныхъ и холодных в поясовь, в коих в плавали. Изв сего достовърнаго примъчанія слъдуеть, что тихое море дълаеть безпрестанное усиліе противъ береговъ Китая и Индіи; что Индъйскій океанъ дъиствуетъ такимъ же образомъ прошивр встхр Восточныхр береговр Америки; и такъ море долженство» вало, и всегда долженствуеть подвигаться на землю съ Восточныхъ береговъ, и сливаться съ оной на Западных берегах . Сего одного довольно вр чоказашечесшво возможнос. ти перемъны земли въ море и моря вЪ землю; и ежели дтиствительно перемъна сія произошла от сего движенія вод в от востока кв Западу, какъ то весьма въроятно; то не можно ли основащельно догадыващься, что древнъишая страна свъта есть Азія,

и весь Восточный материкЪ? Чтоз на противъ того, Европа и часть Африки, а особливо Западные берега сихъ материковъз какъ Англія, Франція, Гишпанія, Мавританія и проч. суть земли новъйшія? Исторія, кажется, согласуется здъсь съ Физикою, и подетверждаетъ сію небезъосновательную догадку.

Но есшь множесшво иных в причинъ, кои, купно съ безпрестаннымъ движентемъ моря опгъ Востока къ Западу, споспъшествують къ произведенію помянутаго дійствія. Коликое число есшь сшьанря коихр говизоншр ниже моря, и кои защищаются отъ онаго или однимъ перешейкомъ, или плопинами, еще того слабъйшими? Усиліе вод в истребить по немногу сіи преграды, и погда венли сіи наводнятися и потопятися. Сесрых в того извёситно что горы бозпрестанно ставизимод візионід фіто эжин вопіваон кои смывающь съ вершины ихъ землю, и влекушь оную вы долины.

The same

1.

E.J

iig,

cili."

Tilly

ioi-

ную

ilpil-

C11.66

KJ

MERE.

PROE

र्धाः

CILL

HIL

myd;

Wall Control

11 12

Tur.

(13)

3.4.5

) 3:1/

Villa !

Извъстно такъ же, что ручьи влекутъ землю съ полей и съ горъ въ большія ръки, кои несуть сію лишную землю въ море. Такимъ образомъ мало по малу дно морское наполняется, поверьхность материковъ опускается, и сравнивается съ поверьхностію моря: слъдовательно, со временемъ море заступить мъсто земли.

Я не говорю о тьх удаленных в причинахЪ, кои на однихЪ только догадках в основаны, що есть, о сихв потрясеніях в природы, коих в мальйшее дъйствіе могло бы разрушить вселенную: удареніе или приближеніе Кометы, отсудствіе Луны, присудсть віе новой планеты, и проч. Все сіе супь одни только умоположенія, такія причины могуш в произвесши все то, что плодовитость воображенія человвческого представить можеть, и изр отном изр сихр тогатокр извуекается множество Физических в романовь, кои авторы ихь называють Оеоріею земли.

Поелику движеніе морей отів Востока ків Западу ость самое большое, общее и неизмінное, то по сему и дійствія онаго должны быть сильнів, и сообразивів все вмісті, выйденів, что море со временем долженствуєть податься ків Западу, и слить сів Восточных вемель, хотя и может случиться, что на тіх верегахів, гдів Западный вітрів дует вольшую часть года, каків во Франціи и вів Англіи море подвигается ків Востоку, но еще разів сій частныя исключенія не опрогергают дійствія всеобщей причины.

всь ть озера, из коих вытекають ръки, всь ть, чрезь кои ръки протекають, или близь оных находятся, и вливають воду свою вы них всь такія озера не солоны; на противь же того, всь ть, вы кои впадають ръки, а из них ни одна не вытекаеть, суть солоны. Что и подтверждаеть то мнъніе, что причина солености моря есть соль, соm.

15.

5=

1.5

12.

21,0

7

T.A

KD.

17

He

d'i

F 25.

Rid

Tie.

T. I.

31134

1

111

KOF

12

o i

17:4

10

влекаемая съ земли ръками, и безпрестанно въ море наносимая; выпареніе не въ силахъ извлещи изъ моря постоянных в солей, и слъдовательно, соль наносимая рѣками остается въ моръ, и хотя ръчная вода и кажется намъ сладкою, но извѣстно, что сія сладкая вода содержить вь себъ небольшое количество соли, и море въ течение многихъ въковъ пріобрѣло большую степень солености, которая должна от времени до времени умножащься. ТакимЪ - то образомЪ, по мнънію моему, Черное море, Каспійское, Аральское, Мертвое и проч. учинилися солеными; рѣки, впадающія вь сіи озера, нанесли во оныя всѣ соли, увлекаемыя водами их изъ земли, а выпареніе не могло их в извлещи изъ оныхъ. Что касается до тьхъ озерь, кои подобны прудамъя въ кои ниодна река не впадаеть, и изъ коихъ жакъ же ниодна не вышекаеть, то они бывають или пресны, или солоны; и сіе по тому, что

одни из них сдълались от морских наводненій, а другія произошли от ключей пресной воды, кои не имъя срободнаго истеченія, составлятот великое пространство воды.

Старожилами Астраханскими примвчено, что вода въ Каспійскомъ моръ тритцать льтъ прибываені и потомъ тритцать льтъ убываетъ.

Таллей вычислил'ь и опытом'ь узналь, что вы каждый лётній день из Средиземнаго моря испаряется пять биліоновы двести восемдесяты миліоновы бочекы воды.



#### O HACTKOMBIXTS.

Всякое насткомое, такъ, какъ и всякое жиботное, произходить оть съмяни, въ которомъ содержалося оно въ малтишемъ видъ. Сте съмя съ начала бываетъ обернуто одинакою или деойною перепонкою, которая развер20.

17

Sil

g.

1:0.

HO:

CHO

dit 34

TAME:

10 14

73:

ch i.

1 7

10 %

pies.

въ немъ теореніе сдълается довольно сильно для разорванія ея. Естьли животное разрываеть свою обертку родяся, и выходить на свъть въ настоящемь своемь видъ, и подобно матери своей, то сію самку называють живородящею. Сего рода суть мокрицы и вши многихъ травъ. Когда же самка родить своихъ дътей, обернутыхъ въ твердую скорлупу, называемую яицомъ, въ коей они еще нъсколько времени должны пробыть, то такихъ называють яицаносящими.

Малъйшій червякЪ, мальйшій сырный червь, мальйшее изъ сихъ наськомыхъ, кои посредствомъ микроскопа примъчаются въ уксусъ, словомъ сказать, мальйшее изъ сихъ невидимыхъ простыми глазами насъкомыхъ, плавающихъ въ разныхъ иныхъ жидкостяхъ, имъютъ тъло организованное, снабденное глазами, сердцемъ и внутренностю, однимъ словомъ, ътъ, учен, час. утъ встмо тьмо, что составляето жиз вотнаго. Оно сворачиваето во сторочу, когда встрттито кого на дорогт, оно ходито, ището своей пири, тето и испражняется. Ему надобно во маломо количествт то, что намо во большомо.

менькое отверстве, чрезъ которое пчела выпускаеть два копейца непонятной тонкости, но кои не взирая на то, весьма кръпки и дъйствительны: такимъ образомъ то, что мы видимъ, выходящее изъ тъла пчелы, не есть въ самомъ дълъ само жало, но полько футляръ онаго, и какъ родъ такото орудія, которымъ приготовляеть она отверстве для впущенія помянуты хъ копейцовъ, чтобъ онъ далъе проникли.

Сія мука, находящаяся на крыльяхь бабочекь, есть великое множество малыхь перьевь, изькоихь каждое имтеть съ одной стороны стволокь, а съ другой округлено и укра0.

0-

10

1,0

Th

112,

203

10-

Esq

777

Y....

THE.

3113

0, 1

וויפן

1"

шено кистями, подобно перьям'в птичьимв. Конечность однихв покрываетв начало другихв. Они такв, какв вв итицахв помъщены св удивительнымв порядкомв: когда же ихв отнимешв, то крыло есть ничто иное, какв тонкая и прозрачная кожица, на коей видны скважины, вв коихв стволь каждаго перышка быль помъщенв. Сей порошокв сбирають и разсматривають вв микроскопв.

Есть родь блудящаго паука, которой собою маль, черень и удивительные прочихь. Вы Сентябры и Октябры мысяцахь, а вы холодныхы климатахы гораздо раные, разстилають они свою паутину всюду по лугамы и по полямы; иныя же нити оставляють на воздухы, и вытерь оныя уносить; часто весь воздухы оными бываеть наполнень: сій нити соединякотся, растягиваются и за все задывають. Пауки, встречающіе ихь, такь скоро по нихь быгають, какь будто лытають, и сь помощію ихь восходять на верьхи башень и высочай-

ИзЪ паушины слъданы были перчатки. Члены Монтпеліерской Академін послали сін перчатки на разсмотръніе Господамъ членамъ Парижской Академіи наукъ. Чрезъ нѣсколько времени послъ того сдълали изъ паушины чулки, кои были поднесены Герцогинъ Бургонской. Г. Реомюръ попытался собрать множество вродно мъсто сихъ насъкомыхъ. Онъ ихъ кормилъ мухами, и концами молодых в голубиных в свъжих в перьевв, по тому, что на нихъ находится кровь, до котпорой они чрезм рно лакомы. Но вскорь увидьль онь, что какь бы ни спарались их в кормить птыв, что наиболъе они любять, но они столь злобны, когда ихв посадишв витств, что оставляють все, дабы истребить доугь друга. Следованиельно сихв живошных в не льея заставить жить вв обществь. Но естьли бы и быль способь держать ихь вмьсть; то наллежало бы имѣть для сего весьма пространное мѣсто, и великіе труды, дабы кормить довольное количесто оныхЪ; сверьхЪ того ихЪ нитки вЪ пыперо тонѣ шелковыхЪ червей; и по вычисленію нашлось, что, дабы составить фунтЪ шелку, потоебно шестдесять тысячь пауковЪ. Но и тутЪ еще не вѣрно, можно ли упопреблять обыкновенныя ихЪ нитки; ибо употреблялася до сего только та паутина, вЪ которую обертываютЪ они свои яица, и которая въ трое и вЪ четверо толще обыкновенной.

1 77 0

130

1:3

ESI

رزد

-10

CH

17.70

, 11)

1259

1.53

33

4.0

1.3

5:13

\* Tree.

رة در

(7)

132 '

Матка или царица пчельная весьма плодуща. Г. Реомюрь счель, что
она родить онь зо до до не тысячь
дътой; въ семъ числъ мало бываеть
самокъ, но и тъ всъ становятся послъ матками и начальницами ульевъ.
Въ семъ числъ находится очоло двухъ
пысячь самиовъ, и великое множество средняго рода пчелъ не имъющихъ
никакого пола. Сім послъднія дъла-

юто медь, кормять молодых пчель, и словомь, исправляють всю работу. Но иногда онъ взбунтовавшись, испребляють встхъ самцовъ.

Травныя вши суть обоепольны, и раждають живых в двтей без всякаго совокупленія. Г. Реомюрь одно такое насъкомое держаль нъсколько времени вы глинянномы сосудь, и видвлы пять порожденій онаго безы 
всякаго совокупленія; и что болье 
удивительно, что сій вши иногда и 
совокупляются.

ЛевенгокЪ примѣтилЪ, чио двѣ мухи, менѣе, нежели вЪ три мѣсяца, вародили семь сотЪ тысячь другихъ мухЪ.



# о безсмертии души.

Когда ты грћешъ руку; то безъ сомићия чувствуешъ нъкоторое удогольствіе. Естьли въ самое то же время поднесуть къ твоему носу 121.

ili,

M.

42

330

[1]

Epe-

Bil.

UES

nte.

S E

16

3118

[22]

1) (v

171

10 E

EOC

пріяпной какой нибудь духв; то ты почувствуешь другова рода удоволь. стріе. Естьли спросять у тебя, котооое изъ сихъ двухъ удовольствій тебъ наиболъе нравится; то ты назовешь то или другое. Слъдовательпо, ты сравниваешь вместь сін два удовольствія, и судишь объ нихъ объихъ въ то же самое время. Естьли послъ того, как' в ты согръешь руку, и понюхаешь духовь, покажу я тебъ прекрасную Рафаелеву картину; естьли услышишь ты прекрасной голось; естьли станешь всть какое либо съ опивннымъ вкусомъ изгетовленное кушанье; то не правда лия что ты можешь сказать, которое пзв встхв сихв удовольстви наиболъе тебъ понравилось. Для сего, слъдовательно, надлежить, чтобъ имбгощее въ тебъ способность судитья чувствовало все сіе. Сей самой ты, которой судишь, знаешь пріятивели чувственное удовольствіе умственнаго, и избираешь одну изв сихв вещей. Слъдовательно, тоже самое начало, которое чувствуеть удовольствія чугственныя, чугствуеть такъ же и духовныя, судить и хощеть. Сіе есть неоспоримое доказательст. то, что не нось твой чувствуеть запахъ, и что не рука троя чувствуеть теплопу и проч. Но какъ рука и носъ супь двъ вещи, совершенно между собою различныя, то такъ ке не возможно, чтобъ одна изъ нихъ чувствовала то, что чувствуеть другая, какь не возможно и то, чтобъ мы въ сей комнатъ чувствовали то, что чувствують ть, кои находятся теперь въ театръ; следовательно должно, чтобъ не только сей пы, чувствующій изапахъ и теплоту вмѣсть, не быль ни нось ни рука; но такъ же, чтобъ ето была такая вещь, которая бы не была составлена изв многихв частей; потому, что естьли бы много было частей, то необходимо одна бы часть чувствовала теплоту а другая заB3.

16.

43

nJ.

:175

(...9

ECT.

py.

Ten-

BKD

Maj.

11.37

7 1

DETER!

KOI .

CALL!

MC::

11 5

(1) i:

,·11 :

0 6:

V13% 3

пахЪ; и такъ ни чего бы такого не нашлось, котпорое бы могло чувствовать вдругь теплоту и запахъ; ни чего такова, которое бы могло их в сравнить и разсудить, что одно пріятите другова. Следовательно необходимо должно заключить, что душа пвоя начало всъх в пвоих в чувствій, должна быть существо простое. Естьли она существо простое, то по сему и недълимое, естьли же недѣлимое, то слъдственно безсмертное; ибо разрушение какой либо вещи не можещъ послъдовать иначе, какъ чрезъ отдъление частей, кои составляють цълое. Не говори мнь, что каждая часть души получаеть то, что всъ другія получають; ибо естьли по сему положенію заключинь, что душа имветь двв части, то было бы въ тебъ двъ вещи, кои бы чувствовали, судили и хоттан, а изъ того бы тебъ ни какихъ лишникъ выгодъ не произходило. Изъ сего следуешь, чтобь одна изь сихь Биб. Учен. Час. VII.

частей была бы совершенно безполезна; кромѣ того, что существо, могущее чувствовать вдругЪ два удовольствія, или удовольствіе искорбь,
два сужденія и двѣ воли должно
быть необходимо недѣлимо.



### O HAMATU.

Я раздъляю память на два рода, до безконечности между собою различные по своимъ причинамъ, и кои могутъ однакоже по дъйствіямъ нъ-которымъ образомъ быть сходны; перьвая есть слъдъ нашихъ понятій, а вторая есть только возобновленіе нашихъ ощущеній, или лучше сказать, сотрясенія ихъ причинившаго: перьвая истекаеть отъ души, и слъдовательно гораздо совершеннѣе другой; послъдняя, на противъ того, произходить единственно отъ возобновленія потрясеній внутренняго вещественія потрясеній внутренняго вещественія потрясеній внутренняго вещественія потрясеній внутренняго веществення потрясення 
).

) - .

Ъ

11.

17.

501

5.31

1

-

7.30

111

:::

веннаго чувства: и сію-то только -пощеед и кинповиж биновети спекиеп ные дураки; ихъ внутреннія ощущенія возобновляются настоящими ощущеніями, они возбуждаются со всъми сопровождавшими ихв обстоятельствами, главный же предметь и настоящій призываеть прежніе предметы со встми их обстоятельствами, они чувствують такь, какь чувствовали; слъдовательно дъиствують такь, какь дъйствовали, они видять вмъсть настоящее и прошедшее, но не различая оных и не сравнивая, и слъдовательно не имъя о них в свъдънія.

Память въ одномъ осмилѣтнемъ рабенкъ, была столь подвержена перемѣнамъ воздуха, что во время большихъ лѣтнихъ жаровъ забывалъ онъ почти совершенно все имъ выученное; когда же наступала холодная погода, и продолжалася два или три дни, то онъ паки получалъ всю свою память: но послъ того естьли

опять жары наступали, то сей вермометрической мозго чрезо забвенте назначало наступление жаркаго времени.

Гермогенъ Тарсійскій, жившій во второмъ въкъ по Рождествъ Христовъ, обучаль Риторикъ пятнатцати льть от рожденія, и осмнатцати сочиниль ть книги, кои мы от нето имьемъ; дватцати же четырехъ льть забыль онъ совершенно все что зналь. Открывъ трупъ его, нашли, что сердце его было мохнато и чрезмърной величины.

Философъ Сенека товорить о себь, что онъ въ состояни быль повторять двъ тысячи безъ всякой сеязи словъ, въ томъ самомъ поряд-къ, въ которомъ ихъ при немъ проманости, и сіе безъ всякой хитрости, съ помощію чрезвычайной толь-ко памяти.



## о преселении душь.

Īê

<u>-</u>

53

II.

REE

HIII!

He-

GX

\$53

3IL

1 01

217

apair

٠٠٠٠

TAN

Философъ Пивагоръ върилъ мешампсихозъ, или переселенію душь изъ одного пъла въ другое, а иногда въ тъло какого либо животнаго. Надлежить еще примьтить, что доевніе не върили всегда, чтобъ то души самые, но только тъни умершихЪ, то есть призраки нисходили во адъ, а души по мнънію ихъ входили въ другіе пъла, или возвращалися въ тъ мъста, отколъ произошли, то есть на небеса. Такимъ-то образомъ говорять о томъ Помноній Сабиній и Сенека; но единому Христіянскому закону предоставлено было исправить понятія наши о душахъ и о жребіи, ожидающемъ ихъ по смерши.

Одинъ весьма недалекаго ума полуученый, находясь однажды съ нъ-которыми учеными людьми, вздумалъ изъяснять имъ систему душепреселенія. Но какъ онъ заврался, и самъ

не знал'ь что говорить, то Гасендій, хотя оть тироды человтк'ь весьма кроткій и скромный, не утерпталь, чтобь не скатать ему: Пивагорь говориль, что души человтческія преселяются по смерти вы тала животныхь; но я не думаль до сего времени, чтобь душа животнаго могла преселиться вы тало человтческое.

冷器令器令器令器冷器冷器冷器冷器冷器冷器冷器冷器冷

# СТАТЬЯ ЕКОНОМИЧЕСКАЯ.



ОТД БЛЕНІЕ ПЕРЬВОЕ, СОДЕРЖАЩЕЕ ВЪ СЕБЪ ЛЪКАРСТВА ОТЪ РАЗНЫХЪ БОЛЬЗНЕЙ.

ПРОДОЛЖЕНІЕ О ГОРЯЧКАХЪ И ЛИХОРАДКАХЪ.

Гни лая горячка,

Сію бользнь, сопровождаемую всегда гнилостію соков'ь, раздъляють на безпрестанную, или горячку, и на перемънную, или лихорадку. Мы теперь говоримь только о безпрестанной. Она познается по жестокому жару и по пульсу, которой силень, часть и сыбыкновенно неравень; по сырости мочи, по тошноть, рвоть, тягости в'ь

головъ и во всъм' тълъ; больной чувствует великую разстройку; я- зыко его желто, кало и пото без- мтрио зловонный, и больному прик- лючаются частые обмороки.

#### Л тченіе.

Начни однимъ или двумя кровопусканіями, смотря по жестокости бользни и силамъ больнаго. Непосредственно послъ того дай ему рвотнаго въ водъ. Потомъ дай больному одинъ день опдохнупь. На завпра дай ему слабительное изъ двухъ унцій тамарину, одной драхмы древесной губки, и двухъ драхмъ глауберовой соли, настоявь сіе вь горячей золъ въ продолжение четырехъ часовъ, въ кипящей водь, потомъ смъщавъ съ двумя унціями манны, и съ сокомъ изъ одного лимона, процеди хорошенько, и дай принять больному въ два раза по стакану, чрезъ полтара часа от пріема до другаго.

ВЪ такомъ же случат, естьли

A.

3.

K-

) BJ.

ma

4-

·mc

0.13

12

E

9999

PCE

20

D; :

1

10%

30

235

горячка будеть надмёру сильна, такъ, что очасно больному давать слабипильно; то вмёсто онаго можно употрабить черносливной наварь, прибавя къ оному двё унціи съ половиною тамариновь и галенокъ воды,
и пить сего по стакану чрезъ два
часа.

Обыкновенное же питье можеть быть или цыплячій жидкій бульонь, или ячменной наварь, на каждую бутьють коего должно прибавлять по немногу солодковаго корня, и по дватимати качель стрнаго спирта, естьли больны сильна, и вы больномы видна будеть великая растройка; зе, сухарная вода сы подбавленіемы кы очой не много лимоннаго или барбариснаго сиропа.

Не должно вЪ то же самое время забывать о промывательныхЪ, вЪ которыхЪ надлежитЪ вскипътить корень датуковой, на четверо разръзанный, и прибавить кЪ тому драхму соди.

Биб, Учен. Час. VII.

Съ техъ поръ, какъ начнутъ больному давать слабительное, надлежитъ повторять оное чрезъ каждые два дни, и постараться чрезъ то отвратить и выгнать изъ тъла низомъ гнилыя мокроты.

Естьли мокрота ударится въ толову, и причинить заваль въ мозоту, бредъ и усыпленіе; то должно къ запылку поставить Шпанскую муху; можно такъ же съ пользою ставить ноги въ теплую воду. Когда же сти пособія не причинять головь облегченія; то можно прикладывать къ ней тряпки, намоченныя въ холодной водъ.

ВЪ тотъ день, какъ больной приметь слабительное, не худо дать ему одинъ гранъ опіума, или полдахмы дерізку, для успокоснія его. Но послику сій средства имѣютъ свойство остановлять испражненія; то надлежить употреблять ихъ съ волиною разсмотрительностію и останорожностію, и тогда уже, какъ больной довольно низомъ очистится.

Чахотная лихорадка.

00

Ü

2

183

HEO

 $T_j$ .

(f.

14

130%

Hall

130

1000

£:1.

e il

10

الأرام

Симъ именемъ называется хроническая лихорадка, снъдающая по немногу тъло.

Признаки ея сушь: слабый, кръпкій и частый пульсь, яркая и обыкновенная краснота въ лицъ, которая умножается, когда послъ сварьнія желудка новый питательный сокъ крови сообщаепіся. Больной чувствуеть безпрестанный жарЪ, кожа его суха и торяча; сей жаръ обыкновенно послъ кушанья наиболье ощупишелень вы рукахЪ, въ подошвахъ и близъ біющихся жилЪ. Моча зловонна, пънишся, имбешь осадку, и поверых ея всплываеть легкое и жирное облачко темнаго цвъта. Часто сею болъзнію одержимые предпочитають холодную пищу всякой иной. Во рту у нихъ сохнеть, чувствують безпрестанную жажду, непомърную слабость и томность во всем пталь. Ночный сонв ихъ нимало не облегчаеть: ибо во

время онаго истощаеть ихв изобиль-

Послѣ сей степени болѣзни наступаеть харканіе клѣйкой и пѣнистой мокроты, тягость и боль въ инохондрахъ, круженія, испражненіе гнилыхъ и зловонныхъ матерій. Больной становится весьма чувс пвителенъ ко всѣмъ перемѣнамъ погодъ. Признаки же перьваго состоянія болѣзни въ семъ еще сильнѣе становятся, и больной впадаеть въ сухотку.

Бользнь, день от дня умножаясь, производить дрожаніе членовь, страшную худобу, пятны и небольшіе чирьи на тьль, и цвьть вы лиць дьлается тусклый и помертвелой. Глаза съ трудомы могуть растворяться, такь, что часто подумаещь, что больной спить, хотя оны и ни мало не можеть успокопться, частыя головокруженія, обмороки, брьдь, опухоли, удущье, поносы, съ жестокимь рьзошь сопряженные, досодянь наконець до смерти. Сія больтнь, всегда опасная в'в моледости и в'в людях в горячаго сложенія, есть дьйствіе всеоб цей испорченности соков в. Она часто слъдует в тосль горячки, или безпрестанной лихорадки, посль нарыва в'в легком в посль рожи, часто посль Венерической гонореи, не во время оставленной, или посль всякаго леченія других в венерических в больтенія в в в сей больтени так в часто бывает в нарыв в внутренности.

3.

Į.

111/4

\*\*!

-3

j'.)•

15

101

Serve .

12 :

7 1

## Л вкарства:

1. Естьми бользнь достигнеть до третьяго состоянія, то ньть почти никакой надежды ко исціленію. Того ради, дабы не допустить ее до впораго состоянія, надлежить больнаго, во продолженіе місяца, или шести неділь, купать сперьва не много во теплой воді, а поді конеці прі учить его постепенно ко нісколько холодноватой. Вмісто сего можно дільныя треня по животу и

по поясницъ, по два или по три раза въ день, пряпками, въ теплую воду обмоченными.

- 2. Днем' надлежить употреблять бульоно из телятины и цыпленка, со портулакомо, латукомо и огурешнымо духомо. Естьли бользнь сія приключится во то время, како поспьють дыни, то дагать оныхо ъсть больному; равно како и тыквы, огурцово вареныхо во похлебкь, или иначе, но только не сырыхо. Можно тако же дозволить всть нъсколько и сырыхо плодово.
- 3. Пишь больному должно полпиво, или отрубную воду, яблочной квась, ключевую воду съ небольшимъ количествомъ винограднаго вина, ячмениой наваръ, подмъшавъ въ него не мнего солодковаго корня и изюма.
- 4. ВЪ объдъ и вЪ ужинъ ѣсть умъренно; лучше вЪ день по четыре или по пяти разЪ кушать, нежели одинЪ разЪ много, что великой мс-жетЪ вредЪ причинить желудку боль-

33

[70

000

17.

े ।

1622

(ar)

57%

(PH)

BAR

KFC

1.9/

KOE

48.

lin.

, i

) <u>:</u>.

?X.

1.1

शाः

W.

1 !

êc'

наго, по причинъ слабости и недостатка теплоты естественной. Пища ихъ должна состоять изъ сорочинскаго пшена, изъ киселя, каши, иногда ячной кашицы и ершей. Коровье и козье молоко такъ же могутъ служить пищею и лъкарствомъ.

Безпрестанная горячка, или многокровная огневица.

Сія бользнь продолжается много дней, не покидая ни на малое время больнаго, какъ уже къ концу своему.

Торячка раздѣляется на два рода: одна простая, причиняется нѣсколько испорченною кровью; а другая, промяходящая отъ крови, болѣе испорченной.

Просшая обыкновенно приключается молодымо распушнымо людямо, котя они и здороваго сложенія. Она начинается краснотою во лиць, полнотою и како бы опухлостію крозаныхо жило, тягостію во головь, охотою кЪ спанью, біеніемЪ висковЪ, затоуднительнымЪ дыханіємЪ, силою и скоростію пульса, которой однако же равенЪ и правиленЪ, моча густа и красновата.

Сія горячка обыкновенно продолжастся четыре, семь, или одиннатцать дней. И ежели въ продолжение сего времени не кончится потомъ, или кровотечениемъ, то превращается въ гнилую горячку.

Л гкарства от в простой горячки.

Поелику опасно, чтобъ больны сія не бросилася вълегкое, и не причинила во ономъ воспальнія, или нарыва, или чтобъ не превратилася она въ другой родъ горячки, какъ то часто случалось отъ излишняго откладыванія сихъ предосторожностей; то должно пустить изъ правой руки кровь, въ какомъ бы то часу дня не случилося. При семъ должно также соображаться съ поломъ, вограстомъ и сложентемъ больнаго, емели нужда потребуетъ, чтобъ кровопусканіе повторять нъсколько разъ.

Отв кровопусканія до другова надлежить больному ставить промывательныя, сдёланныя изв навару всяких огородных травв и небольшаго количества меду. Не много давать ему больону, и запретить всякую твердую пищу, как то, яица и мясо; не давать ничего пить, кром воды, лиш вы только у больнова не было завалов , слабости и ничего испорченнаго во внутренности.

Когда кокція, или созрѣніе болѣзни начнешся, что можно видѣть по мочѣ больнаго, (которая перемѣнитъ цвѣтъ) то должно все продолжать ту же діету.

Когда горячка уменшито нъсколько свою жестокость, то должно дать больному слабительное изо полторы унціи кассіи, распущенной во двухо стаканахо сыворотки, или изо полторы унціи сиропа персиковыхо цвътово, во наварь изо двухо унцій тамариново.

Биб. Учен. Час. VII.

343

ETT.

1111

----

4,7,7

3113

17.73

177

;;; ·

1, 11

. .

1...

1 . of

1,12.

721

: 65

i fi

Горячка злая или гнилая, которая есть слъдствіе гораздо испорченной мокроты, познается по гораздо жесточайшему жару, по скоръйшему пульсу, которой неравено и безпорядочено; сверыхо того моча гораздо краснье, гущь, мутнье, безо осадки и зловонна. Сія горячка обыкновенно приключается весною молодымо людямо, наполненнымо соками и испорченною кровью. Она ни на малое время не покидаето; хотя по утрамо и кажется, что больной покойнье.

Л жирство отб сей горячки.

СЪ начала должно поставить клистирь, сваренный изъ просвирокъ, фіялокъ и латука, примъшавъ кътому четыре унціи обыкновеннаго меду, и двъ или три ложки одивковаго масла, или унцію очищенной кассіи, съ двумя унціями фіялковаго масла. Когда оной изъ больнаго выйдеть, то должно больному пустить кровьво время сильнаго пароксизма надле-

жить давать больному пить декокть, свареный изв щавельных кореньевь, изв листовы и корней дикой ци-хореи.

10.

H.

70

My

1130

1111

THE

3.10.

יקס.

100-

die.

L.C.

174

j ; ...

· pri

1

должно остерегаться, чтобъ съ начала не давать больному ничего надмъру холодительнаго, какъ то, чистой воды, лимонаду, или унсомеду: сти же напитки давать не прежде, какъ соки болъзненные начнуть созрѣвать. Однако же естьли горячка будеть очень жестока, то можно дать нѣкоторыя емулати изъ холодиныхъ съмянъ съ фіялковымъ сиропомъ; и приложить къ сердцу не много веріаку, или Орвістану, намазавъ онаго на лоскуть сукна или фланели.

Чрезъ каждые три часа давать больному бульонъ изъ телятины, живности и баранины, изготовленнаго съ тремя ложками соку изъ тоавы огурешнымъ духомъ называемой. Когда увидять, что горячка уменшается, и матерія, низомъ выпражняющаяся,

перемънить цвъть; по должно тогда дать слабительнаго изв навару щательнаго корня, цихорнаго и праты собачьяго зуба, въ которомъ настоять пол рунціи Александрійскаго листу, съ полутора драхмого ребарбару и драхмою корицы. Процедивь сем наваръ, распустить въ немъ полторы унціи сиропа изъ чистяку (\*) и цихорея. Сіе лѣкарство раздѣливЪ на двь части, дай одну принять по утру натошакъ, а другую на завтра въ том в же часу; давая больному, чрезв два часа по принящій, бульону, приправленнаго съ сокомъ огурешной травы. Сіе слабительное можно и повторять, смотря по надобности.

Безпрестанная лихорадка.

Сія есть вообще лихорадка ни на малое время не покидающая съсамаго свсего начала до совершеннаго окончанія.

Иногда не преставая она отв

<sup>(\*)</sup> Fumaria.

времени до времени, не много отпускаеть, а потомъ въдвое усиливается.

·ic

Ci

511

:0.

-

33:

Eq.

11033

1 12

3 8

101

1 1)

43

Mi.

LIV

33

Сіи усугубленія лихорадки бывають или періодическія, кои возвращаются вь обыкновенные часы; или неправильныя и безпорядочныя. Періодическія бывають безпрестанныя, ежедневныя, трехдневныя и четверовиневныя.

Ежедневная безпрестанная всякой день по одному разу приходить съ усугубленіемъ. Она бываеть двойная, или тройная, когда всякой день приходить по два или по три раза въ продолженіе осмнатцати часовь; и вмъсто того, чтобь сіи шесть часовь, оть одного лихорадочнаго припадка до другова, подавали больному какое либо облегченіе, на противъ больной столь же въ то время утомлень и слабь, какъ и въ самый сильный припадокъ.

Сія лихорадка не всегда от в испорченности желудка произходиць, иногда приключается она от в

гнилых в мокротв: чувствуется сперва въ крайностяхъ тъла, то есть, въ ногахъ и въ рукахъ ознобъ, которой мало по малу разливается по всему птлу, учиняеть его холоднымь, но не производить большаго дрожанія. Потомъ наступаетъ жаръ, нежестокой; больной чувствуеть въжелудкъ слабость, во рту дурно, и боль въ лъвомъ боку. Пульсъ слабъ и часть; но неравень и безпорядочень, когда приходить лихорадка. Моча є в начала бываеть свътла, потомъ мутна, красна, густа и изобильна: тогда ознобъ уменшается, и жаръ умножается. Часто поть только подъ конецъ болъзни появляется.

Сія бользнь продолжается иногда осмнатцать дней въ равномъ градусь, и уменшается въ таксе же всемя, становясь день отъ дня слабье. О а обыкновенно приключается дътямъ, старикамъ, женщинамъ, лънивымъ, жаднымъ, или тъмъ, кои надмъру много пьютъ пива, или иныхъ ка-

ких в клайких в напишков в, или шам в, кои много вдяшь сырых в плодов в. По шому - шо она чаще приключается осенью и в в начала зимы, нежели лашом и весною.

100

70

i,

. . . . .

NZ.

21.

T.

641

10

17.

The

2:1

103

P.T.

11

F. .

, (

15.

11.5

1

Тридневная безпрестанная имъетъ свои сугубыя припадки чрезъ день. Она бываетъ двойная или тройная, смотря по числу припадковъ, кои въ лихорадочный день приключаются.

Четверодневная безпрестанная приходить чрезь четыре дни включипельно. Ее называють двойною, или тогда, какъ припадокъ ея продолжается два дни сряду, и оставляеть только одинъ день отдыху, или когда въ четвертый день два припадка оной приключаются. Естьли бываеть три припадка, то называють ее тройною

Почти всякаго рода безпрестанная лихорадка приключается въ самые жаркіе лътніе дни людямъ худощавымъ, питающимся безсочными мясами, кои на теле иметото много волосово, у коихо жилы толсты, руки всегда горячи, и чувствуюто во нихо маленькое кологье, кои весьма деято желчи.

Какъ скоро почувствуешъ сію бользь; то цвьть въ лиць перемьнястся, сонъ прерывается, человькъ чувствуеть боль во всемъ тель, а особливо въ жироть; паха бывають пверды, натянуты и бользненны; больной чувствуеть великую тоску, подвержень обморокамъ, трудному дыханію, оптеращенію отъ пищи, съ великою во всей машинъ растройкою; моча его сыра.

Можно сказать, что нынѣ разныя роды лихорадок' сближилися, и так сказать, смішалися со горячками, кои обнаруживаются почти всегда слідующими признаками: безмірная тягость во есем' тіль, усыпленіе, брадо, сопровождаемый частымо вздрогиваніемо; часто за часо или два до перелома дѣлаются судороги, и во все время онаго не покидають больнова.

(2)

Til.

()

ž.7.

120

1.12

EES

, 1

icmo

1300

. 13.

1571

1 3

in the same

2 :

[] i.

17,1

Авкарства отд ежедневной лихорадки.

СЪ песьвыхЪ дней должно упошреблянь самую легкую пищу. Послѣ
чего въ четвертый или пятый день
можно прибавить къ сей пищѣ по одному яицу, потомъ не много похлебки, приправленной небольшимъ количествомъ мушкатнаго орѣха и капарцовъ. Ичогда можно ѣсть оливки,
или изюмъ, или бисквиты съ Штанскимъ виномъ, или съ другимъ какимъ горячительнымъ напиткомъ, но
неимъющимъ въ себъ остропы.

Обыкновенное пишье должно состоянь изд двух в частей воды, и одной доли бълаго вина.

Надлежито за четыре часа до прихода лихорадки лучше чём'в нибудь веселым в заниматься, нежели спать, или ничего не дёлать. В'в началё припадков'в как'в можно надобно виб. Учен. Час. VII. стараться, чтобъ не заснуть; естьли же больной непресдолимую наклонность ко сну почувствуеть, то можно даже попытаться его разсердишь; штыр полезнте сте будешр, что приведенные уже въ движеніе соки болъе могуть споспъществовать къ сваренію мокропів. Въ концъ припадка надобно ставить больному клистиры, составленные из ромашки, мелилота, фіялокъ, укропнаго и аниснаго съмя, краснаго сахара, фіялковаго меда и Александрійскаго листа. Послъ седьмаго или осьмаго припадка должно прибавлять въ клистиры по полуунціи сабуру.

Хопія кровопусканія и не нужны ві сей бользни, однако же для выпражненія нъкоторой части гнилости, содержащейся ві сосудахі, не худо около четвертаго или пятаго припадка пустить кровь: и естьли случится остановленіе почечуя, или мъсячныхі кровей, или боль ві задней части головы; що можно безі вся-

....

3%.

C.III

ρ.

3,

117

70.00

Mi

Me.

111

132

City.

MF.

1 11

4 - 10 h

1 40

100

117

11-1

113

като опасенія пустить кровь из ноги, особливо же ежели увидять, что моча красна.

Послѣ того, какъ больной испозжнить клистирь; то дать ему драхму деріаку въ небольшемъ количествѣ вина.

Не должно давать больному рвотнаго прежде седьмаго или осьмаго дня бользни; естьли не примътишь какого либо знака зрълости мокротъ или наклонности къ тому.

Послъ осьмаго или девятаго дчя можно без опасенія дать больному слабительнаго из отабличек обіасатть hami, и полочній діафеника, разверденных обобрання во стакань настоя Александрійскаго листа, и щепоти польния или руты.

Т. Сіе лъкарстро надлежить чась то повторять, смотоя по силамъ больнаго; и уменшать количество сынаго, или прибавлять, смотоя по возерасту.

2. Многіе принимая въ срединъ

припадка слъдующее лъкарство, въ короткое время излъчилися.

Разведи драхму вертаку, столько же митридату, и полбунцій сахару, въ полустакант воды благословеннаго волчца (\*), или бълаго вина.

- 3. Иные излъчились принимая по рюмкъ полыннаго вина за часъ до окончанія припадка.
- 4. Хорошо пакъ же пипь, за нѣсколько времени до припадка, соку буквицы и подорожника, или деѣ драхмы буквицы и драхму подорожника въ порошкѣ, въ большомъ спаканѣ теплой воды.
- 5. Совътують пить каждое утро, наливь на три или на четыре пальца въ стаканъ навару изъ кореньевъ петрушки, редьки, спаржи, листьевъ буквицы, краснаго гороха и средней бузинной корки.
- б. ЗиденгамЪ говоритъ, что о-

<sup>(\*)</sup> Carduus Benedictus...

поть, что кровопусканіе и слабительное такъ же безполезны, и что хину употробляль онь всегда съ великимъ успъхомъ.

170

100

\* 1

.....

n co

11. 27

· Chij

1 20 1

11/10

1:0

Есть такая ежедневная лихооадка, въ при тадкахъ коея больной чуествуетъ равно и въ одно время ознобъ и жаръ. Поелику въ сей лихорадкъ гораздо болъе находится гнилости и жара; то надлежитъ запретить больному совершенно вино; употреблять декоктъ изъ травы волчьяго зуба, земляничника и солодковаго корня. Сверьхъ того надлежитъ употреблять тъ же лъкарства, и наблюдать ту же діету, какъ и въ преждепомянутой.

Общія лъкарства отд безпреся

Т. Дай больному во время озноба проглошить два сырых в янчных в желтка, снесенных в в в тоть самой день, и разведенных в в в трех в ложках в пахтанья. Чрез в четвериь часа. послѣ того, дай ему большой стаканъ свъжаго и преснаго молока неваренаго: и повтори сіе лѣкарство такимъ же образомъ чрезъ три дни.

- 2. Возми лътучей змъиной соли, смъшанной съ опіумомъ.

Сіе лѣкарство произродит'й жестокія дѣйствія, которыя могутій быть
опасны. Но естьли больной можетій
выдержать сей переломій; то вій ивсколько часовій изцілится отій сроси
бользин. Удивительныя дфистеля
сего лѣкарства многократно были видимы вій жесточайших илиорадкать.

4. Многіе искусные Врачи уш-

177

He.

17.2.

17

11/12

0.00

257

Fill's

10-

33.5

., ?

711

7. . .

17.

1 .

должно лъчить безъ кровопусканія. Ибо кровопусканіе рѣдко бываеть полезно, развъ только въ такомъ случав, когда больной съ лишкомъ полмокровень, или когда получить онь сію бользнь ошр излишняго употребленія горячих в напишков в, или ежели когда приключилась она женщинъ отв остановленія мѣсячных в кровей, или ощр измишней шомщины; вр шажихъ случаяхъ кровопускание необходимо нужно: вмѣсто того, что оно всегда почти усиливаеть злыя горячжи, особливо заразительныя, или съ пяпнами, подобными укушенію блохЪ. Чемъ злее лихорадка, шемъ болъе кровопускание препятствуеть испаренію дурных в мокропів; ежели полько крови не слишком в много.

На противъ того рвотное, прииятое съ начала болъзней сихъ всякаго рода, даже и заразительныхъ, часто бываетъ върное и необходимое средство: и опасно не употреблять онаго; особливо въ разсужденти молодыхъ людей, или когда болъзнь приключилася отъ внъшней заразы, которая нападаетъ на желудокъ, и причиняетъ въ ономъ вредъ.

Продолжение впредь.



ОТДБЛЕНІЕ ВТОРОЕ, COAEPHAMEE BY CEPR PASHBIA полезный предписания, вообщЕ ДО ДОМОСТРОИТЕЛЬСТВА КА-CAKUMIACA.

17

#### КАКЪ МЫТЬ ВСЯКІЯ СИЦЫ.

Должно сперьва сицъ на чешвершь часа положинь вр холодную воду. Потомъ два раза намыливать его теплою водою; сте надлежить учинить слъдующимъ образомъ: изотжь мыло на мелинькіе кусочки, брось ихв вв теплую воду, и сбей чём в нибудь, чтобъ мыло хороченько распустилось. Когда сицъ два раза будеть намылень вр шакой водь, то выполоци его въ холодной водт, потомъ подсини на подобіе бълья; и когда высох еть, то накрахмаль таким'в обрагомЪ: подмъщай въ крачмалъ полдозхмы или не много поменше полузолошника адраганшу шолченаго, на-Биб. Учен. Час. VII. K

крахмаль сиць св изнанки, и старайся ровные размазать крахмаль рукою. Когда сиць высохнеть, то вылощи его стекломь. Естьли желаеть, члобь сиць быль совершенно быль и чисть; то по выполосканіи онаго, какь выше сказано, надлежить на нысколько часовь разослать на травы вы тыни (ибо Солнце свыдаеть краски). Надобно такь же беречься, чтобь не надмыру долго оставлять его вы теплой воды; по тему, что оть того краски мотуть нысколько полинять.



## СПОСОБЪ ВЫВОДИТЬ ИЗЪ БЪЛАГО СУКНА ПЯТНА.

Возми четыре унціи толченых васщовь, вскипети их вы бутылкт простой воды, пока три четверти укипить, подбавь кы тому унцію м'єлко
истолченных васцовь, и скобленаго
мыла. Оставь на двое суток в настаиваться; и потом унопребляй.



## КАКЪ ВЫВОДИТЬ ПЯТНА ИЗЪСУК-НА, КАКОГО БЫ ОНО ЦВЪТА НИБЫЛО.

.C.

37

11.

3 30

(;:

11.

1

141)

3111

Возми съ Грецкой оръхъ величиною квасцовъ, смъщай сей порошокъ съ полуфунтомъ сыраго меда, и съ однимъ свъжимъ яичнымъ желткомъ. Положи нъсколько сего состава на пятно, и чрезъ нъсколько времени по-томъ смой чистою водою. Сіе съ равномърнымъ успъхомъ можно употреблять и надъ шелковыми матеріями.



## КАКЪ ДБЛАТЬ ЗАМШУ ИЗЪ КОЗЬИХЪ И ПРОЧИХЪ КОЖЬ.

Надлежить кожи положить на сутки или на двои мокнуть вы водь; потомы какы можно чище ихы выполоскать. Послы того положи вы чаны извести сы водою; наблюдая, чтобы на всякое ведро воды класть по четыре фунта извести: когда вода про-

стынеть, то смѣшай гораздо известь съ водою, и клади кожи по одной, и остарь такъ на трое сутокъ; въ тоетьи сутки вынь кожи изъ чана, и дай имъ стечь, поставя подъ нихъ какую нибудь посуду, дабы сберечь вытекающую изъ нихъ воду, для смѣшанія оной въ чану съ другою. Когда кожи хорошенько стекутъ, то положи ихъ опять по прежнему мокнуть на пять или на шесть дней, или до того времени, пока шерсть удобно будетъ отставать.

Тогда разославъ кожи на подставку, ножевымъ обухомъ щищай съ нихъ шерсть; потомъ зболтавъ еще извести съ водою, положи въ нихъ кожи на трое сутокъ: послъ чего вынь ихъ оттуда за уши и за ноги, и повъсь такимъ же образомъ; стряхнувъ ихъ хорошенько, выполощи въ свъжей водъ, потомъ разославъ ихъ по прежнему, соскобли остальную шерсть говяжьею костью, дабы ножевымъ обухомъ какъ нибудь не разо5

3...3

....

.....

7.:

10%

وأزار

1 705

77731

1117

DHE!

5 5.

13 H

J. H. I.

(E) [

in pin

драть кожу. Учинивь сіе, доржи вь запасъ другой чанъ, въ которомъ разболтай пшеничных отоубей съ известковою водою, вытекшею из вожь; и сдълай такъ, чтобъ сія смъсь имъла въ себъ нькоторую густоту. Положи кожи въ сей чанъ, и оставь въ ономъ на супки; потомъ вынувъ дай имъ спечь, и выполощи много разъ въ вышекшей изъ нихъ водъ. Потомъ изомни ихъ ногами, и размягчи; наблюдая, чтобъ при всякомъ разъ полоскать ихъ въ чистой водъя которую должно изв нихв выжимать: и такъ продолжать до тъхъ поръ, пока выжимаемая изъ нихъ вода будеть чиста. Потомь нальй воды въ котель столько, сколько потребно будеть, чтобь кожи оною покрылись; сію воду надлежить свъсить, и на каждый фунть оной положить восемь золошников в простой соли, и дей унціи квасновъ; воду сію разогръй, дабы соль и квасцы дв ней распустились; послъ чего снявъ ее съ огня,

и когда она сдълаемся только не много тепла, то влый ее вр чанъ, и разстели кожи одна по одной, чтобъ дашь имъ мокнушь въ немъ сушки; послъ чего вынь их из из чана, и дай высохнуть въ твни, естьли то льтомъ, а зимою на Солнцъ. Когда онъ до половины просохнупів, то вытягивай ихв со всъхв концовь, дабы онъ хорошенько расшенулись; пошомъ возми воды, вышекшей из в них во время просушиванія, свѣсь оную, и на каждой фунть прибавя по унціи поснаго масла; разогръй сей составъ и немедленно снявъ его съ огня, разведи вр немр величиною ср Гренкой оръх в дрождей, на каждой фунтв воды, съ такимъ же количествомъ или не много поболъе крупичашой муки, таким в образом в, чтоб в сія смъсь была такъ густа, какъ самой жидкой кисель. Оставь ее таким'в образомъ съ часъ времени постоящь: потом в л в и туды остальную воду на каждой и на каждой

Hi-

b, 1

1053

1

7:11

11:

71 7 m.

(:1

, DOG#

19 808 F

h D ei

777

118 0 0 C

130,

182

1

ii.

фунть воды прибавь по четыре золошика муки и по яицу. Изомни хорошенько кожи въ семъ составъ, и дабы онъ лучше онымъ напиталися, то оставь ихъ такъ на двое сутокъ.

Послъ сего времени вынь ихъ, и разославъ, какъ выше сказано, дай имъ хорошенько высохнуть; когда онъ сдълаются совсъмъ сухи, то наливъ въ чанъ чистой воды, и намочивъ въ ней, вымой хорошенько. Потомъ разославъ на мокромъ столъ, изомни гораздо, и растяни ихъ еще на часъ времени; потомъ вытри хорошенько, и постарайся, какъ можно, посредствомъ мятья, учинить ихъ мягкими, симъ образомъ поступя, получишъ совершенную замшу.



О ДБЛАНІИ РАЗНЫХЪ ЛБКАР... СТВЕННЫХЪ ВИНЪ.

Вино для страждущих удущьемо. Возми двъ добрыя герсти крапивые

палфи на нее два галенка бълаго вина, и кинети, пока половина только останется. Потомъ процеди скровь колстину, и пей по рюмкъ по утрамъ натошакъ. Сте лъкарство прохлаждаетъ кровь, и умъряетъ остроту мокроты, на легкое упадающей.

#### Вино петрушечьное.

Завяжи дерять унцій петрушечьнаго стия, самаго свтжаго и сптлаго, въ узель изъ ртакой холстины, и опусти въ бочку, наполненную бълымъ молодымъ виномъ.

Сіе вино укрѣпляеть желудокь, иггоняеть вѣтры, въ немъ находящіеся, и кои часто приключають тошеноту. Оно возбуждаеть позывъ на пищу, очишаеть грудь, гонить мочу и произведить спокойный сонъ.

## Вино шалфейное.

Какимъ бы образомъ не было сдълано шалфейное вино, вскипепия ли стю праву съ виномъ, или опус. :

Ci.

231

17.

11.

....

CH.

21 . .

-

тирь вь оное узель такь, какь выше скагано о петрушечьном винь, но дъиствія его будуть всегда одина. ковы. Оно весьма полезно въ такомъ случав, естьли у кого десны ослабъють, болять зубы и трясутся, ошр нерряныхр бользней, какр шо: оть разслабленія, оть судороги, трясенія и проч. Оно укрѣпляеть нервы, кто его пьеть, или теплымъ онымъ трется. Оно также помогаеть отв падучей бользни, когда оная от засоренія желудка произходить; сіе вино полезно весьма от в боли в почкахъ и въ пузыръ, отъ кровохарканія, от кашля, от судорого и от в остановленія місячных в кровей.

#### Вино анисовое.

Положи въ бочку вина девять уний аниснаго съмя, зарязавъ оное въ узелъ изъръдкой холстины. Над-лежить, чтобъ съмя было свъжее и спълое. Сів вино излъчасть оть заваловъ, изгочноть въпры, утоляєть виб. учен. час. VII.

кислую опрыжку, испражняеть желудокь, возбуждаеть апетить, утоляеть желудочную боль, и излъчаеть оть жесточайшей колики. Но наипаче служить оно къ умноженію женщинамь въ грудяхь молока, естьли онъ нъсколько дней сряду стануть употреблять сіе вино съ сахаромь. Оно утоляеть боль въ поясниць и прочія почечныя бользни, произходящія оть вътровь; изгоняеть песокъ посредствомъ мочи.

#### Вино розовое.

Положи въ виноградное вино листьевъ красныхъ дикихъ розовъ сущеныхъ, смъщавъ ихъ съ одною долею аниса и меда, и не много шафрана.

и от в нарывов в внутри.

Можно сдълать оное гораздо скорте, хотя оно и не столь дъйствовительно будеть: споить только вы извъсшное количество вина влить столько розовой воды, чтобъ вино

получийо от в того духв и вкуст розогой, не потерявь и своего собстеннаго.

īr.

12.

Ho

110

7.7

1773.

373,

091.

100.

din:

CHAS

7.0 C

1,1,0

1,

71

35

Вообще розовое вино полезно для утполенія сильнаго внутренняго жара, для подкръпленія пълесных в силЪ, когда оныя уменшаются, для унятія поноса, исправленія ослабівшаго и даже весьма испорченнаго желудка, для остановленія надміру изобильнаго пота, и предохраненія от в всякой гнилости и заразы. Оно излъчаеть оть кроваваго поноса, оть тошноты, рвоты, обмороков Б: и часто въ него подмъшивають дождевую воду, погасивъ въ оной раскаленное жельзо. Кто полощеть онымь роть, то оно укръпляетъ десны и зубы, и дълаеть пріятный изь роту духь. У кого зрѣніе слабо, то весьма хорошо симъ виномъ промывать глаза.

## Вино укропное.

Возми девять унцій укропнаго свъжаго и спълаго съмя, завяжи въ

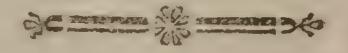
ръдкую холстину, и опусти въ мо-

Сіе вино возбуждаеть апетить, утоляеть боль вы желудкь, гонить мочу, и дыханіе учиняеть свобод. ньйшимь.



### СПОСОБЪ, ЧТОБЪ ВИНО НЕ ПАХЛО ПЛЕСЕНЬЮ.

- I. Возми кусокъ стали, раскали ее въ огит, и раскаленную брось въ боч-ку; то вино чрезъ дватцать четыре часа опять придетъ въ прежнее состояніе.
- 2. Скатай род валки изв пшеничнаго тъста, и испеки оную до половины вв печи; потомв натыкай вв нсе гвоздики, положи опять вв печь, и допеки совсемв: повъсь послъ ее вв бочку, такв, чтобв до вина она не касалася.



СПОСОБЪ, ЧТОБЪ ВИНО ИЛИ ВСЯКОЙ ИНОЙ НАПИТОКЪ НЕ ПОРТИЛСЯ КАКЪ НА МОРЕ ТАКЪ ИНА ЗЕМЛЪ.

13.

73,

7.3

1

7 9

107

Topi

60.

וניף ל

1 017

17.

1

1 11

Розми двъ унціи салсепарели, свяжи се и повъсь въ вино, которое никога на не испортится, и сверьхъ того получить еще врачебное свойство.

Или возми въ мъльчайшій порошокъ истолченныхъ квасцовъ, смъшай оныя съ яичными бълками, такъ, чтобъ не было кусковъ. Потомъ положи сію смъсь въ бочку, и мѣшай сильнѣе палкою, расколотою на трое или на четверо; нужды нѣтъ, что дрожди смѣшаются. Послѣ сего должно заткнуть бочку слегка, а чрезъ три дни закупорить по обыкновенію.



СПОСОБЪ СДБЛАТЬ ХОРОШІЙ УКСУСЪ ВЪ ЧАСЪ ВРЕМЕНИ.

Равееди ячной муки на кръпкомъ ук-

испеки ее въ печи. Когда она поспъещъ, що исшолки въ порошокъ, разведи очять на уксусъ, и замъси опять лъпешку, которую по прежнему испеки въ печи. Сдълай то же самое и въ третій разъ: и когда лъпешка такъ поспъеть, то положи ее въ боченокъ винограднаго вина, которое начинаетъ уже окисать.



## КАКЪ ДЕЛАТЬ УКСУСЪ ЧЕТЫ-РЕХЪ РАЗБОЙНИКОВЪ.

Возми свъжих верьхушек малой и большой полыни, розмарина, шалфою, мяты и руты, каждаго по полуторы унціи, двъ унціи сухих лавандовых црътовь, чесноку, корицы, гвоздики; мушкатнаго оръха, каждаго по двъ драхмы, и восемь фунтов хорошаго уксуса. Налив оной в бутыль на всъ помянутые припасы, заткни плотнъе, и поставь на двенатиать дней на Солнце или в горячій песок ;

потомъ процъди уксусъ, выжимая кръпко травы и проч. Послъ сего пропусти сквозь хлопчащую бумагу, и подбавь полъунціи виннаго кам-фарнаго спирта.

- (

33

113

EJ

poe

bla

II :

1701

TO--

mg to i

15

----

5 i.

1.--

1:..

## 30 mm 36

# ДОСТОВЪРНЫЕ ПРИЗНАКИ ДОЖДЯ.

#### По Солнцу.

Въ лътнъе время признаки дождя предвъщають небольшую только сырость воздуха: по тому, что жаръ и сухость суть господствующія свойства сего времени.

Солнце предващаеть дождь, кога да при восхождении покрыто оно облакомь, или будто пятнами, или когда половина его круга от насъсковается, или когда при восхождении многіе лучи его проницають сквозь покрывающія его облака.

2. Когда Солнце при восхождея

нім своем'в бываеть красно; то бу-

- 3. Когда Солние восходящее кажется разноцветию; то сіе такъ же есть знакъ дождя.
- 4. Всякой разв, какв Солнце при восхождении бываеть окружено совсемь, или частію, синеватым кругомв; то можно сказать, что дождь скоро будеть.
- 5. Естьли восходящее Солнце красно и кажется широко, и естьли вскоръ послъ того начнуто собираться облака; то дождь не замедлито: и чъмъ гоздухъ тогда бываетъ жарчае, тъмъ скоръе пойдетъ дождь.
- 6. Красныя облака, окружающ'я иногда Солице при восхожденіи, предзнаменують дождь на другой день.
- 7. Когда Солнце кажется ро весь день бледно, или кажется мало и кругло какъ шаръ; по сіе предзнаменуетъ дождь и громъ.
- 8. Какъ скоро увидять около Солнца темные круги; то сіе знакъ дождя.

0%

KB.

30

. M.

...

130

:733

. 31 43 4

13:31

T. Jan

. . .

7,1 "

10.0

1

-- 7 !

13 ;

9. Должно равномтрно ожидать дожда, есть и Солние въ продолжение дия кажется тускло, а садится въ черное облако.

10. Когда Солнце садяся, бросаот длиниые лучи къ землъ; то ожидай на завтра дождя.

И. Естьми Солице садяся окоужено бываеть желтымь или красноватымь облакомь; то сіе есть признакомь дождя.

12. Когда Солнце при восхожа деніи своемо гръето болье обыкновеннаго; то можно навърное сказать, что дождь не задлито. Оно то же дъйствіе производито, погда при зажищеніи тако же симо печето; и часто днемо, когда лучи онаго надмъру горячи.

#### Признаки по Лунт.

I. Когда Лунные рога пемны; по сіє служить знакомъ продолжи пельнаго дождя.

2. Естьли Луна при восхожде в биб. Учен. Час. VII. М ніи своємь, особливо вы претій день по новомѣсячіи, или при началь первой чеппеерпи, покажется темною, тусклою, блъдною, синеватою, или зеленоватою; то будеть дождь.

- 3. Когда полная Луна окружена чёмъ либо постороннимъ; то надлежитъ ждать дождя.
- 4. Мы видимъ иногда Лунузокруженную двумя или тремя кругами. Когда сій круги черны или темыны, и при томъ сія планета не ясназото сіе знакъ дождя.
- 5. Примъчають, что естьли во время новомъсячія соберутся облака; то обыкновенно будеть ненастье.
- б. Случается иногда, что около четвертато дня по новомъсячіи Луны еще не видно; то можно безъ сомыванія сказать, что будеть дождь.
- 7. Говорять, что естьли вскоръ по новомъсячін Лунные рога бывамоть темны, но при томь верьхній темнье нижняго; то при ущербъ мъсяца будеть дежды естьли же нижній

рого темнъе верьиняго; то во перь вую же четверть будето дождь.

10%

Hog.

1010,

H/H

777.3

:31.7

1989

KELLEY.

a men

P. 201

BAN D

graka;

123

O OKON

a NE

:3 (:;

Inglin.

11 7.

1 (:--

A 4 (1)

КЪ сему еще прибавляють, что ежели Луна, будучи въ перьвой четверти, покажется въ срединъ темна; то будетъ дождь въ полнолуніе.

8. Естьми полумьсяць накло- нается къ Западу; то будеть дождь.

## О признаках дождя по Неподвижным звёздамь.

Когда сіи звъзды кажутся больше обыкновенной своей величины; то сіе есть знакЪ дождя; равно какЪ и тогда, ежели онъ покажутся туманны и тусклы, хотя небо и безоблачно.

#### По воздуху.

Одинъ изъ върпъйшихъ признаковъ дождя по воздуху есть тотъ; когда воздухъ бывзетъ теплъе, нежели время того пребуетъ; а особливо естъли онъ при томъ и тяжелъ.

- 2. Когда увидять былыя облака, несущіяся къ Востоку; то знакъ дождя.
- 3. Естьми соберется на Западъ къ вечеру множество небольшихъ объльнихъ объргановъ; то на другой день будетъ дождь.
- 4. Естьми ввечеру покажутся облака на подобіе горі и прочаго з то можно ожидать большаго дождя и грома.
- 5. Естьми послъ великой засухи покажется радуга; то предвъщаеть много дождя.
- б. Когда радуга на Востокъ покажется весьма яркою; то послъ того обыкновенно бываетъ много дождя.
  - 7. Черныя й густыя облака, кои долго бывають на горизонть безь дождя, и Солнце иногда изь занихь показывается, предвъщають краткое ведро, послъ коего вскоръ будеть дождь. Хотя вы такое время и пойдеть небольной дождь; но для сего не должно прерывать полевыхь ра-

опы: ибо бозь сомивнія будеть хо-рошая погода прежде изобильнаго дождя.

: .

...

· - ; ;

7.7

1774

17: 9

32.71

1527

730

TIL

11.15

; ; .

ř .

. . .

1.1

ין כ

- 8. Естьми на Западъ поутоу покажутся облака, и не разойдутся по мъръ восхожденія Солнца на горизонть; то будеть дождь.
- 9. Постоянный Полуденный или Западный вѣтръ наноситъ дождь.
- 10. Естьми послѣ дождя поднимется пронзительный и холодный ѣттръ; то дождь опять пойдетъ еще сильнѣе прежняго.
- П. Естьми колокольный звонъ громчае и далье обыкновеннаго слышится; по предвъщасть дождь.
- 12. Ежели соль отсыртеть, нужники болте обыкновеннаго воняють,
  естьли марморь отсыртеть, естьли
  сосновое дерево разбухнеть, трилистникь какь сутлается прямы и стволы
  его станеты толуе и крыче обыкновен аго; то сте также служить
  признаками дождя.

#### По огню.

- I. Когда огонь понажения сине. ватл; то знак'ь дождя.
- 2. Когда оно само собою раздугается; то также предвищаето дождь.
- 3. Когда уголья трещать и бросвится испры; то внакъ дождя.
- 4. Когда дымв моднимается но прямо; то также будетв дождь.
- 5. Многіе замътили, что когда горшок варинся на огнъ, и кв нему св исподи пристануть уголья; то будеть дождь.
- б. Естьки сеттильна в лампадъ или свъчъ не скоро загарается и прешить, или когда дымъ въ развыя стороны расходится и не прямо поднимается; то можно навърно ожидать ненастья.

#### По талу человаческому.

чрезвычайную усталость: 10 сей ус-

талости и охоты къ сну нъть никакой иной причины, кромъ тягости воздуха: естьли кто сіе почувствуеть; то можеть навърное сказать, что будеть дождь.

iê.

773

Ž.

7.

HO

3 :

1:11

2. Боль во составахо, ломо во изломленныхо прежде членахо, боль во мозоляхо на ногахо, и всякія изныя немощи, коимо тело было прежде уже подвержено, суть достовърдые знаки ненастья.

Окончание будетв опредья



## ОТДБЛЕНІЕ ТРЕТІЕ, ПРОДОЛЖЕНІЕ О КУШАНЬЯХЬ.

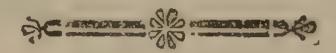
## УТКА СЪ РБПОЮ.

Возми ушку, опали, выпошроши, и вложи ноги во внутрь. Когда она хорошо вычищена будеть; то положи небольшой кусочекъ масла въ кастрюльку и ложку муки, поджарь масло геравдо румянъе, и размочи бульономЪ; потомЪ положи туда утку съ пучкомъ мълкихъ правъ, солыо и цъльнымъ перцомъ; послъ сего гозми рёпы, порядочно нарізапной, котерую и стари съ уткою; естьли ртпа будеть трерда, то клади ее въ одно время съ ушкою; естьлижъ мягка, то положи ее когда уже утка до половины сваришся. Когдажъ теой рагу поспъств, и жиръ снять съ него буденъ; то влъй не мгого уксусу и подагай съ немногимъ соусомъ.

2.

# КОЛБАСЫ ИЗЪ ГУСИНЫХЪ КИШОКЪ.

Розми свинаго мяса, искроши очень мълко, подлъй не много ренскаго уксусу, положи кардамону, мушкату, перцу, начини оныя кишки, которыя можно хранить нъсколько недъль въренскомъ уксусъ.



# 3. Рябчики.

Вели рябчиково чешырехо изжаришь, потомо обрезать у оныхо белое мясо во кусочки, и положить во соуснико прежде севжаго Чухонскаго масла полфунта, и разпустить; во оное масло влить белаго вина стакано, и выдавить два лимона; потомо во сей соусо положить несколько рябчиково, и дать довольно кипеть некрывши.

Биб. Учен. Час. VII.

7, 1

[:]

0.0.

7

1...

113

1.11.

2171

....

4 11

4.

СОУСЪ, СЛУЖАЩІЙ ДЛЯ ДИЧИНЫ! И ДВЭРНЫХЪ ПТИЦЪ.

Вльй вы кастрюльку стаканы былаго вина, положи половину лимона, изрызаннаго вы ломпики, не много терытой лимонной корки, двы столовыя ложки Прованскаго масла, пучокы петрушки, цибули, двы головки гвоздики, двы головки чесноку, не много естратону, не много хорошаго бульону, соли и цыльнаго перцу; вари все вмысти на маленькомы огны четверть часа, потомы сними жиры и процыди свой соусы сквозы сито, употребляй его сы чемы захочень, сы дичью лизили сы дворными птицами.



5 ..

KAKB BATOTOBNATE BE TPOKE KEPBENE, ILJABENE, E.J. AKIN HI TIPOHIA. TPABEL.

Гозми бураковЪ, кервелю щавелю, портулаку огурцовъ, и естьли будеть, петрушки и цибули, положи встхъ сихъ травъ по пропорціи, вычистивши ихр и нёсколько разр вымывши, дай имъ скапать, потомъ изкроши ихъ, и выжми хорошенько изъ нихъ воду; возми кастрюльку, вы которую бы вложились всъ сін травы, положи туда хорошій кусокЪ масла, а сверьху травы положи столько соли, сколько нужно, чтобъ травы твои просолились, вари их на маленьком в огнъ до тъх в порв, пека онъ хорошенько сварятся, и какъ не останется уже ничего воды; а когда онъ нъсколько простынуть, то положи ихъ въ опредъленные для нихъ горшки. Чтмъ меньше будешь ихъ употреблять, тъмъ горшки должны быль менте; ибо когда однажды ихъ начнешь, то сім травы не больс, какв чрез в три нед бли попортятся; кого дажь правы совершенно проспынуть вь горшкъ, то возми масла, разтопия

03.1

[m,r mn]

90

1.7:

1 100

и давъ ему нъсколько простынуть, польй имъ поавы; когда масло хорошелько осядеть, то покрой горшки бумагою, и поставь ихъ въ мъсто не весьма сырое, и не слишкомъ сухое; и такимъ образомъ сохраняются сіи травы чрезъ всю зиму. Самое удобнъйшее время для заготовленія такимъ образомъ травъ есть въ концъ лъта.

\$C====56

6.

KAKT BAPUTE TEIKBY BE YKCYCE, AAA YHOTPEEAEHIACT ЖАРКИМЬ.

Нарвзань ныкву кругленькими кусочками, и напыкавши пряными кореньями: ноложить въ уксусъ, и варинь съ селью; а какъ посиветь, то простудивши, выдинь въ банку, и залить Прозанскимъ масломъ; потомъ закупоривши и засмоливши, поставить въ песокъ. — Цветная капуста въ уксусъ варинся такимъ же образомъ.



170

# КАКЪ ДЕЛАТЬ ОТМВННЫЕ МАЛОСОЛЫЕ ОГУРЦЫ.

1 1

OH.

113

CH.

n 3

pi j

1737

Взять большую тыкву, и вырѣзать від ней кружокі вверьху, чтобі мож- но было положить від нее огурцы; потомі положить від нее рядід огурщові, а другой рядід черной смородины листу, нѣсколько укропу, вишневаго листу; и какід всю тыкву наполнишь огурцами, то влій від нее обыкновеннаго разсолу, закрой срѣзанною верхушкою, замашь тѣстомід и товѣсь тыкву від погребъ.



# 8.

# КАКЪ СВЕЖІЕ ГРИБЫ ВЪ ПРОКЪ ЗАГОТОВЛЯТЬ.

Розми каких пожелаешь грибовь, отбери, которые из них помоложе и трерже, перечисти хорошенько однъ шляпки, а не перемывай; взвари их в

въ свъжемъ тотленомъ и нъсколько соленомъ коровьемъ маслъ, а вынувъ оттуда, класть въ горшокъ, и заливать чистымъ масломъ, которое бы разтоплено было безъ грибовъ, класть въ горшокъ слой грибовъ и слой маслой горшокъ слой грибовъ и слой маслой горшокъ: отъ сего будутъ они свъжи во всю зиму. Такимъ же образомъ можно приготовлять грибы для постныхъ дней въ Прованскомъ или въ оръховомъ маслъ, и они будутъ всегда свъжіе.

Продолжение впредъ.



# СТАТЬЯ НРАВОУЧИТЕЛЬНАЯ



# письмо одной двицы къ аглинскому зрителю.

Fo Mo

11:11

1351

1

0:1

522.

RIL

3/3

17.2

Мив прошедшаго Ноября 9 числа мизвуло 13 лвтв: следовательно пора уже мив помышлять о вступлении на театрь света. Но я бы желала, чтобь вы сделали милость, подали мив вашь советь, какь мив поступить сь Г.. Подлипаловымь, которой сь некотораго времени оть меня не отстаеть. Онь ужасть какь собою пригожь, имветь прекрасные черные глаза, и такіе былые зубы, что я подобныхь оть роду не видывала. Хотя онь и небогать; однако же одвратся какь знатной Господинь, и никто такь ловко не

умътть войши вр собрание. Я знаю; что он в отказаль многим в богатым в невастамъ для меня, и божится, что н на ком в не женишся, естьли меня не получить. Но какъ ему на прошедши недълъ вздумалось прислать ко мнъ спичи: ибо онъ перьвый бельеспри въ городъ; то мой батюшко не релѣлъ ему впередъ ходишь къ намъ въ домъ. Причиною тому, гогорять мнъ, моя большая сестра, копорая должна прежде меня вышши замужь, и которая меня почитаеть дъвченкою. Сверькъ того она такъ безстыдка, что говорить, булто Г. ПодлипаловЪ надо мною смѣется, и что онъ меня съ ума сведетъ. Но какъ бы шо не было, я намърена за идоть солош кий вшом сишшя олон ее выбъсить. Однако же, какъ при всемь томь, не хочется мнь сдълать ничего прошивъ благоразумія; то покорно вась прошу, дать отетть на приложенные при семЪ мои вопросы, и помъстить ихъ въ вашихъ листахъ. Я не сомнъваюсь, чтобъ они не были въ мою пользу, и впредь уже увъре- на, что должно мнъ поступать со- образно съ ними:

э, Когда Г. Подлипаловъ глядишъ з, на меня битой часъ не спуская э, глазъ, и называетъ меня своимъ э, Ангеломъ; то не ясное ли ето доэ, казательство, что онъ влюбленъ э, въ меня смертельно?

Omesmo: Hamo.

1110

TO

117

\*\*\*

\*\*\*\*

17.11

ći.

10.

107.

-

.....

50

1 6

A

9.

1:11

1.

9, Не должно ли мнѣ надѣяться, 3, что оно всегда будето противо 9, меня нѣжено и великодушено, по 9, тому, что оно объщало мнѣ дать 9, половину моего приданаго на булаво 1, ки и на карету во шесть лошадей?, 1 Нѣто.

9, Не лучше ли я могу судить о 9, его достоинствах в, я, которая его 9, почти уже цвлой год знаю, не-9, жели отецв мой и мать, которые 9, слыхали только, какв онв гово-9, витв за столом в? 22

Hamb.

э, He вb maкихb Aн я уже ль-Биб. Учен. Час. VII. 9, тахъ, чтобъ избирать самой себъ

Hamo.

э Не великое ли бы я сдълала э невъжество противъ его, естьлибъ э отказала принять колечко, изъ его э волосовъ сплътенное?

Hamo.

9, Не самая ли была бы я безче2, ловъчнъйшая тварь, естьли бы не
2, чувствовала сожалънія къ человъку,
2, и о торой безпрестанно обо мнъ
2, вздыхаеть?

Hamo.

9. Не присовъщуете ли вы миз во уйти съ симъ бъднымъ человъкомъ? 92 Нъто.

9, Недумаете ли вы, что онъ 59 умретъ съ отчаянья, естьли я ево 9, оставлю?

Hamd.

99 Что мив ему сказать вы перь-99 вой разы, какы оны спроситы у меняя 99 кочу ли я за него замужь? Нете.



СЛЕДУЮЩЕЕ ПИСЬМО НЕ ИМЕ-ЕТЪ НУЖДЫ НИ ВЪ ПРЕ-ДИСЛОВІИ НИ ВЪ ОТВЕТЕ.

Інд Зритель!

13

:3

(;)

158

1-1

ilni.

Въ такомъ положения въ какомъ находятся нынь дбла, удивляюсь я, как вы можете писать что нибудь кромъ новостей. И дъйствительноз есть ли хоти одинь человъкъ, которой бы о чемъ другомъ помышляль? Удовольствіе, пріобратать новыя сетдънія, и слышать ежеминутно что либо новое, весьма достойно разумной твари. У меня слухъ весьма хорошь для полученія тайны, и поелику я человъкъ весьма обходишельной, то могу вам в оказать важные касательно сея услуги. Дабы въ ономъ успінь, то я по утру, чъмъ свъть, втираюсь вь прихожія знате ных в господв, или в в самыя большія толпы народа на рынкъ, и тамъ-то ловлю я новости още горяченькія. То подслушиваю под в окнами и изв

смъщанных в доходящих в до меня звуковЪ, составляю связныя новостия хотя то и великаго тоуда мив стоипів; а чего не дослышу, по дополняю изъ своей головы. Иногда же, успіавши стоять на ногахЪ, хожу я вь одинь сосъдственной шинокъ, гдъ просиживаю по цълому дию, и гдъ имъю ни съ чъмъ несравненное удовольствіе, так в сказать, смаковать съвженькія новости. Однимъ словомъ не щажу я ни трудовь, ни стараній, чтобъ узнать, въ какомъ положении находишся свыпр. Новость весьма мното тряеть своего вкуса и запака, когда хотя чась на вътру пробудеть. Я люблю, такъ сказать, срывать ее съвыпочки, и подносить моямо пріншелямо прежде, нежели она завянеть. Но за то дорого мив ето и стоить; ибо я разворчася почти нанимая карситу и лошадей. Вы повърише шому Г. м. чшо я во весь опоръ скачу изд одного нафойнаго дома вЪ другоно и чио всегда двумя часами

3 =

1

: .:

.5

)1

111

in

10.

2

ij.

2.7

-

опереживаю вечерніе Газеты. Есть нъкоторой Господинь, которой у меня раза два из в под в носу вырывал в новости, и предупреждаль меня. Но шеперь я въ состояніи отплатить ему за то съ лихвою. Да будеть вамъ извѣстно, что я купилъ на сихъ дняхъ пару лучших в карешных в лошадей, каких в только можно доспать за деньти. И пускай ко он вперед в полытается меня предупредить и обскакать. Еще разъ говорю я вамъ, Г. Зришель, разсказывайте нам'в новостия а я вамъ въ томъ беруся помогать. Но не прогнъваитесь, я не имъю больше времени продолжать: ибо мит надобно написать болье дватцати писемЪ. Я есмь сЪ великою поспъшнос-OLINE

Вашъ покорный слуга Фома Площадотопталово.



Не даено получито я следующее писье мо, которсе, можето быть, не непріятно Читателямь, одареннымо чувствительною душею.

## Г. Зритель?

На прошедшей недълъ одинъ изъ пріятелей моих! умеръ горячкою, которую получиль онь отв простуды; прогуливаясь въ деревнъ по колодной росъ. Я долженъ васъ увъдомить, что он весьма любил вемлед влів и садородство, и почиталь то пріятивищимъ своимъ упражненіемъ. Онъ имълъ однако же нъкоторыя странности, кои, казалося, не сообразны были съ здравымъ его, ве всемъ прочемъ, рагсудкомъ. Хотя онъ былъ весьма вёжливь и хорошо воснитань, но не могъ преодолать себя, чтобъ не показать нъкотораго смятенія въ бестат съ женщинами; стараніе же, съ каковымъ убъгалъ онъ нъкоторои въ саду его дороги, наиболте прежде ымъ учащаемой, подало поводъ къ

12

9

N.

11/

3.

יי.

Ţ.

RC.

15.4

EC.

J.T.;

77.

CEL

iH.

7]

9 3,

Ţ.,

351

;

разнымъ толкамъ и неосновательнымъ догадкамъ въ той деревит, гдт опъ имва жительство. Когда же по смерти его, стали мы разбирать его бутмаги, то узнали тому причину, котторой онъ никогда не ветриль лучимы своимъ друзьямъ. Онъ въ молодости своей былъ страстно влюболенъ, какъ-то можно видъть изъ множества оставленныхъ имъ писемъ. Я посылаю вамъ копію съ посатано няго такого письма; и вы увидительно онъ во ономъ скрываетъ имя свою ви любовницы, называя ее Зелиндою.

э, Продолжительная разлука цво э, лаго мёсяца была бы мнё несносная э, естьли бы упражненіе мое, для Зео э, линды предпріятое, не напоминало э, мнё ее ежеминутно. Я убрал'ь дом'ь э, по твоему вкусу, или лучше скас э, зать, по моему собственному; поо э, елику давно уже мнё нравится то, э, что тебе пріятно. Комнаты, назо э, наченныя для тебя, совершенно поо з, добны тёмі, ві которыхі ты те е э, перь живешь; я самъ, вошедъ въ

, нихъ, забываюсь, и думаю, что во
, шелъ къ тебь; но вздыхаю горост
, но, не находя тамъ той, которая

, обинать въ нихъ будетъ. Изъ ок
, на теоего кабинета ты будешъ и
, міть самый пріятный видъ во всей

, Англін. По крайней мірь, я бы почи
, талъего таковымъ, естьли бы прост
, ранство и разнообразность сей жи
, вой картины не приводили мит на

, мысль разспоянія между нами, те
, перь находящагося.

э, Сады прекрасны, по встмо уг
э, хамо педтаны бестдки; я сдтагаю

э, изо нихо небольшой рай земной;

э, но педобно перьеому человтку во

э, его прелтстномо уединения, я не

э, могу быть счастанво безо милой

з, педруги, со которою бы мого я

з, дтать мое блаженство. Я велтаю

э, сдтать алею для двухо телько

э, человтко, во которой ласкаю я се
з, бя вкусить тьму удовольствий, на
з, слаждаясь несравненными теоими раз-

Eli

M.

38

170

- 7

Pili

ONE

OTTI-

T.L

2 ..

17

55

1.2.7

15.6-

(j 1

3

11

山。

4

э, говорами. Я уже въ ней каждой ве
, черъ прохаживаюсь, и сдълаль не
, большую тропинку близь той, по

, котерой я хожу, въ тъх сладост
, ныхъ мысляхъ, что и ты со мною

, ходила. Я многократно разговари
, валь съ тобою въ семъ уединеніи,

, гдъ утомясь отъ гулянья, съли мы

, съ тобою въ ясминной бесъдкъ.

, Радостные восторги, въ которые

, прихожу я отъ сихъ мнимыхъ раз
, говоровъ, съ нъкотораго времени у
, чинили меня предметомъ разгово
, ровъ всей деревни.

э, Что касается до плодовитых в э, деревьев, то я не забылы любиэ, мыхы пвоихы персиковы. Я вельлы э, насажать вязовой прешпективы по э, берегу рыки, и вельлы посыять тамы э, незабудковы, надыясь, что они теэ, бы столько же удовольствия принеэ, суты, какы и ты коими ты такы э, много утышалась вы деревны теоего э, бапношки; о чемы я оты тебя мноэ, го разы слыхалы.
Биб. учен. Час. VII.

э, О! Золица, какое начеопаніе э, блаженной жизни учиниль я вы моэ, емы воображеніи! Какимы прілипэ, нымы снамы предаюсь я во время э, бодрешеоранія! — Когда сій шесть э, неділь, находящіяся между миот т э, счастіємы, коимы я ласкаю себя, э, протекуть?

у, Как' могла ты прервать столь у, постышно послёдные твое ко мый письу, мо? И сказать мый, что тебь пора оудываться бхать вы комедію? О естьу, ли бы ты подобно мый любила, у, то не болье бы нашла собестдовау, нія вы без писленной полть, сколько у, я нахожу вы моемы уединеніи. Я у, есмь и проч.,

На оборотъ сего письма покойникъ написалъ слъдующее произшестьвіе: "Дожидавшись цълую недълю "отвъта на сіе письмо, поскакалъ я "въ городъ, гдъ узналъ, что моя "вероломная вышла за моего сопер. "ника. Я постараюсь снести сіе не-"счастіе, какъ благоразумному чело. э, выку прилично, и постарають бышь э, счастливым в в сем в уединеніи, ко- э, торое украсиль было я сы такимы э, раченіемы, для выроломной и небла- э, годарной. э,

ī.,

\$ \*\*0 \* \* \* \*

75 .

::.,

:1.5

ille.

30

1274

17.19

, + t

5



СВОЙСТВА ДВУХЪ НЕМИЛОСЕР. ДБІХЪ ГОВОРУНОВЪ, И ОДНОГО СКРОМНАГО УЧЕНАГО МУЖА.

Одно изъ пріятнъйшихъ упражненій умнаго человтка состоить вы томь; чтобь размышлять о всемь, что говорится вы бестдахь, с встхы нельностяхь тамь разсказываемыхь, и о странных обычаяхь накоторых людой, относительно кы сему. Сіе-то заставляеть меня учащать накоторыя небольшія бестды, вы конхы каждой члены мит особливо негравненное удомольствіе, наблюдая соргршенной негравненной негравненной каждаго, и выбирая ессенцію изърней каждаго, составляю посль изърней каждаго, составляющей каждаго, составляющей каждаго, составляющей каждаго, составляющей каждаго, составляющей каждаго посль изърней каждаго, составляющей каждаго, составляющей каждаго посль изърней каждаго, составляющей каждаго посль изърней каждаго пос

оных в связной разговор в. Для сего я написал в лице каждаго, подобно, как в дълают в Актеры в в театральных в пієссах в; каждому оставляю я его мысли, и даже собственныя его изораченія, и по сему я гораздо удоби в могу разсудить, к в какому обществу каждой из в них в может в быть способен в.

Дабы позабавить Читателей наблюденіями моими сего рода, опишу я имъ прехъ Господъ, съ коими случилось мит недавно быть вмтстт. Они вст трое стараются показаться учеными во встхъ частяхъ; и хотя вст трое стремятся къ одной цтли; но каждой изъ нихъ избралъ особливую дорогу къ достиженію оной, смотря по склонностямъ каждаго.

Перьвый есть Г. Метафоринд, которой хотя не много говорить, но совсемь тыть наскажеть много лиш-няго, когда почти и ничего не скажеть. Ибо какь скоро онь раскроеть роть, то непремённо должно

.,

3

0

1

OTO.

13

L-

1...1

1::

11.1

kan grad

....

C. .

1:

ожидать какого либо округленнаго періода, или нравоучительнаго предписанія весьма малосмысленнаго, но за то изобилующаго тропами, фигурами, надупыми и несвойственными изръче-Кажется, что сей человъкъ весь состоить изъ ушей, и что толь. ко и упташается произношением в звучных ословь. Он подобен тъм в скрыпачамЪ, кои играють по харчевнямЪ, и восхищающся слушаніемЪ ушеобдирательных в тонов в проклятаго своего смычка; ни мало не меньшея какЪ бы восхищался искусный и нъжнымъ слухомъ снабденный знатокъ, при слышаніи очаровательных в звуковъ неподражаемаго жерновика. Онъ не говорить ничего иначе, какъ въ фигурном в смысл в и в в прочем в столь глубокЪ, что мнъ не возможно ни какъ его разумъть, котя я и не въ числь дураковь полагаюсь: естьли бы я быль невъжда, то могь бы много воспольноваться рагсужденіями Г. Метафорина. По тому, что не смотря

на мое природное любопытство, понуждающее меня къ прилъжанию ко
всъит наукамъ, овъ излъчиль бы меня от охоты достигнуть до того,
чтобъ сдълаться невразумительнымъ,
и что я бы рэдъ былъ говорить такъ,
чтобъ всъ меня разумъли.

людей, есть Г. Бормотулинд, которой говоринго безо отдыху, естьми когда раскроето рото, языко его находится во безпрерывномо движени; и нето способа его остановить иначе, како разве поставить ему между зубово распорку.

третій есть человъкъ умной, хорошо воспитанный, весьма скромный и мало говорящій. В послъдній разъ, какъ я былъ съ ними, случилось мнъ съ нимъ часто говорить тихо; но никогда не удалось намъ коснуться до какого либо мъста древней или новъщей Исторіи, чтобъ Г. Метафоринъ, прилъжно насъ подслунивающій, не услышаль насъ, и сдълазъ

10

...

1

1

2:1

27.3

1 .....

: ...

737

1.7.1

135

7

: ;;

P.T.

усиліе воображенію, не вмішался бы вір нашір разговорі, и не обірявилі бы намір своего мнінія отборный шими словами, которыя на Постолько же трудно было понимать, какір ему выдумывать. Потомір Г. Бормотулчно туті же присталі, и опровергнулів тьмою глупостей все то, что сказано было справедливаго. Услыша слово Риторику Г. Метарорино описалів намір Щицерона, то есть подір его видомір описалір самір себі живый шими красками.

О! сказаль онь, что касается до Римскаго Витіи, то сентенцій его суть медоподобны, дикція его преавгуствйния, онь весь превыспренень. Онь не такь, какь прочіе люди, преподаеть свои предначертанія; онь превыше человічества, его деминеація превосхомять человічества, его деминеація превосхомять челові послі сего Г. Бормотулинь поподчиваль нась своимь разсужденніемь: очь намь сказаль, что щищеронь быль лучшій стихотворець

и величайшій Губернаторь вь Авинахь; что Іюлій Кесарь быль славньйшій Витія изь всёхь когда либо
предь лицемь Цицерона говорившихь;
что изь всёхь Римскихь Императоровь знаменитьйшій быль Демососиь;
что Маркь Аврелій и Тить были
тираны, а Неронь и Калигула святые.

Послъ сего попросилъ я настоящаго ученаго, чтобъ онъ прочиталъ мнъ нъсколько разговора его въ стихахъ, которой онъ мнъ объщалъ сообщить. Но Г. Метафоринд вдругь начал в прочитывать нам в цълыя страницы изЪ Клевеланда; а Г. Бормотулинг поподчиваль насъцълою статьею изв Телемахиды. Я боялся, чтобъ ему не вздумалось прочипать всю книгу от доски до доски; но они оба еще хуже того сдълали: ибо начали читать стихи своего сочиненія. Лишенный удовольствія поговорить нъсколько времени съ умнъйшимъ изъ проихЪ, вознам фился я показать мое человъчество, и доказать симъ болтупамь, что ежели человъкь есть тварь разумная, то за то и смъшная. Такь, что я захохоталь во все горло, что столь хорошее возымъло дъйстве, что заградило уста симы немилосердымы говорунамы, и заставило ихъ се мною вмъстъ смъяться.

50

.

- ---

511

Li.

1.5

11.5

1.1.

1.

ATT#

Che

OT:

1 1 2 1 1 2 2

1.1

; ;:

) E.

1::3

(5.1

Ç,

ВЪ сію счастливую перемѣну, въ которую мы не много отдохнули, началЪ я опять просить претьяго, и сказалъ ему, что и ему должно въ свою очередь проговорить нѣсколько своих в стиховь. Онв отказался отв того весьма учтивымь образомь, и - сд весьма тонкую насм в шку надъ двумя другими. Я не желаю спѣшить, сказаль онь, удосторърить вась; что Поезія не есть мой таланть. Естьли бы мнъ должно было дълать тото же договорь, которой древній стихотворець Хериль учинилъ съ Александромъ Великимъ, посвятия ему свои стихи, условясь съ нимъ получать за всякой хорошій стихв по монеть, а за всякой худой Биб. Учен, Час. VII.

по пощечинъ; то я бы опасался, чтобъ мои щеки не учинились столь же го-рячими, какъ и того несчастнаго, и чтобъ мит то не стоило столь до-рого, чтобъ всего моего имънія не достало на избавленіе меня отъ того. Какъ бы то ни было, онъ сунулъ мит въ руку копію съ своего разго-вора, и послъ сего мы разсталися.



ПИСЬМО ОДНОГО ОПЕКУНА О НВКОТОРОЙ ДВВУШКЪ, ЕГО ПИТОМСТВУ ВВЪРЕННОЙ, об пріобщеніемо разсужденія о крово-смъщеніи.

### I. Ma

Одна изъ моихъ воспитанницъ, есть дъвушка весьма пригожая, и великая охопшица до книгъ. Мнъ часто случается безъ церемоніи заглядывать къ ней черезъ плечо въ книгу, что никогда не бывало ей противно. Я находилъ безмърное удовольствіе ви-

11

1.

100

100

1

дтть, что она читала всегда какую либо хорошую книгу, удобную укръпляшь ее въ добродъщели, и обогащащь умъ полезными свъдъніями. На сякъ дияхЪ, какЪ я падъвъ очки, съ большим в обыкновеннаго вниманіем в смотрель на нее, и какъ она со всемъ того не примътила, что безъ сомнънія должно дълать ей удовольствіс: мбо ничего нътъ столь пріятнаго; какъ быть нечаянно наидену въ доброд втельном в упражнени; я весьма удивился, увидя, что она читаеть письма Сильвіи и Филандра. Вскорб послъ того, нъкто позваль ее не знаю за чъмъ; она бросила книгу настолъ; и пошла съ песпъшностію внизъ. Тогда я осмълился раскрыть сію книгу, и нашель врзаглавномр чисть сіпсуова, собственною ся рукою написанныя: подароко моего дядюшки. Сей дядюшка есть весьма пригожій дворянинь, не болбе, какъ пятью годами старве ее, и которому бы я съ удогольствіем в без всякаго подопрвнія повволиль имъть съ нею ксрописе об. ращеніе, како во разсужденін близкато родства, такъ и по тому, что онъ всегда мив очень доброданглых нымЪ казался. Сверьх'в того, перебирая листы въ книгъ, нашелъя въ неи нъкоторыя замътки, въ щекотливыхъ, живых в и нъжных в мъстах в наполненных в ложным в краснор в чіем в, для уменьшенія ужаса кровосм шенія. Чрез Ъ нёсколько страницъ нашелъ я письмо сего дядюшки, въ которомъ онъ изъаснял'в своей племянницъ такую же спрасть, какую в семь мъстъ книги брать ощущаль къ сестръ, и въ контором в дядюшка дълаеть прелестное описаніе одной бестаки в моемъ саду, назначенной для мхв свиданія, которое объщавало имъ верховное блаженство.

Такой недостойной поступокъ всябудиль во мнь прошивь его негодованіе, и я съ нъжнымъ прискорбіемь ощи оплакиваль участь моей пипомицы, прежде пригожей и добро-

дъщельной, но ныит почии погибшей и обезображенной. Я спрятавъ книгу, написаль письмо вы опщу сего дядюшки, то есть, къ дъду моей питомицы, въкоторомъ открылъ ему все сіе дъло. Ето быль самь ея любовникЪ, которой вызвалъ ее съ такою поспъшностію, что симъ вся тайна ихъ мнъ открылась, и я учинилъ его донощикомъ на самого себя, попросивъ вручить письмо мое къ его отцу. Когда онъ ушелъ, то я позвалъ мою питомицу прогуляться въ садъ, и привель ея вы то самое мъстоя которое назначено было кЪ ея погибели. Я говорилъ съ нею довольно долго о посторонних вещахв, и скрыль, сколько могь, печаль свою, хотя часто влутренно воздыхаль, и примъчал в в в ея лицъ нъкоторую; в вразсумденій меня, заботливоєть и принужденность, которыя до того были ей необыкновениы, и тайное ланіе видѣть, вмісто меня, съ собою дядюшку своего. Помол завЪ нъсколько

6

0!

יכי

213

1270

(3

111

(1:1)

11113

ار مور در سور

اري)،

минуть, дабы лучше примьтить, что вр чатромзкотило сказаур и ей: дочь моя, чипаешь ли шы когда Газепы? Очень ръдко, опивуала она мнъ съ усмъшкою. Въ Тюллерійскомъ дворцѣ, примолвилъ я, случилось странное приключение. Послъ ссго даль я ей прочишать то произшествіе, въ которомъ пишуть, что одна госпожа пошеряла въ шомъ саду честь свою соблазнишельнъйшимъ и безчестнъйшимъ образомъ. Ахъ! сказала она, какъ ето скверно и безчестно. Книга, котпорую ты читала, сказалъ я, еще въ десяперо хуже, по шему, что въ ней къ преступленію присоединено и крогосмишение. Сердце мое едва не разорвалось на части, когда я увидель, что она отв сихв словь только что покраснъла, и котъла даже справдываться. АхЪ! Г. Вритель, какова же должна быть горячнесть роднаго опща къ серей дочери, когда моя столь далеко простирается кв моей пипомиць? Покорно прошу

17

подать нам' вашо о сем' мнаніе и совыты, как' для общей, так' и для частной пользы

:

11.

1.1

717

....

SEE

683

10.0

1 pm 1

anti Andrews

Part I

Territ

L:

3,...

1 415

\$ 1

11.

of the

117

Ващего покорнаго слуги Добросердова.

Я не знаю лучшаго способа удовлетворить желанію Господина опекуна, как переписав в здъсь одно приключеніе, находящееся в писаніах Перкинса. Вот оно:

Одна знашкая Госпожа овдовъв ванялася съ крайнимъ раченіемъ востишаніемъ сына своего у себя въ домъ. Сей сынъ достигнувъ юношескато возраста, почувствовалъ непреодомимое влеченіе къ любострастію, й неотступно просилъ горнишную дъвушку своей матери, чтобъ она удовлетворила его хотънію. Она не только не соглашалася на его прозъбу, но еще наскучивъ его безпрестаннымъ приставаньемъ, пожаловалася госпожъ своей, которая, будучи въ намъреніи удсржать стремительность

своего сына, сказала ей, чтобъ она назначила ему въ следующую ночь свиданіе на своей постель; что она сама вмѣсто ее ляжетъ; и что такимъ образомъ будетъ имъть случай учинить ему строгій выгогорь. Приказаніе было исполнено со всякою точностію. — Сколь пов'єсть сія ужасна! Діявол в искусил в мать: и сколь ни ужасна сія мысль, но она предалась лобызаніям в своего сына; и отъ него обрюханита. Когда беременность ея увеличилась; то, дабы скрыть оную, удалилась она съ великимЪ стыдомЪ и отчаяніемЪ вЪ деревню, гдъ и родила дочь, кото. рую велёла тамъ воспитывать съ великимъ стараніемъ. Чрезъ нъсколько леть посль того, разсудилось ей выписать ее къ собъ подъ именемъ родственницы. Молодая сія дъвушка возрастала въ красотъ и добродете. ли такЪ, что сынЪ, которой былЪ еще не женать, и не имъль болъе тритцати двухь льть сть роду;

0.1.1

73.

3 (3

0:3

131:

]:

**)** :

Form.

...

÷...

j:

ji.

страстно въ нее влюбился. Однимъ словомЪ, онъ женился на собственной своей дочеръ, не въдая того. Но машь знавь все, ощущала, шакь сказапи, геенну вр душь своей, такъ, что не въ состояни будучи сносить угрыновій совъсти, которая час'ь отв часу болъе ее тервала, прибъгнула она кЪ одному ученому Богослову, (котпорой оставиль сію повъсть письменную, ) и требовала его совътовъ: спрашивая, не должно ли ей открыть спо тайну, и тъмъ пресъчь проделженіе злодіянія. Богослов в отвичаль, что послику они живуть щастливо во своемо невышеств, то ей должно скрывать от них в сте дъло, и въ таниъ раскаеваться въ гнусномъ своем в кровосм вшеніи.

И дъйствительно, какое отвращение почувствовали бы они послът такого открытия къ тъмъ самымъ дътямъ, кои прежде сего составлямъ, кои прежде сего составлями ихъ блаженство, и были залотомъ ихъ враимной нежности. Но виб. учен. час. VII.

сей предметь столь печалень и ужасень, что я не могу болье о немъ
распространиться. При томъ и недумаю, чтобъ то было очень нужно въ
рассуждении тъхъ, кои имъють хотя
искру совъсти, Христіянства и чести.



# ИЗБРАННЫЯ МЫСЛИ СЛАВНЕЙШИХЪ ПИСАТЕЛЕЙ О РАЗНЫХЪ ПРЕДМЕТАХЪ.

Невинность и таинственность ни-когда не обитали вмъстъ.

Терптніе горько; но плоды єго сладки.

Истинное воспитание болье должово состоять вы примърахы, нежели вы предписанияхы.

Разумъ насъ чаще обманываетъ, нежели природа.

Молчаніе придаеть вѣсу мыслямь, и вѣроятности словамь.

Великія мысли произходять изв сердца.

47.

Ej

ELEG

1.4

51 9

ICIA

Сомнъніе есть училище истинны.

Истинная учтивость состоить въ оказываніи людямь благоволенія.

Мы жалфем оближнем обликам о

Никто не можеть быть щастливь, естьли не наслаждается собственнымъ своимъ уваженіемъ.

Надлежить имѣть здравую душу, дабы умѣть наслаждаться прельстями уединенія.

Дружба жалтеть о напастяхъ

ближняго, но любовь оныя чувст-

Истинная любовь есть цълому-

Сердце отверзаяся страстямь, отверзается скукт и печалямь жизни сей.

Блаженство есть богатство человъческое; но без р добродътели оно
существовать не может р.

Страсть къ игръ, плодъ скупости и скуки, раждается только въ умахъ и сердцахъ пустыхъ.

Всякая злость произходить отв слабоумія.

Ву, которое не въдаеть никакого права, кромъ силы.

Скромность, въ разсуждени души, есть то, что стыдливость въ разсуждени тъла; ибо избытокъ откровенности есть непристойность, подобная совершенной наготъ тъла.

любовь ко отечеству, есть страсть во народъ; но во мудромо она добродътель.

Люди прощають иногда ненависть, но презрънія никогда.

.97

(3)

133

Нещастнъйшій из всъх волюдей есть тоть, кто таковым себя почитаеть.

# 30 mm

### РАЗСУЖДЕНІЕ О ОПРЯТНОСТИ: Изб Зрителя.

Нѣсколько дней тому назадъ, будучи принужденъ за надобностію отъѣхать нѣсколько миль отъ Лондона въ почторой коляскъ, имълъ я въ сотовариществъ весьма неопрятнаго щоголя, и молодую пригожую и очень чистоплотую Квакерку. Послику не быль я тогда вь духъ много разговаривать, то съв на противъ, сталь я ихь прилъжно разсматри. вать съ темъ, чтобъ учинить ихъ предметомъ мояхъ разсужденій. Ихъ разные виды привлекли мое вниманіе. На дворянинъ былъ кафтанъ, которой, казалось, быль съ начала черный, какЪ я то примѣтилъ по небольшимъ промежуткамъ, избъгнувшимъ отъ пудры, въвшейся во всю остальную часть кафтана. ПарикЪ его, по видимему, весьма дорогой, кудрился по плечамЪ столь не бережливо, что можно было, увидя его, сказать, что онв покрайней мъръ три года уже былъ не направлень. Все его бълье и камзоль были покрышы съ верьху до низу Шпанскимъ табакомъ; бриліянтовый же перстень, на рукъ его находящійся,

(которой видно боялся воды,) заставиль меня вспомнить о томь блескъ, которой имъл он он въ землъ, изъ коей былъ извлеченъ. Съ другой стороны пригожая Квакерка являлась мнъ во всемъ блескъ опрящности. Продолговатое и чистое ея лице, окруженное маленькимъ камартковым в чепчиком в св мълкими складками, великую выгоду получало отв тыни, накинутаго св верьху не большаго чернаго тафтянаго капераз равномърно и бълизна ея рукъ усугублялася от смиреннаго цвъта ея одежды. Простопа ея наряда согласовалася съ простотою ея ръчей; и хотя все сіе взятое вмість не подало мив выгоднаго мивнія о правилахъ ея, касательно религіи, но послужило наполнить меня почтеніемЪ къ ея невинности.

19

1.3

70

31

66

K.

1

1 :

E

2.C.

Сверьх в того, сія противообразность подала мит повод в кв размышленіям в обв опрятности, почитаемой мною вв числь тьх в полудобродъщелей, о коихъ Аристотель намъ говорить, и заставила меня разсмотръть ея подъ сими темя вы-горами: Ге, что опрятность есть знакъ въжливости, 2е, что она раждаетъ любовь, 3е, что она имъстъ нъкото-рое слошение съ правильностию ума.

Во первых в, говорю я, что она есть знакь въжливости. Весь свъть во томо согласено, что человько, неукрашенный симЪ свойствомЪ, не можеть появиться въ собраніи, не возбудивъ негодованія всей бестды. Чъмъ человъкъ достаточнъе; тъмъ болте обязань онь исполнять сію должность. Разные просвъщенные народы столь же отличаются опрятнестію, какЪ науками и художествами. Чъмъ болъе народъ просвъщень, штмъ болъе имъетъ онъ уваженія къ сей часши въжливости. Пускай для сего сравнять Готентотку, съ одною изъ нашихъ Агличских врасавицв, погда почуествують истинну моихь словь.

اِ اِ

Второе: можно сказать, что опрятность есть мать любви. Правда, что обыкновенно красота раждаеть сію страсть въ сердив; но опряшность поддерживаеть ее и сохраняеть. Дъвушка весьма посредственного лица, но всегда опряшно одъвающаяся, гораздо болъе привлекаеть къ себъ сердецЪ, нежели запачканная красавица. Самая старость даже имветь нвчто привлекащельное и любезное, когда сопровождается она чистотою и опряпностію. Подобно куску чистаго и свъплаго металла, мы взираемъ на нея сь большимь удовольствіемь, не жели на новый сосудь, снедаемый ржавчиною.

1

98

55

12

1.0

El.

10

Я могь бы присовокупить къ сему и то, что опрятность дъхая насъ другимъ пріятными, подаеть и собственно намъ великое удовольствіе; что оно есть одно изъ лучшихъ средствъ къ сохраненію здоровья; и что многіе пороки, стремящієся къ погубленію души и тъла, не могуть виб. учен. час. VII. существовать съ сею похвальною привычкою. Но я оставано дёлать сій разсужденія на досугь моимъ читателямъ, дабы сдълать третіе замьчаніе о томъ, что опрятность имъеть еще великое сношеніе съ чистотою души, и возбуждаеть въ насъ естественнымъ своимъ дъйствіемъ благородныя чувствія и страсти.

Опыть научаеть нась, что сыла привычки познакомливаеть нась є ужаситишими преступленіями, и уменьшаеть мервость оныхв. На протячь же того, ть, кои имьють всегда въ гланая в хорошіе примъры, убъгающь немедитино ощь всего того, что хопія мало противно честности покажется. Поелику же чувства наши супь каналы, чрез вои всв предме. ины преносятся кЪ душъ, не могутъ мныхр вичовр сообшишь ей, кроид твхъ, ком обыкновенно насъ окружатоть; то естьли сій предметы одараны скромностію и красопюю вЪ своем возбуждають оня вы насы благородныя и непорочныя мысли.

 $m_{\ell_i}$ 

У Восточных в народовь, гдт жарь климата учиняеть опрятность нужнійшею, нежели въ Стерныхъ спіра намь, она составляеть часть ихв духовнаго вакона: ваконъ Еврейской, шико како и Магомешанской, подражающій въ сємъ ему, пребуеть многихъ омовеній, очищеній и прочихъ тому подобных в обрядовь. Но кромъ Физической тому причины, здъсь приведенной, нъпів сомнънія, чтобъ главная цъль всъх сих омовеній не спремилась къ внушенію намъ внушренней чистоты сердца. Мы видимъ въ Библіи многія предписанія, подтверждающія сію истинну, п нъкоторые толковники, сказующіе, что они учреждены были въ пустынъ для одной только физической выгодности: кажутся мнъ неосновательными.

1

٥.

110

7....

1.

Я окончу сіе разсужденіе нѣкоторою историческою чертою, или лучше сказать, Магометанскою повѣстію, читанною мною вЪ нѣкоторомЪ описаніи ихЪ суевѣрныхЪ обрядовЪ.

ВЪ одно утро, одинъ дервишь, прославившійся святостію своей жизни, по нещастню урониль на землю хрустальную чашу, посвященную пророку: и разбилъ ее на мълкія части. Вскоръ послъ того, сынъ его вошелъ вы его комнату, и когда отецы проспираль руки, дабы дапь ему благословеніе, по обыкновенной своей похвальной привычкъ; то сей отрокъ побъжавъ от него, зацъпился за порогь, упаль, и переломиль руку. Между тьмъ, какъ старикъ, испугалный, размышляль о сихь печальных в приключеніях в, прошел'в чрез в то мъсто караванЪ, возвращающійся ия в Мекки. Онв побъжаль просить благословенія у сей блаженной толпы; по желая не терпъливо облобызать одного изб священных верблюдовъ, получилъ отъ него столь сильной ударь ногою, что упаль на землю почин безъ памяти. Горесть его и удивление усугубились; но наконецъ вспомниль онь: чшо или ошь забвенія, илй от поспъшности вышел в он вы из дома своего не вымыв в рукв.



о томъ, что добродътель состоить въ подражании богу.

Языческіе философы обыкновенно превозносилися тъмъ, что ихъ наставленія служили кЪ учиненію людей подобными божеству. Какоз бы заблужденте ни находилося въ средстивахъ, употребляемыхъ ими къ достиженію сей цъли; но должно признаться, что намъреніе их в было благородно и похвально. Самыя лучшія изобрѣтенія человѣческія весьма маловъсны, естьли положить ихъ на въсы съ пъмъ, что служить къ утончанію ума. Лонгинъ весьма замысловато извиняеть Омира, говоря, что сей стихотворецъ учиниль своихъ боговъ подобными человъкамъ, дабы учинить человтковъ подобными бо-

Ų,

SD

(Dir

там b. Но должно согласиться в b том b, что многіе из b древних b Философов b прилъжали болье к b сему последнему, нежели к b первому предмету; сіе то желал b Цицерон b, чтоб b учинил b Омир b.

Слъдуя сему всеобщему правилу Философіи, накоторые изв нихв старалися вознести людей къ сей вышшей почкъ удовольствія, или крайней мъръ, безпечности, въ которой думали они неправильно, что состоить блаженство вышняго Существа. Съ другой стороны, самая добро дътельнъйшая секта сихъ философовъ представляла себъ химерическое понятіе о истинном в мудрець, безв страстей, и следовательно без в страданій; что онъ долженствуеть истреблять и ограничивать свои желанія, дабы малое шолько число имѣшь нуждъ; и что ему надлежитъ наполнять душу свою добродътелямия удобными доставлять ему всегда новыя удовольствія.

Христіянство требуеть отвись: чтобь мы содълавь о Богѣ высочайшее и лучшее понятіе, по возможмости старалися бы потомы подражать ему, по колику то слабость 
наша намы дозволяеть. Я могы бы 
привести тому вы примъры многія 
мѣста изы Священнаго писанія, равно 
какы и многія же нравоучительныя 
предписанія и наставленія, находящіяся вы Греческихы и Латинскихы 
жисателяхы.

1.4

прочими преимущество; и для полученія онаго, разсказывал в о славных в своих дъяніях выгодньйшим образомЪ. Но боги, вмѣсто того, чтобЪ обольститься блеском их их подвигов из спрашивають у нихь чрезь Меркурія, по какимъ правиламъ поступали они въ течение сгоей жизни, и во всъхъ своих дъяніях в. Александр в донесь имъ, что пруч его состояма шомеко въ томъ, чтобъ дълать завоеванія. Іюлій Цесарь призналь, что его цъль. была въ томъ, чтобъ возвыситься на перывыйшее мысто чести своего отечества. Августь сказаль, что опъ старался хорошо управлять своими областями. Троянь, что онь имъль то же честолюбіе, как и Александрь. Наконець, Маркъ Аврелій, вопрошенныи о томъ же, отвъчаль съ великою скромностію: что онд всегда великое старанте прикладываль кы тому, чтобб подражать богамб. Сіе преклонило на его сторону большинство толосовь, и доставило почтенивищее

мёсто во всем во собраніи. Когда спросили у него, вів чем в он в подражал в богам в; то он вобрявиль, что вів употребленіи душевных в своих в способлостей, и что, сверых в того, старадся он в сколько можно меньше имёть нуждь, и делать другим в сколько можно больше добра.

3

F .

i

0;

.Ei

in:

1110

Ci.

111

: -:

: :

Изъ всъхъ способовъ, кои откровеніе употребило на улучшеніе нравовЪ, одинЪ изЪ главныхЪ есть тоть, что оно подаеть намь правильоне понятіе о вышшем в Существв, коему всъ разумныя твари подражать должны. Молодой распутной человтко мого во языческой комедін извинять свои безпорядки Юпитеровыми; и почти ни одного влодбянія не было, котпорое бы не льзя было оправдать, смотря по понятію языческаго народа о богахъ. Откровеніе предлагаеть нам'ь предметь достойный подражанія, я разумью тоть, которой есть образець и источникь всъх духовных в совершенствь. Биб. Учен, Час. VII.

Во время сей жизни мы подвержелы безчисленному множеству искуше й, кои, естьли мы их в по слушаем в, совратять нась съ пути добродътели и разума, съ пути сих в единых вещей, въ коих в мы можем в подражать владык в вселенныя.

Но въ будущей жизни всѣ предметы будутъ достойны сихъ двухъ
склонностей. И такъ я положу за
правило, что наше щасте въ сей
жизни состоитъ въ умерщвлени желаній, а въ той жизни въ полномъ
оныхъ удовлетвореніи.

## De marie 300

Я получильство минуту письмо оть одного дворянина, которой между прочимы говорить мны вы ономы, что оны примытиль, сы истиннымы огорченемы, что я рыдко вы листахы можкы говорю с важныйшей вещи вы сенты, то есть, с любын: ибо сія матерія всегда хорошо бываеть при-

нята обоими полами, естьли только умъючи о ней предлагаешъ.

Онъ прибавляетъ къ тому, что ожели я по нещастію сообщиль уже публикъ все, что зналь о сей страсти, то онъ будеть мнъ въ томъ помогать въ чинъ толкователя любовных казусосъ: къ сей должности онъ почитаеть себя совершенно способнымъ; ибо главнъйшею своею наукою всегда онъ поставляль любовь, и разсматривальсно страсть под всъми ея видами, съ 15 лъть до сорока пятилъщняго возраста.

Онъ увъряеть меня, что въ состояніи дать разръшеніе на затруднительнъйшія задачи, касательно любви, какъ на примъръ:

Какое сжаще пальцов в потребно, дабы сказать, что дама пожала руку своему любовнику?

Что можно назвать прямо отказомъ со стороны дъвушки, и въ чемъ такой отказъ состоить отъ вдовы?

53

ii

Какія вольности дюбовник не оспоримо можеть принимать, послъ того, как его любовница ударить его туонько по плечу вееромъ?

Позволено ли дамѣ при первомЪ свиданіи позволить любовнику поцѣ-ловать у нея руку?

Какого рода ласки надлежить оказывать горнишной девушкь, для лучшаго успеха вы любви кы госпо-жь ея?

Какія надежды можно основывать на улыбкъ, и въ какомъ случаъ строгій взглядъ ничего не значитъ?

ВЪ каких в случаях в безхитрость ный вид в в любви есть превосход ная военная хитрость?

Дабы сильнее убъдить меня въ способности своей, къ выполнению съ великою исправностию просимой имъ должности, прислаль онъ мнъ нъс-колько любовныхъ правилъ, кои выдаеть онъ за плодъ безчисленнаго множества глубокихъ разсужденій его, изъ коихъ я долгомъ по-

читаю сообщить нъкоторыя Читателямъ, по тому, что онъ миъ показалися совершенно новыми, и мнъ ни въ одной книгъ ни попадалися.

Любовь производить въ свъть болъе зла, нежели ненависть.

Любовь есть дочь лѣности и мать заботы.

люди важнаго свойства (говорить Баконь) суть отв природы постоянны; по сему то прекрасный поль болье подвержень перемыть, нежели нашь, говоря вообще. Веселая часть рода человыческаго влюбленные, нежели другая, но важная часть любить больше въ самомъ дъль.

Кокетка часто теряеть свою добрую славу, сохраняя добродътель.

12.

į į

1231

101

Женщина же, противнаго тому свойства по наружности, часто со-блюдаеть добрую свою славу, а съ добродътелію давно уже простилась.

Усилія, дёлаемыя для воспламененія потпухающей спірасти часто во все оную погашають. Женщина, которая из веопрятной сдълается чистоплотою, или из в чистоплотой неопрятною, навърное влюблена.

Я прибъгну къ дарованіямъ сего дворянина, когда буду имъть въ томъ нужду.



#### Г. ЗРИТЕЛЬ!

Вы досель описывали многих родов в невыжества, каждое по одиначкы; но я бы желаль, чтобь вы разсудили заблаго изобразить их соединенныя вы одномы мысть. Случается часто, что вы публичных в собраніях в встречается много таких безчинниковь, кои играють ролю свою всь вмысть, и так и шумять, что выводять из товорять другы другу на ухо, хотя и весьма громко, самыя обидныя и ругательныя вещи, о всых тыхь, ко-го только могуть обозрыть глазами.

Часто во все горло они столь безчинно и громко хохочуть, что доказывають неуважение свое къ собранию.
Сей родь людей наиболье несносень
на позорищахь, или въ Театрахь, они только что мъщають зрителямъ
слушать, и обращають ихъ внимание
къ себъ; и примъчено, что шумъ
гораздо бываеть больше, когда шайка состоить изъ пяти или шести
женщинь, въ то время, какъ подскочить къ нимъ безмозглой щоголь.

Я не знаю, у кого такіе люди переняли такія поступки, развѣ не у слугъ ли своихъ?

517

100

31.10

Законы благочинія и справедливости требують, кажется, естьли я не обманываюсь, чтобь брать двойную плату сь тіжь, кои честнымь людямь мішають слушать представляемую драму. Или лучше того, я желальбы, чтобь отличенные рожденіемь своимь или чиномь, знали, что такіе ихь поступки учиняють ихь вь глазахь благоразумнаго человька презрительние послидних их в конюхов и чумичек в, а наша братья, таким в образом в безчинствующе, были бы увърены, что самый великольтный й фрак в есть ничто иное, как в ливерея, когда посящий оную, имъет в душу и мысли лакейскія. Я есмь,

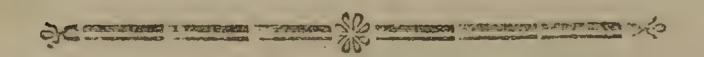
Г. м.
Вашь понорныйший слуга,
Правдобаевд.



#### ALTERIAL PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PAR

# СТАТЬЯ ИСТОРИЧЕСКАЯ.

: 1



### продолжение достопамятныхъ дъяній и сказаній новъйшей исторіи.

Молли Сиблисъ, Агличанка.

Сія одаренная песлыханною красотою женщина, была осуждена на смерть за нѣкоторыя покражи, вЪ коихЪ ея обвинили и уличили. Сіе признаніе сдълала она весьма не осторожно, сЪ нѣкоторымЪ родомЪ презрѣнія кЪ судьямЪ, такЪ, какЪ бы красота ся долженствовала обезстращить ее, и избавить от в наказанія. Й дѣйствительно, многіе знатные люди употребили всѣ свои силы для испрошелія ей помилованія; но столь вольное признаніе, купно сЪ ясными уликами, не биб. Учен. час. VII.

дозволяли Королевскому милосердію на нее излишься. И шакъ смершный ея притоворь быль подпверждень Королемь, и всъ ожидали исполненія онаго, какъ весьма чрезвычаинаго зрълища. Имъя столь мало надежды Молли Сиблись, была столь твердаго духа, что отнюдь не предалася отчаянію. Она увидѣла свою неосторожность; но нимало не поштрявь от того своей бодрости, требовала поговорить нъсколько минушь съ главнымъ судьею на единъ. Когда сіе было ей дозволено, то витсто того, чтобъ запираннься въ прежнемъ своемъ признаніи, повшорила она его съ новыми подробносплями; и признавъ себя достойною смершной казни, примолвила, что покража, за которую осудили ее на смершь, была послъднъйшею изв ея преступленій, что въ продолженіе десяти лътв, какв она вдалась ввраспушство, причинила она множестию безпорядковь, кои публикъ нужно было знать, и от конх и хотьла она

ig.

13

1.4

CK:

130

776

illy.

ç5.

1

11

17

3;

16.0

облегчить совъсть свою, умирая, что опечество и самая священная Коро левская особа были въ томъ замтшаны; наконець, что не смія боліс просишь помилованія, и почишая казпы свою неизбъжною, была она увтрена, что не откажуть ей вы нужной отсрочкъ, для выслушанія ея признанія. Многіе почли съ начала сію искренность хитростію. Однако же ДворЪ будучи увъдомленъ о семъ, приказалъ оппложить ся смерть. Для выслушанія ея были посланы особые Коммисары. Она говорила съ ними съ удивишельнымъ присутствіемъ разума и съ великою ясностію. Допрось продолжался недблю, въ которое время разсказывала она повъсть своей жизни, коея предлагаю я здъсь любопытньйшія подробности. Пускай она сама разскаженів сію цёль мерзостой:

э, Я родилась опів честных в людей; но любовь и изобиліе уттяв, заставили меня презрѣть благородство моего произхожденія, по тому; что родители мои, по причинъ малаго их в имънія, не могли удовлепворишь симъ двумъ моимъ склонностамь. Не жалуюсь я, что мущины искусили мою невинность: ибо я рѣшилась уже на все прежде, нежели имъла малъйшую съ ними связь. Я была намърена предаться въ волю того, кто перьвый предложить мнъ увезти меня въ Лондонъ, лишь бы только предсталь онь предв меня съ шажелымр кошелькомр, и позволилъ мив почерпашь извонаго сколько мив хошьлось. Я была пригожа, и то въдала. Такимъ образомъ проводила я полгода, ожидая случая кЪ исполненію моего желанія. Ни одна коляска, и ни одна кареша не проъзжали без в того, чтобъ я не нашла способа показапься сидящимъ въ оныхъ ГосподамЪ, и смершельно печалилася, когда оказывали они мив одни только въжливости. Наконецъ счастіе привело одного такого, которой безв обинаковъ предложилъ мнъ свой коle.

H.

7.

T),

V.

100

do

1-1

F3.

R

137

304

Giri.

1.

0.77

30

őss.

KU

шелекъ и сердце. Я сърадостію приняла его предложение, и въ слъдующую ночь опправились мы вр Лондонь, гдъ проводила я сь нимь нъсколько мъсяцовъ въ полномъ удовольствіи. По его издержкам'в могла я судить о его знатности, я почитала его какимъ нибудь Вельможею; но чрезъ при мъсяца признался онъ мнъ чистосердечно, что онъ только камердинерь одного изв знашнъйшихв Придворных в Господв, и что намъреніе его состояло въ томъ, чтобъ познакомить меня съ его Господиномъ. Онъ не скрылъ отъ меня и того, чино для сего и предложиль мнъ ъхапь въ Лондонъ, хоппя спрасть, которую онв ко мн потувствоваль, заставила его перемъниль мысли, что Господинь его посыла:ть часто вь дальнія мѣста искать удовлетворенія его любострастным в желаніям в, что он вад вется получить от великую сумму, за такую, как в я, красопкуз и что ежели я умью поль-

зоваться съ умомъ симъ щастіемъ, то вскор буду щастлив вишая тварь въ Лондонъ. Я услышала сіе откры. тіе сь чрезмірнымь удогольствіемь. Дтистые подтвердило мою надежду; я близь года жила, плавая во встхъ возможных утьхах ; но по прошествіи того времени Господин всй скончался, и забыль обо мнъ при смерши. И так в из встх вогатств и удовольствій, коими наслаждалася я, не помышляя о будущемЪ, осталась мнъ одна только гордость и спесь. Я не котьла терпъть, чтобъ камердинеръ заступиль мъсто сесего Господина, хотя он в то мнъ и предлагалъ. От в сего он в такъ разгићвался, что обругал в меня жестоко; но я поклялась оппистить ему за сію обиду. Новый любовникЪ, котораго не замедлила я сыскать, взялся мнъ въ томъ помогашь. Мы ожидали ввечеру въ глукомъ мъсть моего непріятеля; мнъ хотблось умертвить его собственною мосю рукою; однако же перывый ударъ

30.

11

...

---

13,

3.

He

11.7

1

ig.

113

IT.

C:

113

1

1: 4

нанесь ему мой секунданть; но едва только увидела я его поворженнаго на землю от в нанесениой ему раны, то схватя кинжаль, которой при мнъ быль, я умершвила его, нанеся ему пысячу бользненных и томительных врань. Я должна признаться, что сіе есть одно из величайших в моихъ злодъяній, по тому, что я оное съ большимъ противъ прочихъ удовольствіем в учинила; сверых в того оно отверзло двери встм прочим в. Новой мой любовник выль игрокь коего великое богатство меня ослъпило. Мы нъсколько времени жили великолъпно; но не имъя другова капитала, кромъ игры, оборотъ колеса фортуны низвергь нась вы бъдность: надобно было жишь. Я перьвая присовътовала ему обокрасть одного изъ его пріятелей, которой так'ї же жил'ь игрою, и посчастію умъль пользоваться оною. В в один в день, как в он в выходиль изв трактира, выигравъ великую кучу денегь, то мой лю-

борникъ усильно звалъ его съ нами от вужинать. Намфреніе наше состоод, ото вы томы, чтобы напочть его до пьяна; но или от в недовъочивостия или отв природной кожчости, онв сохранил в столько присутствія духа, что всв наши пруды остались тщетны. Я признаюсь, что чувствуя крайную досаду, видя сію добычу отъ насъ похищенною, встала я изъ заспюла безъ всякой робости, и споль проворно надъла ему на шею мой поясь, что стянувь оной изв всей силы, я въ минуту лушила его дыханія и памяти, потомъ мы довершили задушить его салфеткою. Мы взяли тотчас'ь всв его деньги, съ тою предосторожностію, что оставили ему нъсколько гвиней и часы. Все сіе столь проворно было исполнено, что когда позрали мы людей, то они ни малаго подотрънія не воз вимѣли на насъ, и почли, что онъ умеръ отъ паралича. Не знаю, по какому ужасному ослъпленію я без'ь

£ 0

717

(E

1,

M.

27.

315

170

15 1

ا ماراد

1.

IK!

PO!

ί,

ужаса проливала кровь, и убивала лю. вей. Однако же сердце мое незлобно; или покрайней мъръ небо попустило погда, чтобъ оно было надмёру чувспентельно, дабы пачать моз наказаніе, которое справедливость его готовить совершить теперь надо мною. СынЪ нещаспнаго, погибшаго отъ наших в рукв, продолжая почитать насв лучшими друзьями своего опща, началь часто нась посъщать, дабы вмъсть св нами утъшаться вв такой потбрь: я прежде многократно видала сего молодаго человѣка, не помысля никогда, удобень ли онь внушить вы меня къ нему любовь; безчеловъчной же мой поступокъ съ его отномъ, не предвъщаль мнъ ничего благосклоннаго от человька той же Однако же я прельстилась его видомЪ, которой двиствительно был весьма прелестень. Связи, кои имъла я прежде того, были не страсти. И такъ я предалась со встм сладостям в сего новаго для меня чувствія; но лю-Биб. Учен. Час. VII.

бовь долженствовала учинить меня еще болте преступницею и злосчастною, нежели ненависть. Я не нашла въ предмешт моея горячности ни малъйшей взаимной склонности, которой мое туеславіе заставляло меня надъяпися. Коликих в слезв сте мнъ стоило! Наконецъ, забывъ весь стыдъ, ръшилась я без всъх в обиняков в открыть моему неблагодарному тъ чувствія, кои я въ сердцъ моемъ къ нему питала, и поелику почитала я его столь нечувствительным в къ моей страсти, единственно изб уваженія къ моему любовнику; то я открыла ему съ начала, что не чувствовала къ нему никогда склонностия и чіпо ожидаю только благосклоннаго случая, дабы его со всъмъ оставить. Я продолжала говорить съ нимъ съ такою откровенностію, и изліяніем в сердца, чтоб всякой другой гораздо лучше меня поняль; но дабы избавишь себя ошр шагосши, вр другой разЪ начинать снова, то я призналась

1. 2

: 1

Te

ŗ.

3

3.8

11A

10

170

T.

111

3-3

15.77

i

I.

ازود

rol

13.75

ему наконецъ, что люблю его страст но. Сіе объявленіе привело его въ смятеніе, онб сделало мив въжливой отетть, говеря мив о слабости своих в достоннетвь, и о чрезмирной благодарности; по я примѣтила въ немъ такую холодность, что смертельную почувствовала от в того досаду. В в тотъ же самой вечеръ нашла я великую перемъну въ нравъ и поступках в со мною моего любовника. Я топчасъ догадалась, отъ чего оное произходить, и почувствовала великой страхъ, предвидя, какія изъ того выдуть слъдствія: неблагодарной, коего я любила, счелъ за долгъ увъдоминь ero о моей невърности. Бъшенство мое дошло почти до изступленія. Я приняла твердое наміреніе ногубить того и другаго, котабы то мыв самой жизни стоило. На завтоа пошла я къ Расправному судьт, и предлагала ему открыть ужаситишее преступленіе, коего я была учасшчицею, сЪ тьмъ, чтобъ онъ испросиль мнь

прежде прощение. Онъ увърилъ меня чрезъ два дни послъ того, что испросиль оное съ обыкновенными изключеніями. Я не требовала других в доказательствь, и повърила его слову, и не полько объявила ему вст подробности грабежа и смертоубійства; но желая, сверых в того, запутать въ туже погибель и молодаго человъка, обвинила я эго въ участіи вь смерии его опца, и въ доказательство тому полагала тоть тъсный союзв, которой онв всегда имъль сь его убійцами. Ихь объихь взяли немедльно подъ караулъ, и посадили въ тюрьму, гдъ и просидъли они нъсколько времени; но не смотря на всю мою ярость, не достало мий безспыдства и смилости, когда потребовали от меня подтвержденія обвиненія мосто на очной сЪ ними ставкъ. Сверьхъ того, наши служишели сторорилися всв ушвердишь пред в судомв, что случившееся несчастие произошло, по всъмъ

701

IS.

GI

10

1.1

26

17.

110

1

63ª

: 1

7.7

CH.

43

1001

11

1.2.7

77.17

7.3-2"

3111

обстоятельствамь, оть естественной причины; и какъ обвиненные продолжали съ твердоспію запираться, то наконецъ успъли они увъришь всъхъ, что я ничто иное, как в раздраженлюбовница, желающая несправедливо принести их в на жертву своей досадъ. Я увидъла себя въ постыднтишемъ положения, когда по получения любовникомъ моимъ свободы, принужа дена я была бъжать, дабы укрыться оть его ярости. Послъ толикихъ опытовъ слабости человъческой удостовърилась я, что пригожая женщина можеть все предпринять ненаказанно. Ужасное состояніе, изЪ коего нашла я способъ вышии, вскоръ изгладилось изъ памяти моей. Одни только долги мои меня безпокоили, и подвергали ругательствамъ многихъ заимодавцовь. Для избъжанія сего, ръшилась я вышии за мужь за солдаша (\*) взяво со него прежде объщание, ни-

<sup>(\*)</sup> ВЪ Лондонъ замужнихъ женщинъ нимало за долги не безпокоящь.

когда не казапься мив на глаза, что овь св помощію двукь гвиней, данных в ему мною, св охотою мнъ и объщалъ. Едра полько имя мое осталось ему израстно. Я могу утвердишь, что онр во всю жизнь свою нигдъ меня не видалъ, какъ шолько во время вънчанія въ церквъ. Гордясь правомъ входишь въ новые долги ненаказанно, умножила я свои расходы, и учинила домъ мой зборищемъ всъхъ молодых вразврашных в людей в в Лондонъ. Я была идоломъ сего нечестиваго храма, малъйшіе знаки моей воли были законы, и благосклонности мои платилися полновъсными червочными. Я не знаю, какія мысли имѣли о моемЪ поведеніи отрѣкаю. шіеся от оных ; но мн не пристойно было избясняться съ моими невольниками. ВЪ сіе по счастливое время моей жизни, познакомилася я съ молодымъ .... Онъ мнъ понравился, а я заставила его себя боготве в ришь. Его ошець увъдомясь о нашемь

DI

(1)

P.

70.1

1

lá

17;

37

H

Ţ.

1.1

. .

200

8.

19

1

111

32

0.

20

H

KI

7117

7

et 1

15 1

знакомствъ, вознамърился, для пресъченія онаго, его женишь. Мнв не возможно было отвратить сего удара, и я съ великимъ огорчениемъ услышала, что жена его беременна. Онъ начиналъ обходиться со мною холодно. Но гордость моя не снесла сея перемъны, я приняла намъреніе отомстить за то надъ плодомъ новой его любви, составив в нъкоторой напитокъ, которой я нашла способъ поднести матеръ. Онъ ей споль же быль бъдоносень, какъ и младенцу, коего носила она въ уппробъ. Я нъсколько жалбла, что мщение мое столь далеко простерлось: я не желала погубить совмъстанцу, которой я нимало не боялася, но не хоптла, чтобъ она была матерью. Однако же, сіе привлекло оняпь ко мнъ моего любовника. Страсть его взяво новую силу, болье моей продолжилася. ПереставЪ его любить, вспомнила я о причиненной имъ мнъ почали, и вознамърилась его за то наказать: Онъ имъль

прекрасный домЪ близЪ Лондона, вЪ которой онв часто меня важивалв, и всегда нѣжно мнѣ выговаривал да что я не подолгу тамъ бываю. Я знала встхв живущихв вв томв домъ, а особливо примъшенъ мнъ былъ одинъ кабинетъ, въ которомъ лъжали его деньги, со встми драгоцънными каменьями, принадлежавшими его женъ. Я встала ночью тихонько, впустила въ домъ трехъ подговоренныхр проворныхр мною молодцовь, кои приказание мое исполнили съ такою исправностію, что не только кабинеть, но и большую часть прочихъ комнатъ очистили, и ободрали все, что ни было въ нихъ драгоценнаго. На завтра съ чрезмърным в удовольствіем в смотрыла я на горесть такого человъка, котораго начинала я презирать, по тому, что переставъ его любить, открыла я глаза, и увидъла всъ его недостатки. Наконецъ я совершенно его оставила. Ивсколько времени спустя, одинв

1.1

R

).

. .

Sar Sar

M

0,

·5:

OI.

44

), : : .

17

آن آن

17.

13:

3 :

1.37

(,,,

феагиугъ, недавно въ Лондонъ прі-Бхавшій, увидбав меня на гулянь; и взглядами своими далъ мнъ знать, что чувствуеть ко мнъ великую склонность. Я подала ему случай со мною поговорить, что онъ, и исполниль, какь человькь искусньйший вь люботных в дълахв. Поступки его были весьма пріятны; и хотя онЪ худо говорил в по Аглински, однако же разумъть его было можно. Онъ мив такв понравился, что забывв мое намъреніе, состоявшее въ томъ, чтобъ его обмануть, вздумала я завести съ нимъ любовное знакомство. кнем атидоводи тим ближолдерп биО домой; что я и приняла. Сочнія меня съ начала за потаскушку, весьма онь удивился, увидя великольнени мой домЪ, число слугъ и богатетво уборовъ; изумление его при всякомъ шагъ возрастало. Наконецъ я увидъла, что овъ не владъль самь собою; оть чрезмърной радости, и всъ его ръчи относилися только къ изобилію, Биб. Учен. Час. VII.

примъчаемому имъ вокругъ себя. Изъ сего заключила я, что не смотря на благородный его видъ, не пробыкъ онъ обращаться съ знатными людьми, и жить въ избыткъ; сія мысль учинила меня по скромнъе. Хотя склонность моя кЪ нему и не умень шилась; но мнъ вздумалось его испытать, и удостовъриться в рего любви, по тому, что въ томъ состояла единственная моя цъль. Побъда, кошорую подала я ему поводъ одержать въ топъ же день, была отложена мною под в нъкоторыми предлогами. На завтра онъ пришелъ, и я продолжала принимать его съ нѣжностію, но не перемѣняя принятаго мною намъренія, ничего ему, кромъ пустыхъ въжливостей не оказывать. Мси обыкновенные любовники хоша и показывали от того ревность, но я принудила ихв молчать. Мало по малу сія новая связь учинилася для меня важным в дъломв, и по пщеславно ли, или по склонносии в непремънно я

кошруч пирше унововником розгиль за, из в любви к в самой себъ. Однако же я не примъчала въ его старанілив, и даже вв знакакв страсти, о коей онб со мною избяснялся, ин чего такого, по чему бы могла почесть оную искренною. Перьвая моя мысль о его свойствь день от дня новыми доказательствами подтвержа далася; онв быль корыстолюбивь, жадень къвыигрышу въмалтишихъ и бездъльных в играх в, грубв, когда щастіе ему не благопріятствовало, и въ такомъ случав столь же мало снисходишелень ко мив, какв и ко встмъ прочимъ: съ такими дурными свойствами не преставаль онь казаться мнъ любезнымъ. Одинъ изъ сго соперниковъ сказалъ мнъ однажды, что освъдомился о немъ у находящихся въ Лондонъ Французовъ, и узналь отв нихв, что онв человъкв самой подлой и безчестной, котпорой къ содержанію своему не имълъ другихЪ способовЪ, кромъ смълосни

171

1.1

10

0,

131

12%

11-1

1

:

мошенничества, и что он прівхаль въ Лондонъ избъгая наказанія за исъ плушни, учиненныя имъ во франціи. Р е сіе почла я за сущую клевету, изобрѣпенную ненавистью ревнираго любовника. Сверьх в же того моя собственная совъсть была столько замарана, что я не могла надмеру строго осуждать дурное поведеніе другихЪ. Нъсколько недъль прошло между пъмъ я не могла болъе бороться съ моимъ нешерпъніемъ, и ръшилась пренебречь вст причины, учинившія меня спюль разборчивою, какъ одна изъ моихъ служанокъ прибъжала сказать мнъ, что другая из воих в двок в завернула тайно въ узелъ все свое платье, и вЪ томЪ числѣ множество вещей, мнъ принадлежащихъ, и что судя по пъсному знакомству ея съ французомЪ, которой былЪ почти безЪ выходно въ моемъ домъ, можно было догадаться, что она собиралася съ нимъ узхапь. Громовой ударъ не столько бы меня поравиль, какв сія

1

...

3.

(1.)

6.

145

(T

159

Ç.

21

63

Я готовилась поступить сЪ въсть. сим'в втроломнымв, какв св обожаемым в любовником в в следующую же ночь. Но тогда гнъвъ мои дошелъ до бъщенства, я велъла признать ту дъвку къ себъ, и сказала ей, что знаю о ея воровствъ и камъреніи, чию я могу ея предать немедльню въ руки правосудія; но что готова простить ея, съ нъкоторымъ условіемъ, а имянно, чтобъ она искренно призналась въ своей винъ. Спрахъ наказанія понудил'в ее признаться, что Французъ склонилъ ее множествомъ объщаній, оставить св нимв Англію: что все къ от възду ихъ было назначено завтобшній день, что она по совъту его украла у меня все, что ей въ руки попалось, и что эни не только уговорились в следующую ночь покрасть всь мои драгоценные каменья, но и меня умершвишь, естьли я проснусь, когда они войдушъ вы мою спальню, для оппиранія сундуковь и шкафевь. Учинивь сіе при-

знаніе, бросилась она къ моимъ ногамъ, увъряя меня, что она всегда мсия любила, и что не понимасть, какою адскою хитростію могла быть приведена въ искушение. Я простила ее съ пъмъ однимъ условіемъ, чтобъ она не открывала в роломцу, что мив измъда его известна. Я приказала ей даже поступать съ нимъ по прежнему, и не показывать ни малтишаго вида, а сама заперлась одна, дабы выдумать, как'в ему отметить. Я уже многія мщенія учинила, коп мнъ не столь справедливыми казались. Презрънная моя любовь была причина, горандо сильнейшая корысти: я заключила наконецъ умершвишь сего измънника собственными моими руками. Однако же вспомнив все то, что я для него претерпъвала, находила я несправедливымЪ, чтобъ онъ умеръ, не удовлетворивъ моему желанію. Я вознам Грилася проводиль съ нимъ вочь, а по утру удавить его на моей постель. Затруднение сто-

7 1

ило только въ томъ, какимъ бы образомъ скрыпь мое злодъйство; но я по щастію и въ томъ услъла, съ помощію моей горничной дъвки, которая давно уже была наперстницею всъхъ моихъ таинъ, и помогала мнъ во многихъ сего рода приключеніяхъ.,

7-

1.15

5 7

11/

ļ "

140

55

(3)

1 Les

] E E

(!

Таковы были от части признанія Молли Сиблисъ. Допросъ ея представленъ был'ь Королю, и нъсколько дней прошло вр разсматриваніи онаго. Весь город в быль вв желикомъ нетерпъніи видъть конецъ сего произшествія, какъ услышали вдругь безъ всякаго изъясненія, что приговорь ея перемънень, и что Молли Сиблисъ, вмѣсто висѣлицы, отправляется въ Америку на поселеніе. Столь мало ожидаемая перемвна усугубила любопытство публики. Поелику же не видно было, чтобъ ея новей допросъ произвелъ какое либо другое действіе; то все и подумалия что друзья преступницы употребили сіе время для возобновленія при Дворъ

своих в прогьбъ, и что въ награду за чистосердечное раскаяние ея, доказанное признаніемЪ во встхъ своихЪ злоденніяхь, Монархь облегчиль жестокость зе приговора. Но вдругъ новое проиншестве погрузило встко во ногое недоумћије. ВЪ скоромЪ времени отправлялся корабль въ Америку, нагруженный Салцебургскими выходцами, и добровольно отправляющимися на поселеніе Агличанами, коихЪ число было очень велико. Молли Сиблисъ посажена была на топъ же корабль, чтобъ вхать съ ними. Но въ самую ночь того дня, въ которой пришла она на корабль, многочисленная толпа вооруженных и маскированных в людей приплыли кв кораблю вЪ шлюбкъ, и увезли ея сЪ корабля силою. Поелику сія дергость и насиліе не обошлися безъ кровопролитія; то одинь изь похитителей получиль жестокую рану, которзя не позволила ему удалиться съ прочими, такъ, что онъ остался

70

IX.

· . .

Tion.

14.4

; ;

1

CT

11.

18

. .

плънникомъ, а товарищи его того и не примътили. Всевозможное стараніе употреблено было вывъдать от ного о семъ дълъ; но онъ столь твердо прошивился встмъ угрозамъ, что въ наказаніе, какЪ за его упрямство, такъ и за сдъланное преступленіе, опправили его вмѣсто Молли СиблисЪ на поселеніе. Послѣ сего разнесся слухв, что онв показываль видв благороднаго человека, что судьи, приговорившіе его кЪ поселенію, въдали даже его имя, хотя и притворились, будто его со встыв не знаютв. Такимъ образомъ щастливая Молли получила и жизнь и свободу. НадЪ чъм в не можествовать не могуть, будучи одарены прелестями красопы и разума? Молли не шолько избъжала от строгостей правосудія; но даже преклонила въ свою пользу всю публику, такъ, что всъ радовалися ея освобожденію. Сіе послъднее чувствіе тьмъ страниве дол-Биб. Учен. Час. VII.

этно казапься, что всём визвёстны были ея злодения и безпорядочная жизнь.

Октай Ханд, сынд Чингисд Хана, въ тритцатом в стольтін.

Т. Проходя чрезъ рынокъ своей Столицы, Октай Ханъ увидълъ продающіеся яблоки, и приказалъ одному
чиновнику купить ему оныхъ. Офицеръ повиновался, и принесъ множество яблоковъ. Октай сказалъ ему:
я сужу по количеству сему, что ето
стоить больше одного балиша. Офицеръ думая подслужиться, сказалъ,
что они и четверти балиша не стоять. Октай съ гнъвомъ отвъчалъ:
никогда моего сана покупщикъ не
проходилъ мимо лаеки сего купца;
я тсбъ повелъваю отнести ему десять балишей.

2. Нѣкоторой купецъ потъряль кошелскъ, наполненный деньгами и довольнымъ числомъ драгоцьныхъ

11(

8%

3.7

4...

(m)

# !

23.17

) []

A 810 .

Opa

21.1.

(17.3

132.

1):

17/2

1 1

:,1

камней; для скорвишаго же наиденія онаго, обнародоваль онь, что объщзепися дапи половину пому, кто ему оной принесеть. Одинь Магомета. нець нашедши тоть кошелекь, принесъ его къ пему; но онъ не хопълъ ничего ему дать, сказавь, что многаго вь кошелькъ не доставало. Дъло сіе дошло до Окшай Хана, кошорои вахошель самь разсудить оное, и речтур призваще ихр кр себт обтихъ. Магомешанинъ божился, что онъ изъ кошелька ничего не взяль; а купець утверждаль подь клятвою; что вр немр было больше денегр и каменьевь. Наконець Октай Хань ръшиль сей спорь шикимр образомь: сказавъ Магомешанину, возьми кошелекъ къ себъ, и храни его до шъхъ поръ, пока тоть, кому оной дъйствишельно принадлежить, придеть къ тебь за нимЪ; а ты сказалъ купцуз • эн обоби отвинаряннаго побою ксшелька; ибо ты самъ теперь признался, что кошелекь етоть не твой.

3. Накоторой купаць поднесь ему богатую шалку, въ то время, какъ онъ былъ за столомъ немного разгоряченъ виномъ: шапка ему понравилася, и онъ топчасъ велълъ написать записку купцу, для полученія двухь соть балишевь. Записка была немедленно написача, и отдана купцу; но Казначеи, от которых в должно ему было получить сій деньти, не заплашили ему оныхв, видя, что того было чрезмърно много за шапку, и что видно Ханъ, будучи нъсколько хмъленъ, о томъ не разсудиль. Купець на другой день пришелъ, а Казначеи подали записку Хану, которой очень твердо номнил д, что онъ самъ приказалъ написать оную; но вмъсто двухъ сотъ балишевь вельль онь поставить три ста. Казначеи опять не исполнили его приказаніе; купець принесь на нихь жалобу Хану, которой приказалъ дать ему претью записку, для по. лученія шести соть балишей, кото(1.1)

7).

7.11

13.1

133

iğ.

13,

11

LE

Ng.

H.

131

3773

17.50

المرا)

3

рые «Казначеи принуждены уже были заплатить. Октай, весьма кроткій Государь, не разгнѣвался на них за замедлѣніе выполнить его повелѣніе; но только спросил у них в: естьли что на свѣтѣ вѣчное? Они отвѣчали, что нѣт ничего. Вы ошибаетесь, отвѣчал Октай, добрая слава и напоминаціе благодѣяній должны вѣчно продолжаться. Но вы медленностью вашею, в исполненіи благотвореній моих в, думая, что я то дѣлаю от рынства, показываете, что вы мои враги; поелику не хотите, чтоб во мнѣ в в свѣтѣ говорили.

Продолжение впредъ.



## О ИГРАХЪ ДРЕВНИХЪ НАРОДОВЪ.

Игры Олимпійскія торжествовалися въ Пизъ, въ честь Юпитеру; игры Пиочискія въ Дельфахъ, въ честь Аполлону; Истмійскія въ Кориноскомъ перешейкъ; Панаоигейскія въ Лоинахъ, въ честь Минервъ; Немейскія въ Аргосъ; Олимпійскія такъ же въ Леинахо; Панеллинскія, то есть всей Греціи, въ шомъ же городъ; Елевсинейскія, такъ же въ Аоинахъ; Иракліанскія, в'в честь Ираклу, или Геркулесу, въ Аоинахъ; Тоофонскія въ Левадіи; Елевверійскія вЪ Платев; Пивійскія вЪ Милеть вЪ Іопіи, ть же вь Магнезіи, простыя или общія Азійскія въ Филадельфін; игры Актіанскія, въ честь Аполлону, въ Никополь; Пивійскія въ Сидъ, тъ же вь Паргъ, тъ же въ Оессалоникъ; Ескулапіанскія, ві честь Ескулапію, яв Епидавов; Капишолинскія въ Римъ; пъ, кои вазывалися Евсевія, въ Пуцоль; игры въ честь Кесарей въ Неаполъ.

Между сими различными играми, Греки опличали четыре изд самыхд древныйшихд, и торжествовали оныя сд чрезвычайнымд великольпіемд: Олимпійскія, Пивійскія, Немейскія и Истмійскія. Игры Олимпійскія суть славныйнія, и может быть древныйнія изд всьхд, вд Греція бывшихд. Славу изобрытенія оныхд приписывают Ираклу Идеянскому, назвавшему ихд Олимпійскими. Другія же говорятд, что Юпитерд, одержавд побъду надд Тивтанами, самд учредилд сій игры.

Не должно воображань, чтобъ сін игры съ начала перьваго своего установленія были торжествованы безпрерывно по назначеннымъ временамъ: они часто прерывалися, и даже весьма на делгое время; потомъ опять возобновлялися, и опять оставлялися, пека наконецъ совершенно утвердилися. Торжествораніе оныхъ совершалося чрезъ каждые четыре года въ нятый, въ перьвый мъсяцъ пятаго года: вотъ для чего щиталося по

15

:)

Ti

5;

ляти льто от одной Олимпіяды до другой, хотя въ самомъ дъль было между ими разстоянія только равно по четыре года.

Поелику большая часть сихЪ игорь, по крайней мъръ въ Греціи, были установлены Ироями въ важмых в случаяхв, то они и сами вв оных в сражалися; а потом в в народъ и разсъялось преданіе, что Сатурнъ, Юпитеръ и прочіе боги осперивали въ старину на оныхъ побъду и владъніе вселенною. Вельможия и сами даже Цари на оных в препиралися, то скакали на лошадяхЪ, то на колесницахъ, запряженныхъ въ двъ нли четыре лошади; между темва какЪ не столь благородныя упражненія, какЪ то, борьба, кулачной бой и прочіе предоставлялися народу и ГладіаторамЪ, кои изЪ всёхЪ последнее занимали мъсто, и сражение ихъ почиталося презрительнийшимъ.

Сіи упражнеція раздѣлялися о- быкновенно на три розряда: на риста-

0

27,

E

3.

3.

• 2C

531

11.31

170

CIT

Į TĒ

11.

5.1

; [

134

THE .

нія, на сраженія и на позорища; от в чего и произошло название оных в гилнасшическими, коимъ обыкновенно всъ онъ навывалися, и кои состояли из э сраженій и борьбы, как в между людь. ми, такъ и можду пріобученными къ пому живопными; и сіи побоища произходили въ Амфитеатръ, посьященном в Марсу и Діанъ. Слово Гимнастико есть Греческое, и значить нагой; ибо въ такомъ-то положении бойцы сражалися, по крайности съ твхв порв, какв Оркипв, славный боець, запутался вь платьв, что и воспрепятствовало ему одержать побъду; сіе случилось въ тоитцать вторую Олимпіяду. Игры Грэков в сестояли въ разныхъ пълесныхъ упражніяхь, кои всь способствовали окавывать силу, проворство и гибкость итьла. Офманъ въ словаот своемъ простировть число сикь равныкь упражненій до пятидесяти пяти; но обыкновеннъйшіе были: ристаніе, прыганіе, ивтаніо кружковь, борьба, колье и Биб. Учен. Час. VII.

кулачной бой, и сіи упражненія соспавляли такъ называемый Пентатло. Въ позорищныхъ же играхъ было пъніе, музыка и трагедіи, въ коихъ музыканты и стихотворцы старались каждой одержать побѣду. Сіе препиранів весьма есть древнее, поелику упоминается объ ономъ въ играхъ торжествованныхъ Аргонавтами.

ВЪ послъдствіи начали сооружать, а особливо вЪ большихЪ городахЪ, мъста, удобныя кЪ торжествованію опыхЪ со всевозможнымЪ великольпіемЪ, и мъста сіи называлися разными именами. ВЪ Пизъ мъсто игрЪ ОлимпійскихЪ называлося стадія, вЪ Римъ цирка, вЪ Константинополъ ипподрома. Мъста сіи были пространны, и болье длинны, нежели широки, однимЪ словомЪ таковы, какія потребны для ристанія.

для поворищных в игр в сооружалися театры; а для побоищ в Гладіаторов в между собою и св дикими звърями, дълалися особыя мъста, наTo.

7:5

, 1 ° , 2 Pi

:11:

Çy.

.050.

11.1

1 100

in.

97:

7.

2 1

5313

, :

вываемыя лобными місшами, колливеями и проч. Въ тъхъ и въ других в званіях в было над влано доволь. ное количество ложей и иных в мъств, вр ком вышеум приходили по небольшим в лъстницамв, в в стень сделаннымЪ. Мъста сіи были раздълены по разнымъ состояніямъ и знатчости людей, оныя занимающих в. Стеченіс народа было всегда весьма многочисленно: ибо Греки и Римлянс любили такія позорища; особливо же послъднія охотники были смотртть на побоища Гладіа поров в св неигр вченным в удовольствием в. Они ничего не щадили, дабы достать лютьйших в и редчаиших в зверей, и привозили овых в иногда из в средины Африканских в степей, хотя им в то весьма дорого стоило. Поелику въ нъкото. рых в изв сихв мъств дълали Римляне иногда навмахіиз то есть поворища морских в сражений или судоборетео; то приводили туда воду вь такомь великомь количествь, и прострачство, оною занимаемое, столь было общирно, что многіе галеры дълали на сихъ мѣтпахъ всѣ свои обороты, такъ, что представляли со всякимъ правдоподобіемъ зрълище настоящаго морскаго сраженія.



ПРОДОЛЖЕНІЕ
КРИТИЧЕСКИХЪ РАЗСУЖДЕНІЙ О
НТКОТОРЫХЪ НЕИМОВТРНЫХЪ
ДТЯНІЯХЪ И СКАЗАНІЯХЪ ДРЕВНЕЙ ИСТОРІИ.

Плиній и Валерь Максимь дали намы понятіе о красоть нькоторыхь древнихь картинь. Какь - то: Зевксисовь виноградь, которой птицы прильтали клевать; Парравієвь занавесь, которой тоть же Зевксись хотьль от дернуть, кобыла, заставившая ржать лошадей, и собака, на которую живыя собаки лаяли. Я не смыю увырить, что все то ложно, что повествують намы о сихь картинахь;

Hb/,

7 C.

["]

11

WEE.

113

(08)

1:1

171

TES!

1301

но кажешся мнь, что многое къ тому и прибавлено. Еліянь, говоря с началъ сего художества, сказываетъ, что живописцы были в'в то время столь неискусны, что должны были подписывать подъ своими картинами: ето быкв, а ето лошадь, и проч. Свидьтельство, подобное Еліянову, весьма ръдко; ибо древніе безпрестанно превозносять чрезмърными похвалами науки и художества своего времени, или предшедших в в вков в, хотя сіи науки и художества были еще во всей слабости, и такъ сказать, въ пеленкахЪ; они даже приписывали искуству и дарованіям в людей то, что сдблалось от в нечаянности. Сій усердные ласкашели древносши сушь въ особливости, ПлутархЪ, Плиній и Валеръ Максимъ. Они-то предали намЪ столь великое число любопытных высканій, в числь коих в суть и слъдующія: Плутархь разсказываеть, что одинь живонисець написаль лошадь совершенную вы статяхь

и вы цвъть шерсти; но что пъна; которая бываеть на удилахь, когда лошадь оныя грызеть, и которая упадаеть у нее изь рота, когда она форкаеть, не нравилась ему, то ость такь, какь онь ее изобразиль. Онь см. валь ее многократно, но наконець вышедь изь тертънія, бросиль вы картину губкою, которая, будучи напоена всякаго цвъта красками, потала вы роть лошадь, и изобразила совершенно хорошо то, что живописилу хотьлось.

Плутархъ и Валеръ Максимъ не сказывають намь о имент сего шту-каря. Діонъ Хризостомъ гогорить, что то быль Апеллесь. Плиній же называеть его Неалкомъ, и повіствуеть, что то же самое случилось съ Протогеномъ, которой не могь изобразить піну собаки такъ, какъ ему котілось. Воть туть и выходить противорічіе, и слідорательно раждается сомніне въ истинні сего произшествія. Таковыя противорічія

2.17

1.1

обыкновенно встръчаются тогда, какъ Тоспода Историки уставъ писать дъ- ло, захотять позабавиться какою ни будь увеселительною сказочкою.

822

177

111

:01

776

) [1

TN.

4" A

7.

...

(3)

No.

celi.

5:

Кажешся, слыша сихъ писашелей, что столь же трудно изобразить пъну собаки или лошади, какъ съъздиль въ Луну; и что не льзя боль. ше похвалишь живописца, как сказавь о нем'ь: воть то то прямо живописець, он' умтешь совершенно предсіпавить пѣну лошадиную и собачью! Что до меня касается, то я увърень, что нъть нужды вь отмънномъ даръ для такого изображеніл. Наши ученики въживописи могуть сь усивхомь оное учинить, не ломая себъ голову и не бъсясь. Я удивляюсь, какЪ сіи Авторы не догадывались, что вмёсто того, чтобъ подать намЪ высокое мнъніе о Неалкъ, Протогенъ и Апеллесъ, представляють ихв намв полоумными, безъ гоображенія, и неспособными къ простимимь и легчайшимь вещамь.

Замёшимъ съ Плутаркомъ и ВалеромЪ МаксимомЪ, что сія губка была напоена всякими красками; она была мокра, когда оставила на картинъ довольно бълой краски, для изображенія піны. Вірояпно ли что другія краски кі картинь не пристали? Я удивляюсь равномфрно искуству живописца, что онъ, такъ скакать, приложился ко ригу лошади, и выстрълиль въ нее губкою. Вотъ то-то прямо были умные люди сіи древніе! Сколько они имъли предЪ нами преимуществЪ! Природа, казалось, всъми силами старалась отгратить от них вст препитствия, и всв обстоятельства обращена вы ихъ пользу. Малтишія ея произведен запечаплъны были снисхожденієм вя къ древнимъ, и старалися вместь съ нею имъ услуживать. Доказательство тому представляеть намъ Стравонь: онь не Стихотворець, но Историкъ и Географъ, столь знаменипый, что не льзя опровергнуть по-

Ho

100

13

).

-

( )

(5.1

hã.

II

CIT

[T]

----

333.

1034

i .

3.

) :

2,7

втствуемаго имъ. "У Локріянъ, говоэ, рип в онв, показывали спатую Ев-,, нома, держащаго люшню, на кошоэ, рой изображень быль кузнечикь; э, причиною тому, повъствуеть Тиз, мей, что Евном в Локріянець и Аз, ристонъ, родомъ изъ Калабріи, на э, Пивійских виграх в спорили о прев имуществъ игранія на лютит: Арисе, тонь просиль Дельфіянь быть сму э, благосклонными, тъм в паче, что вся о его семья посвящена была Аполлоээну. Евномъ, однако же, одержалъ э, побъду, и ему в в отечествъ его э, воздвигнули статую, по тому, что э, во время игранія, струча на лютив э, его порвалася; но кузнечик в стль , на люшню, и шочно вапъл голо» ээ сом в порванной струны! ээ

Вото прекрасная симфонія! Кузнечико сей видно было музыкантю? Но во томо нато никакого сомивнія. Я не въдаю, на какомо мѣстѣ люти сей музыканто съло? на концѣ ли, на колкахо, или на струнахо? биб. Учен. час. УП. Сіе весьма бы нужно было узнать; но поелику умі мой ві семі случать не столь проницателені, какі сего насткомаго музыканта; то я ему и уступаю. Скажу только то, что я всегда остерегаюсь оті желанія Г. древнихі, позабавиться на щеті начиего легковтрія.

Еліянъ говорить, что въ Сардинія, по сказанію Нимфодора, родять ся козы, коих в кожи служать одеждою жителямъ сего острова, что сіи кожи имъють свойство зимою гртты, а лттомъ холодить, и что шерсть бываеть длиною вваршинь. Таким в образом в, употребляющие оныя на одежду свою, могуть по своему желанію, во время стужи оборачивать ихъ къ тълу шерстью, а когда жарко, то навывороть. 33 Сардинія близко Италіи: слъдовательно, можно испытать, справедливо ли сіе. Я удивляюсь, что Италіянскіе города не запасущся сими кожами, по край-

ней мъръ, для чего бы не имъть оных внатным в Господам в. Но они увъряют в насъ, что никогда оных в не видывали, и что сіи козы, кожи их в и шерсть, суть ничто иное, как в прибавленіе к в Бовъ Королевичу.

Продолжение впредь.



17.

27

- 3

1...

1.FU

0.5

il.

90

3:1

itg

КРАТКОЕ ИСТОРИЧЕСКОЕ И ХРО-НОЛОГИЧЕСКОЕ СКАЗАНІЕ О ГЛАВ-НЪЙШИХЪ ИЗОБРЪТЕНІЯХЪ ВЪ НА-УКАХЪ Й ВЪ ПОЛЕЗНЫХЪ ХУДО-ЖЕСТВАХЪ, СЪ ПРИСОВОКУПЛЕНІ-ЕМЪ ИМЯНЪ ИЗВЪСТНЫХЪ ИЗОБ-РЪТАТЕЛЕЙ.

Аберрація, или кажущееся движеніе Неподвижных выбыть. Симъ открытийм обязаны мы Г. Брадлею, котторой даль о том веорію въ 1727 году; а въ 1737 году онъ же открыль перемънность наклоненія земной

оси къ плоскости еклиптики, коея періодъ содержить девять льть.

Древесная губка. Вяжущее оное сройство было найдено Г. Бросартом'ь, Авкарем'ь вы провинціи Берри. Король купиль у него сей секреть, и немедльню обнародоваль. Пріуготовленная древесная губка есть превосходное лекарство для остановленія кровотеченій вы отрываніи членовы и прочь

могнито. Увъряють, что ежели кто носить на себъ оправленный магнить, то сіе препятствуеть дрожанію нервовь. Увъряють также, что въ Вънъ, Столицъ Австрійской, производять удивительныя исцъленія посредствомь многихь художественныхь магнитовь, прикладывая оные къ больнымь мъстамь.

Г. Кантонг, АгличанинЪ, изоботлъ въ 1771 году искуство дълать художественные магниты, и обнаро-

Перегонятельной кубб, посредством вом ворячаго птску, или кипящей воды, изобрттень вы 1765 году.

Минеральный алкали, или щелоков: найдено, что онб со всемб готовый содержится вб растъніяхб, и нашли способб извлекать его изб оныхб безб сожиганія и изпепеленія, или преобращенія вб пепель. Симб открытіємб обязаны мы Г. Марграфу вб 1773.

...

170

-

H

[.

:3.

-

Алкали, летучій Флуорд. Упощребденіе онаго в'ю асфиксіи, или в'ю величайшем в степени обморока, открыто Г. Сажем в, членом в Французской Академіи наук в в Париже, в в 1777.

Америка, четвертая часть свѣта. Христофор'ь Колумб'ь, Генуезец'ь, от-

<sup>(\*)</sup> Сполобь, как в дълатов художественные магни-

крыль оную вы 1492; а вы 1497 году, Америкы Веспуцій, Флорентинець, приписалы себъ всю славу сего важнаго открытія, и неблагодарное кы Колумбу потомство назвало полсвыта его именемы. Однако же потомство Бохейма вы Ниренбергъ, приписываеты сію славу одному изы предковы своихы, по имени Мартыну Бохейму, и утверждается на свидътельствъ Пигафеты, современнаго Гишпанскаго писателя.

Анатомія, возобновилася вЪ Европъ вЪ 1520 году, вЪ царствованіе франциска І, и Карла V: ибо до того времени сія наука почиталася святотатствомЪ; Андрей ВазалЪ, урожденецЪ города Брисели, есть перьвый возстановитель Анатоміи. НамЪ остался запросъ Карла V, СаламанскимЪ БогословамЪ, вЪ которомЪ онЪ вопрошалЪ ихЪ: можно ли, не оскорбя совъсти, разнимать пітло человъческое, для узнанія строенія онаго?

Кольцо Сатурново. Гукгенсъ от-

Изчезаніе онаго было наблюдаемо 12 Сентября, від 1773 году бі, Мессіеромів. Послі предсказано было появленіе его на Генварь 1774 года, и дібствительно оно появилось її числа пого місяца, від 4 часа по утру; но світь его быль весьма слабів.

K Di

:Pr

ibly

Et.

2518

mo.

CES

Section 1

3 0

31/10

3 6

19 E

401

OH2.

Ареографо, инструменть для начертыванія дуги и всяких в круговь, изобрътень Батедъемь, французскимь Инженеромь.

Ареометръ, (влагомъръ или влаговъсъ), изобрътенъ въ 1768 году Господиномъ Парсіе.

Огнестрывное оружіе, из в коего можно выстрымить осмнатцать или дватцать раз в в минуту, изобрытено Г. Фастингом в вергена в в норвегіи, Полковником в пыхотнаго полку. Сіе оружіе не тяжелье обык-

новеннаго солдатскаго ружья, и можно употреблять его какъ и простое ружье. — въ 1776 году.

Искуство печатать картины разными красками изобрѣтено въ 1626 году Лостменномд, и усовершенствовано Христофоромд Леблондомд, изъ Франкфурта при Мейнъ.

Искуство дѣлать превосходное вино изъ дурнаго винограда изобрѣ- тено Моленомг. Онъ написалъ о томъ книгу, напечатанную въ 1773 году.

Артиллерія морская, посредством в которой канониры не будутв подвер-жены непріятельскому огню; заряжать должно св зади, и можно стралять пять разв противв двухв, не разгоряча нимало пушки. Сей способ закально лючает вы себа многія другія выгоды.

Астрономія. Іоганнъ Миллеов,

7 . i

изгативий под именем Регомонтамос, родом из Кенигсберга, небольшаго городка Франконской округи, был перьвый, которой по вогрожденіи наук в, прилъжал в к в Астрономическим в наблюденіям в. Он в умер в в в Берн в, в в 1476 году.

Ему обязаны мы употребленіем в Тангентов в Тригономепрій. Он в перьвый включиль в Календарь тв-ченіе Солнца, Луны и Планеть; ибо до того времени Календарь ничего болье не содержаль, кром в церковных в праздников в и имян в Святых в.

503

100

011

CN:

(1.7)

2.

Астрономія новыйшая. Николай Коперник в изв Торуна в Пруссіи, Каноник в Вармикской. Умер в в 1543. Онв есть отець новыйшей Астрономии, и Зодчій истинной системы міра.

Бассо Туба, духовой бассь, которой сходить столь же низко, какъ бассь, и поднимаеть столь высоко, какъ флейта Онь устроень особливиб. Умен. Час. VII. вымъ способомъ, изобрѣтенъ Г. до. помъ, инструментальнымъ мастеромъ въ 1772 году.

Суда на колесах, посредствомъ конхъ можно плыть противъ тъченія ріки, дълая въ часъ по пяти версть, изобрьтены Г. фридерикомъ, искусьнымъ Дресденскимъ Механикомъвъ 1771.

Безоардо носорогово, въсом в 78 упий, хранится в Парижъ, найден в в 1768 году.

Библіотеки, книгохранилища. Плиній называєть ихь Арсеналами мудрости.

По примъру Аристопеля, которой перьвый собрал' Вибліотеку, Птоломей Лаг началь, съ помощію Димитрія Фалерія, собирать пту, которая столь долгое время учиняла городь Александрію славнымь, и была
пріумножена внукомь его Птоломъемь
Филадельфемь; оп' употребиль на то

безчисленную сумму, и украсиль со каршинами и спашуями славныйших в Греческих в художниковь. Она была созжена.

Бура. Мы получаем ве из вкатая. Г. Боме испытываль дълать оную, и говорить, что вы томы успъль вы 1768 году.

Ботаника. Леонард'в фуксъ, Профессор'в Анатоміи в'в Тубинжъ, умер'в в'в 1565 году, он'в возобновил в в'в Европъ ученіе Ботаники, или травознанія.

8,5

117

M.

17.

[1]

100

10.

الماري

117

Компасо изобръщено Марком в Павлом в в 1260 году. Он в пошом в был в приведен в в совсршенство, и необходимо нужен для мореплазанія. Примъчено, что склоненіе магнитной стрълки, с в 1550, до 1554 года, было восточное, что в в 1666 году игла склонялась прямо к в Полюсу, с в

того же времени до наших в дней склонение было Западное.

Солнечные часы введены опять въ употребление въ началъ шестаго- надесять стольтия Севастіяномъ Мунстеромъ, изъ Ингельгейма въ Гер-маніи.

Кофе. Перьвый Кофе был вривезен вы Марселію вы 1644 году.
Употребленіе онаго было введено во
Францію только вы 1669 году, Мустафою Феруго, посланникомы Магомета IV, сы тыхы поры употребленіе
онаго сатлалось общямы во всей Европь, и сіе растыніе весьма хорошо
разплодилося вы Американскихы селеніяхы. Мартиникской Кофе есть второй вы доброть посль Мокскаго, привозимаго кы намы изы Аравіи.

Алгебра. Францискъ Віеть, рожденный въ фонценъ ле Комть, въ нажнемъ Поату: изобръль въ 1520 году Алгебру, кошорая иначе называ-

Пушки и ружья изобръщены въ

Карты игральныя изобръщены во франціи Жакменемъ Грингонеромъ, живописцомъ, для увеселенія Короля Карла VI, въ бользни его, въ 1592 году, за десять льть до его смерти. Сія игра вошла въ великое употребленіе съ того времени во всей Евроль.

CE

10.

संद

Es.

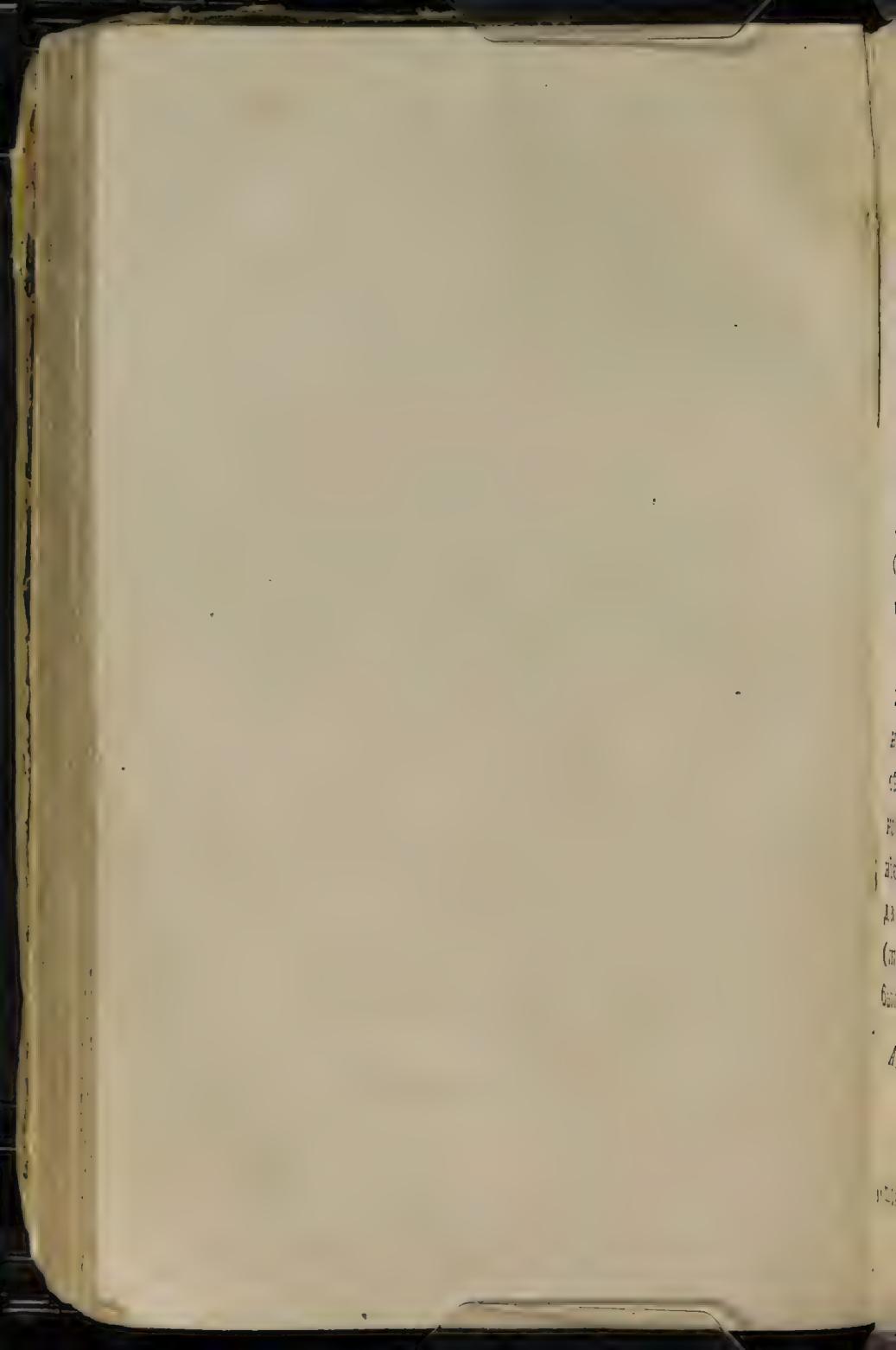
ا به اسریا

1.

Карты Лунныя или Селенографическія. Іоган в Гевелій, Бургомистр в Данцигской, сдылал в перывый эныя вы 1747 году.

Продолжение впредъ.





器於紫珠紫珠珠珠紫紫紫紫紫紫紫紫紫紫紫紫紫紫紫紫紫紫

## СТАТЬЯ УВЕСЕЛИТЕЛЬНАЯ.



## ОКОНЧАНІЕ АТАЛИДЫ.

Альманзина прежде побъта своего оставила на столь, по среди бесъдки находящемся, открытое письмо къ Султану. На завтра сей Государь пришелъ по обыкновенію видъться съ Султаншею, но не нашедъ ея, велъль искать по всему Сералю. Опъ вспомнилъ, что далъ ей ключь отъ бесъдки, и думалъ, что она върно тамъ; но не нашедъ ея, ужаснулся; смятеніе его еще болье умложилось, когда онъ увидълъ на столъ бумагу, (то было письмо Альманзины). Оно было слъдующаго содгржанія:

Альманзина кв Государю и Повелителю своему Солиману.

"Элощастная страсть, возгорввшаяся въ моемъ сердцъ прожде, неээжели испытала я милости Вашего , Величества, воспрепятствовала мыв э, отвъчать вашей любеи. Справодлиээ вость требуеть, чтобь я предупреэ дила васлуживаемое мною наказаніе, э, и котпорому бы вы имъли право меэ ня подвергиуть: сія причина побуз, дила меня броситься въ море. Надэ, мъру щастливою себя почту, естьэ ли симъ противъ самой себя посэ, тупком в могу доказать Вашему , Величеству, что вы не должны виэ, нише меня вр невольных в чувствіэ, яхв. Аталида св своей стороны предэ, почитая смерть рабству, последоваэ, ла моему примтру. Прими, Госузарь, последніе знаки моего отчая--жилод и той горести, что я долже, на казаться неблагодарною противъ э, величайшаго и любезныйшаго Госуэ, даря вы свыть. ,,

## Альманзина.

Султанъ читавъ сіе письмо многократно, не могъ подумать, чтобъ Альманзина предпочла смерть щастію ензу правиться. Перьвая мысль, котпорая сму прашла, состояла въ томъ, чию конечно Визирская дочь имала св опцомв своимв переписку, средсивом в черных в невольников в, что сообщала оныя письма Альманзинт, и что онь объ вмъсть приняли мтры кь побъту изъ Сераля. Едва не приказаль онь мучить всёхь невольниковь, столь жестокимь образомь, чтобъ они принуждены были призваться; но находя надмеру жестокимъ поступскъ сей, чтобъ за одного виновнаго пожершеоващь шоликимв числомв правыхв, разсудилв онь лучше послашь вы домы Визиря, и приказаль привести его късебъ и съ сыномъ. Сіе повельніе было съ поспъшностню исполнено; во Визирь находясь в безпрестанном в водненів и безпокойствь, съ тъхъ поръ, какъ сынъ его былъ въ Сераль, при перьвомъ шумъ побъжаль въ садъ, и былъ столько счастливь, что спасся бъгствомъ прежде, нежели посланные Биб. Учен. Час. VII. · PI

110

16.

(4

Ny

Elle

Ti

CES.

00%

8411

032

[C]

ME

T.C.

CE

от Султана уствли заградить ему путь. Султанскіе посланные нашли то лько одного мнимаго Анмета, лежащаго на софв вы нижней галлерев; оны выходилы отполь, дабы узнать, что было причиною шума, какы его схватили, и повели кы Султану.

какъ скоро Солиманъ услышалъ о побътъ визиря, що еще болъе утъвердился въ шъхъ мысляхъ, что онъ бъжалъ съ дочерью своею и съ Альманзиною, и что онъ по доставилъ къ тому способы. Онъ приказалъ начальнику Евнуховъ опвести Ахмета въ тюрьму, и тамъ причинять ему всевозможныя мученія, до шъхъ поръ, пока онъ объявить, гдъ его отецъ и сестра.

Али пошело исполнять прикаганіе Султанское; но како только хотъло наложить руку на миимаго Ахмена — не приближайся ко инт, сказала она, я дъвица; такія наказанія не приличны мосму полу; представь меня Султану, я хочу со нимо товоришь, или умершви меня. В'в що са мое время сняла она свою чалму, и дличные ея волосы разсыпались по плечам вом оя. Изумленный Евнух возграчился к в Султану с в симв извъстічемв, и дабы спросить у него, что онв прикажеть дълать.

Сей Государь велъл немедленно представить пред себя сію нещастично дъвицу: я кочу самі, говориль онь, изъяснить сіе чудное произшествіе. Али привель ее къ Султану.

13,

p).

(3)

Апалида, съ распущенными волосами, потупя глава, съ кретнымъ и благороднымъ ридомъ, предстала. Солиманъ, пораженный красотою ея, какъ молніею, не могъ обуздать перваго родившагося въ немъ движенія, и бросился къ ея ногамъ просить прощенія. Легко можно себъ представить, каково было удивленіе сей любезной дъвицы, когда она увидъла въ семъ положеніи тего, кто столь недостойно съ нею поступилъ, и

перед в коего привели ее как в преступницу, ожидающую смерти, хотя она и не въдала своего преступленія. Единая довъренность ея ко своей невинноспім, засіпавила ея просить потколенія говоришь съ СултаномЪ, не надъяся, чтобъ онъ захотъль ея слушашь; но даже раскаевалася уже въ томъ, когда ее къ нему привели. Страхъ и смятение столько стеснили эя сердце, что она упала въ обморокЪ, и прекрасное ея лице покрыло« ся смертною блъдностію. Султанъ употребиль всв нъжнъйшія старанія, ольм и зашкмып ба ко кінолочичи кад по малу краска вступая в в ея губы, дала знашь, что ей стало лучше.

Аталида открыла наконецъ стои прекрасные глаза; и пришедъ совершенно въ намять, устыдилась нъсколько, что она въ мужскомъ платьъ. Сулпланъ велълъ принести ей зеликолъпную одежду, и отвелъ ее самъ въ тъ комнаты, гдъ жила преждо Альманзина, прося ее успокоиться. По-

Tip

Po

том'в притворился онв, что идеть вы свои комнаты, дабы ее не безпо-коить; но остался съ Аліем вы ближайшем в поков.

Сколь она прекрасна! говорилЪ Алію Султанъ, какъ я пораженъ ею! м какъ боюсь, что сдълался ей протизень чрезь мой жестокой сы нею поступокЪ! она станеть меня бояться; а любовь и страх в не бывають вмъсть. Государь, говорилъ ему Али, вы не такъ любите, какъ Султану прилично; снисхождение ваше къ Альманзинъ подало ей дерзость вась оскорбить. Можеть быть я и виновать, что такъ поступаль съ Альманзиною; но съ сею поступая такъ, я правъ; она въ перьвый разъ увидъла меня, как' своего гонишеля; я причиною ея жалобь, и боюсь, чтобь черные невольники не надмъру много причинь ей къ тому подали. Нъпъ, Государь, она не дала намъ времени исполнить ваших в повельний. Мои приказанія, опів чаль сь гнавомь Султанъ, касалися до Ахмета, а не до нее. Тосударь, скагалъ Али, тепорь мы въдаемъ о вашихъ чувствіяхъ; и на ше почтеніе къ ней будсть равно нашему къ вамъ повиновенію.

султанъ далъ знакъ Евнуху, чтобъ онъ удалился, и приказалъ ему дать знать, что онъ проводить ночь въ Соралъ, въ комнатъ невольницы Альманзины. Онъ не зналъ още имени Аталиды; и хотя съ великимъ нетерпъніемъ желалъ опое услышать; но страхъ, чтобъ ее не обезпоконть, принуждая много говорить, понудилъ его отложить до завтра удовлетвоереніе своего любопытства.

Онъ говориль самъ въ себъ: я быль обмануть Альманзиною отъ того, что я любиль ее посредственно. Великая разница находится между страстью и простою склоиностью; тоть, кто не чувствоваль тово и другова, не можеть о томъ судить; мы слъдуемъ склоиности, но страсть насъ влечеть; будучи не сильно по-

ражены, можемъ мы разсундащь, но сильная спрасть заставляеть насъ повиноваться, и ничто не можеть ей прекословить. На примірь, не оть меня уже зависить не быть здісь; смерть не столько люта мні покажется, какъ удаленіе оть сего міста. Но къ Альманзині я сего не чуветна. Но къ Альманзині я сего не чуветнають, я виділь ее съ удовольствемъ; надежда, что ей поправлюсь, ласкала мні; но я всякой день ее оставляль, и могь заниматься дільми, въ ожиданіи того времени, какъ съ нею увижусь. Какая разность!

1 1

و١

· \*\*\* |-|-

11.5

100

·i

2 4

J. ..

7 %

7-1

TT:

171

между тьмъ, какъ Султанъ занимался сими размышленіями, Ата-лида, волнуемая разными движеніями, не могла во всю ночь сомкнуть глазъ. Султанъ, коего она видъла въ стра-хъ, и почти не взглянула на него, безпрестанно въ умъ ей представлялся; она съ удовольствіемъ приводила себъ на память, что видъла его у ногъ своихъ, и что онъ оказалъ сожальніе о ея состояніи. Она же-

нала на завтра его увидѣть, и найти любезнымЪ: вЪ сихЪ- то размышленіяхЪ прошла сія ночь.

Какъ скоро начало разсвътатья то СулпанЪ, которой не ложился, и не могъ уснуть ни на минуту, услышалъ встающую съ постели Аталиду, и идущую по своей комнашъ, онъ немедлънно вошелъ къ ней. А. талида думая, что она одна, весьма испугалась почувствуя себя остановленною человъкомъ. Но Султанъ съ нъжностію ободриль ее, и сказаль: чио вы хотите дълать, сударыня? Кто можеть превожить драгоценным вашь сонь? Но вы оть меня идете прочь. Аппалида узнавъ его по голосу з опивъчала на всъ сіи вопросы, говоря: Государь, я не могу спать, и нетерптливо ожидаю дня, шла я открыть окно, чтобъ посмотръщь, не разсветаеть ли, и прочитать утреннюю молитву; но откуда вы пришли? примолеила она; я думала, что кромъ меня затсь никово

не было. Я не коштлъ никому ввъришь старанія вамъ служить, отзъчаль Султань, и чтобь не помъщать вашему сну, я проводиль ночь вы ближней комнать; но любовь моя кЪ вам' воспрепятствовала мыв болбе у. далипься. Государь, отвъчала Аталида, я не долженствовала ласкаться, чтобъ вы въ меня влюбились; состояніе, въ которомъ вы меня видълиз можеть возбудить сожальніе, но кромв его, мнв кажешся, не можеть родишь инаго чувствія. Я прошу вась, сказаль ей Сулпань, забыть, естьли можно, все прошедшее: вы возненавидите такого человѣка, четорой причиня вамъ спюлько безлокойства и страха, немедленно после того говоришь вамь о любви. Мое невъдъніе извинишельно, вы были взяты вЪ плашьв человька меня оскорбивлиаго: я не могъ угадать, кто вы были; и теперь весьма любопытствую знать, что было причивою сего вашего переод ванія. Государь, сказала Алалида, Биб. Учен. Час. VII.

4

9;

1 . .

Çz.

1

H

5

15.

я никогда не въдала тому причичы, но донесу вамъ только, что отедъ мой велълъ мнъ надъть платье моего брата, и приказалъ мнъ, тому уже многіе дни, пользоваться сходствомъ моимъ съ нимъ, и обмачывать даже служителей нашихъ; знаю еще и то, что братъ мой одъвшись въ мое платье, вышелъ изъ дому, не сказавшись мнъ, и я съ тъхъ поръ его не видала.

Такъ пы дочь Визирская? Такъ, Тосударь, я, ощевчала Аталида, я думала, что вы ето знаете. Черные спрашивали у меня от васъ, гдв невольница Альманзина; но я видъла се только одну ночь, и не могла ни чего имъ о ней сказать. Я отдыхала на софъ, когда ваши люди пришли въ домъ мосго отца, взяли меня, и привели сюда какъ преступницу.

Я очень обявано, сказало Султано, Альманяний за ея побъго, которой доставило мий щастіє видёть васъ здъсь; я желаю, чтобъ ето было вамъ не противно, вы будете здъсь самодержавною Повелительницою; все здъсь, даже и самъ я, вамъ подвластно. Естьли ето такъ, Государь, то сдълайте мнъ милость, скажите, по какой причинъ я здъсь нажите, по какой причинъ я здъсь наможусь, и за что вы прогнъвались на меня, и столь недостойно со мной поступили.

Султань разсказаль ей все случившееся, касательно ея, о сугубомы обмань Визиря, о побыть Альманзины сы мнимою Аталидою; петомы сказаль ей, что думаль, что Визиры ихы освободиль, что оны посылалы кы нему вы домы, чтобы его взять и удостовышься вы истинны, что визиря не нашли, но взяли ее, и привели вмысто брата ся Ахмета.

Вигирь, скагала Султану Аталида, не имветь участія вь побъть Альманзины; онь не выходиль сь двора сь того роемени, какь вы сму опредълили доміь его темницею, и я

1 10

1

100

удираяюсь, как' посланные ваши его не нашли: но скажите маз Государь, без в сомнънія вы много любили Аль. манзину, когда съ такимъ спараніемъ ее искали? Я вась погда е че не видаль, сударыня, отвёчаль Султанъ; но и кромѣ того, въ семъ поискъ больше дъйствовал в гнъв в мой на Визиря, нежели любовь моя къ ней. Я думаль даже въ ту минуту, какъ вы встали, сколько чувствуемое мною къ вамъ различествуеть со склонностію, которую имъль я кЪ Альманзинъ. Государь, сказала Аталида, развъ можно переходить въ одну минуту от одной страсти въ другую? Нѣтъ, сударыня, не можно, отвъчалъ Султанъ, когда бы страсти были равны; не льзя всякой разЪ любить столько, сколько можно, хошя мы такъ и думаемъ; божимся въ томъ отъ чистаго сердна, но опыть научасть насъ, что мы обманушы. И шакЪ вы думаете, Государь, сказала Ашалида, что любите

меня гораздо болте, нежели любили Альманзину? Не шолько я шакъ думаю, сударыня, отвъчалъ Сулшанъ, но и увъренъ въ шомъ; сія шо самая любовь, кошорую я къ вамъ чувствую, даешь мит знашь, что я не любилъ Альманзину. Естьли ещо шакъ, какъ вы говорище, Государь, шо я буду очень щастлива; я почишала великою вътренностію столь частую перемтну, и имъла притину опасаться, что на другой же день найдется новый предметь, которой изгонить меня изъ вашего сердца.

.

1 3

2 4

Ç.

170

151

3.

M

Я легко разстю ваши подозрвнія, сударыня, отвъчаль ей Султань, естьли вамь угодно, чтобь я остатокь дней моихь посвятиль на доказаніе вамь, какія чувствія я кь вамь имью.

Тосударь! Сулпан в им веть много иных в дель, оппавнала ему Аталида, я буду весьма довольна и птемв, чтоб вы не оппавнали другим в тех в часов в, кои можете прогодить в в Сераль. Султан в отвычал в на сіе нъжное от-

крытіе живбишими увбреніями. Аталида, пользуяся сими благосклонными минушами, начала говоришь ему о Визиръ, и стала просить ему прощенія. Султанъ радуясь, что можеть дать ей сей знакъ власти ея надъ его сердцемъ, пожершвовалъ ей безъ всякаго труда своимъ гнтвомъ, простиль Визиря, и даль ей позволеніе видапься иногда съ нимъ въ его присупствіи. Кромъ сей милости, єей Государь присоединил в кв чинамв и типламъ Визиря должность Бостанжи Паши, то есть, Великаго садовника, которой даспів входв вв Сераль. Но оставимъ Султана и Аталиду наслаждаться ихъ блаженствомъ, и обратимся къ Альманзинъ.

Она приплыла благополучно съ Ахметомъ къ хижинъ рыбака, кото-рой скрылъ ихъ объихъ въ одинъ маленькой чуланъ, куда клалъ онъ свои съти и прочія домашнія вещи, скагавъ имъ, чтобъ они не выходи-ли опплуда, пока онъ по своему обык-

no

Ci

118

OIT

社

133

13

ST.

новенію не продасть вы городь рыбу свою; и самы чрезы нісколько часовы по восхожденіи Солнца поплылы вы городы.

0

(1)

700

19

70

li's

1 4

177

330

135

1

I.

1.5

T.F.

- 171

Альманзина начала тогда говорить следующим вобразом в твоя
правда Ахметв, я не думаю, чтоб в
мы были вобезопасности, и мне кажется, что отсюда еще труднее
вытии, нежели из великій пророк в
и швоя бодрость духа, доселе нам в
руководствующіе, может выть изведуть нась из сего опаснаго положенія.

Альманзина, подумав в нъсколько, продолжала: я помню, что видъла у отща моего мазь, которую употребляли для невольников в, кожа у них в отв того становилася чернъе и свътлье; надлежит в нам в оную сдълать: она может в скомпь нас в отв тъх в коих в пошлют в искать нас в; поелику же они будут в нас в искать по одному только описанію, то посред-

спромъ сей мази никакъ они насъ нэ узнакть. Ето бы хорошо было, сказаль Ахметь, естьли бы мы и вь самом д дълъ были черны, и имъли бы полобныя им'ь черты; но цвёть нашей кожи можешь оть того очень мало перемениться, и подасть еще болде подогртиія; что до меня касается, то мое мілие есть то, чтобъ намъ какъ можно больше скрываться. Естьми рыбакъ увидить кого нибудь идущаго къ нему насъ искапь, то мы немедльнно сядемь вы его лодку и выплывем в в в открытое море; только надлежить быть осторожнымь, по щастію же нашему отсюда мы можемъ далеко видъшь, кто сюда плы-Bemb.

Естьми бы намъ можно было день и ночь быль вы лодкт, то ето было бы не худо, отвечала Альманзина но намъ необходимо надобно ночегать здъсь, и насъ могуть посланные дождаться; естьми же мы не можемь придать себъ цвъть и черты

черных в, то по крайной мъръ можем в придать себъ цвъть народовь живущихъ на берегахъ Коромандельскихъ, кои имъюшь цвешь смуглый, но пря томъ хорошіе волосы и черты правильныя. Плашья наши не примъшны, ихъ бъдность, соединенная съ симъ подкрашеніемЪ, можетЪ избавить насЪ бшр строгих в поисков в. Альманзина позвала рыбакова сына, и послала его въ Константинополь за потребными кЪ составленію помянутой мази припасами. Между штм отець его возвращился изъ города, и сказалъ имъ, что онб ни чего не слыхалв, и что все было спокойно.

E)

15.

LS

100

Онъ привезъ съвстимхъ припасовъ; Альманзина и Ахметъ съ нимъ повли. Наконецъ прівхаль сынъ рыбака весьма въ великомъ строхв, и разсказываль имъ, какое смятеніе произходить въ Константиночоль: что гвардія Султанская окружила домъ визиря, и что онъ видвль, какъ вели его сына къ Султану, которой виб. Учен. час. VII. вы ужасномы гнівь находился; что оны хопівлы его казнить, естьли не сыцеть оны ему Султаншу, которая сы помощію его бъжала изы Сераля. Потомы обратясь кы Альманзинь, я думаю, сударыня, что ето васы из щуть, и естьли прібдуть сюда, то мы пропали.

Ахмоть при семь извъсти почувствоваль неивреченную горесть, опь думаль, что отець его и сестра претерпъвають жесточайшее мучеліе, и что ихв пытають, для узнанія такой вещи, о которой опи нималаго не имьють свъдънія; онь упрекаль себя, что согласился на предпріятіе Альманзины. Пускай бы я тогда погибь одинь, говориль онь, но не погубиль бы сь собою Альманзину, отца и сестру.

Альманенна, съ своей стороны, почти то же думала. Любевной Ах-меть, говорила она ему, я не удив-ляюсь твоей почали, будучи на твоемь мъстъ, я бы то же чувствовала;

117

Mi,

но воть что болье меня огорчаеть, что ты меня возненавидишь, какъ виновницу всъхъ бъдствій твоего дому и твоихъ собственныхъ. Но разсуди, что все, что я ни сдълала, было для того, чтобъ быть твоею. Я ласкала себя, что Султанъ можеть повърить, что я бросилася въ море, какЪ то я кЪ нему и писала: не возможно было предвид тть, чтобъ онь взяль подозръніе на Визиря, по тому, что мы не могли имъть съ нимъ сообщенія. Но дёло уже сдёлано, и естьли только то надобно, чтобъ предать меня въ руки Султану, для отвращенія сего нещастія, то я охотно то учиню, и умершелю себя въ его глазахъ, лишъ бы полько шы позвочитр мир спасши швою жизнь. Такъ, я умерщвлю себя при немЪ, ибо не могу ръшиться попасть опять вв его власть, не взявь нужных в предосторожностей, чтобь онь не мого спасти мою жизнь, и простипь мнв.

24

1

A

1)

30

3;

Я столько далекъ отъ того, чтобъ тебя невавидъть, любсзная Альманяина, продолжал в Ахметь, что слова твои трепътать меня застав. ляють; надлежить покориться нашей судьбъ, помышлять только о троем безопасности, къ коей я не разлучно привязанъ, и клянусь, что моя собспвенная безопасность по тому толь. ко инъ дорога, что и твоя сопряжена съ нею. Подумай же, что намъ дълать: ибо я неспособенъ ни къчему теперь сам' собою; я не могу избавищься от моей горести, какЪ только страхомЪ тебя лишиться: имъй же попечение о себъ и обо мнъ.

Альманзина поблагодаря его, пошла составлять свою мазь. Она разсудила за благо испытать ее прежде надъ собою, боясь, что не такъ оную сдълала, какъ должно, и нътъ ли чего такого, что бы могло причинить вредъ ея любовнику. Сія мазь придала ея лицу смуглой цвѣтъ, которой совершенно перемѣнилъ ея; радуясь столь хорошему успъху, она поспъшно намазала оною лице и руки Ахмету, что произвело такое дъйствіе, что рыбако и сыно его, увидя ихо, не узнали. Сего довольно было, чтобо возбудить надежду во сердцъ Альманзины, которая всячески старалась, чтобо и любовнико возбимъто подобное ей упораніе.

На завтра рыбак в потхал в по обыкновенію в в Константинополь; он в провел в весь день в в рыбной ловль, между тъмв, как в Альманзина и Ахамет караулили, чтоб в на них в нев взначай не напали сыщики.

Альманзина столь много полагалася на свое преображение, что поминутно смотрела во окчо, которое было ко городу, не вдето ли рыбако; наконецо увидела она его, како оно подплыло столь близко, что можно было разсмотреть его лице, и не нашедо во немо ничего печальнаго и смутнаго, сказала Ахмету: поди, посмотри на нашего ры-

it.

011

O.

15.00

бака, онв везешь къ намъ добрую въсть, лицо его то предвъщаеть. Ето видно ощр шого, что онр за хорошую цэну продаль свою рыбу, сказаль ей Ахметь; ибо одна добрая втсть, которую онв намв обвявить можеть, состоить вы томь, что насъ еще не нашли, а ето мы и безъ него знаемъ. При окончаніи сихъ словъ приплылъ рыбакъ, и сказалъ имЪ: городскія вѣсти севодни уже не таковы, какъ были вчера. Султанъ думая, что то взятъ Визирской сынъ, по тому, что дочь его была наряжена вЪ его платье, захотьль ее виджив, влюбился вы нее, проводиль съ нею ночь, а севодни по утру объявлено Визирю прощение. Онь быль скрышь вь сосъдсивенномь домъ, гдъ уже и был'ь онь найдень прежде, нежели Султанъ его проспиль; я видъль какь онь прошель, лицо имълъ онъ довольное и веселое. СамЪли ты его видълЪ, спросилЪ у него Ахметь, прервавь его ръчь,

1)1

знаешь ли ты его? Я часто его видаль, сказаль ему рыбакь, вь Константинополь на улицакь, и очень его знаю.

1

1

77

100

101

....

÷ 1

О нашъ великій пророкъ, вскричалъ Ахметь, сколь шы справедливъ и милостивь! Альманзина спюлько обрадовалася, что Ахметъ пересталъ заботиться объ отцъ своемъ и сестрь, что позабыла освъдомиться, не товорять и чего нибудь о ней; но Ахметь, пришедь вы себя, сы поспъшностію спросиль о томь у рыбака, которой отвтчаль ему, что Султанъ приказалъ искать Альманзину съ крайнимъ стараніемъ, дабы ее наказать. Альманзина начала говоришь шакЪ: не сокрушайся о шомЪ, любезный Ахметь, новая страсть его укоснить симь поискомь; намь должно шолько нфсколько времени пробышь здёсь безвыходно; мы будемъ ежедневно получань изъ города извъстія, по конмъ и можемъ взять наши мъры.

Хотя любовники наши и неда. леко находилися от Сераля, но были вмѣстт, и ничто не возмущало ихъ утбхъ. Имъ болће сего и не надобно было, чтобЪ быть щастливыми совершенно. Всякой день получали они чрезъ рыбака новыя подтвержденія о страсти Султана кЪ Аппалидъ; сте болъе уппверидало ихъ безопасность и можеть быть никогда ни вкушали они споль сладостных в минуть. По прошестви нъскольких в дней, Альманзина сказала Ахмету: намъ не можно пробыть здъсь въчно; рыбакЪ хочеть, говорила она, продать свой алмазъ, и со вчерашняго дня говорил в мнъ о том в уже разв десяпь: надлежить намъ увхать, дабы онъ могъ продать его безопасно, какъ для себя, такъ и для насъ. Мнъ ведумалось сходить съ тобою на поклонение пророку въ Мекку, и для возблагодаренія его за избавленіе наше; послъ сего оснуемъ наше жилище на какомъ нибудь острову: имъя столько драгоцънных в камней, сколько их в у насв, можем в мы прожить въкв нашь в спокойстви и изобиліи.

Ахметь одобриль сіе намъреніе, и приказаль рыбаку навъдаться, ньть ли вы пристани какого корабля, отправляющагося вы ту страну; рыбакы нашель имы корабль, и сторговался сы капитаномы онаго, что оны возметь сы двухы сихы путешественниковы. Когда все сіе было учреждено, то они изготовясь кы путешествію, и наградивы щедро рыбака, съли на корабль, и отправились вы путь благополучно.

3

Ŋ.

The second

311

110

JEH

231

130,

Ei.

59

158

7.

gos,

Рыбакъ, увидя отпанвшій корабль, съ великою нетератливостію отправился въ городь, для продажи своихъ алмазовъ. Для сего прибъгнуль онъ къ богатьй импъ купцамъ, кои заключили по величивъ и красоть овыхъ, что конечно принадлежать они Султаву; и не могли понять, какімъ случаемъ попались они Биб, учен. час. уді.

въ руки рыбаку. Они задержали его: одинъ изъ нихъ взявъ алмазы, понесь ихь къ Солиману, коморой пола. наль ихр за тъ, кои подариль опъ Альмананяв. Султанъ сказалъ, что -желаеть говорить самь сь задержанным в челов вком в; купец в возвратился за нимъ, и представилъ его Султану. Страх в и присутствіє Государя, заставили рыбака признаться во всемЪ, не опустивъ нималъйшей подробностия даже и преображенія біглецовь. Чиспосердечие его спасло ему жизнь; Султан'в простиль его, и взяль только свои алмазы, кои отнесь къ Аталидъ, и разсказалъ ей обо всемъ слышанномъ имъ отъ рыбака о Альманзинъ и Ахметъ; ибо съ тъхъ поръ, какъ изъяснился онъ съ Визиремъ, то въдаль уже о всъх преображеніяхо молодато Ахмента, и не сомивнался, чтобъ то былъ не онъ, которой въ невольничьем в плашь в служил в Султанив, и убъжаль съ нею.

Султанъ отправилъ немедлѣнно

легкій фрегать вы погоню за симы кораблемЪ, недавно еще изЪ пристани выплывшимъ, и опдалъ начальнику опаго некоторыя тайныя повеленія. Фрегать скоро нагналь корабль, и узнавъ флагъ, подалъ обыкновенные сигналы; Капишанъ сълъ на шлюбку, и прівхал в на корабль. Перьвое его стараніе состояло въ томь, чтобъ вапереть всёх в пассажиров в и осмотрынь ихъ одного за другимъ. Ахметъ и Альманзина не могли избъгнуть от Ъ сихъ строгихъ поисковъ, не смотря на ихъ превращение: молодой любовникъ былъ переведенъ на фрогатъ, Альманзину же под връпким в карауломъ заперли въ казоту корабельнаго Капишана. Фрегашь поплыль потомъ обранию въ Константинополь; а корабль отправился вы Смирну, съ повельніем домидать там вовых в Султанских в приказаній, касательно злощастной Альманзины.

Сія нѣжная любовница не могла перенести столь жестокаго удара, ниже

видъть погибель своего дражайшаго Ахмета; твердость ея и силы оставили ее, такъ, что едва могли поневести ее въ чувство. Она думала, что Султанъ разлучилъ ихъ единственно изъ остатка нъкоторой къ ней благосклонности, и дабы имъть пределогъ спасти жизнь только ей одной. Но она приняла намъреніе скорте умертвить себя, нежели пережить хонтя одною минутого своего нещастнаго любовника.

СЪ другой стороны Ахметъ не въдая куда его ведутъ, не спокойнъе былъ Альманзины. Вскоръ приплылъ онъ въ Константинополь; но при видъ сего города горесть его усугубилась. Однако же о себъ мало онъ заботился, печаль Альманзины единстренно его занимала, и будучи въ мучищельномъ, въ разсуждени ея, недовъдъни, боялся онъ, вътъ ли какого либо особаго о ней повелънія. Въ сихъ печальныхъ размышленіяхъ былъ онъ погруженъ во все то время,

как Бего вели вы Сераль; оны уже былы преды лицемы Султана не видя его: столько-то оны былы заняты сими горестными мыслями.

Султанъ сказалъ ему: Ахметъ, я знаю чего достойна твоя дерзость, но не хочу быть швоим в судьею в в собственном В моем в дълъ: слъдуй за мною, пы узнаешь ръшение участи твоей изв другихв усть; надлежить чтобъ осужденіе твое произнесено было вр томр самомр масть, гдъ пы оскорбилъ меня. Сказавъ сіи слова, повель онь его вь чертоги Аталиды. Она сидъла на софъ; но увидя брата своего, бросилась кЪ нему сЪ распростертыми объятіями, и съ невърояпиною радостию облобывала его. СултанЪ приказалЪ мнъ, сказала она ему, объявить тебъ твое наказаніе, Ахметь; коть оно: сей Государь тебя прощаств, и простираеть милость свою еще далбе; Паша Египетскій умер'я; ты посылаешся заступить его мъсто, и позволяется тебъ взять съ

::3

14

130

-1.

is.

11.

15

собою Альманзину, которая теперь находится в Смирнъ; въжность чувствій его ко мнъ воспретила ему ее сюда привести; он в думаль, что ея присутстве можеть меня огаботить.

Ахметъ почти самъ себя не помниль, онь не могь сестръ своей ничего отвътстрозать; присупствіе и милость Султана, коего онъ оскорбилъ, заграждали его уста. Однакожъ наконецъ бросясь къ его ногамъ, обнималь онь ихь, и собравь всь свои силы, сказалЪ ему: познай, Государь, спыдъ мой и раскаяние по моему молчанію. Милосердіе твое и моя благодарность будуть оть нынъ моею казнію. Естьлибъ сестра моя столько была нещастлива, чтобъ вамъ не понравилась, то я не мого бы теперь оправдаться; я ласкаюсь, что мое высокопочитаніе и усердіе въ исполненіи налагаемой на меня вами должности, докажуть вамь, что одно только изступленіе пламенной любен могло принудить Ахмета оскорбить

великодушныйшаго Государя вы свыть. Сіе то самое ослытленіе сохранило мны сердце Альманзины; она влюбилася вы меня прежде, нежели имыла щастіе быть представлена Вашему Величеству: простите ее, Государь, что она могла предпочесть вамы недостойнаго подданнаго вашего.

3.

103

0.10

120

311

11.

media.

137

133

FO

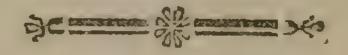
11.36

17.

Султанъ началъ говорить: оставь стараніе оправдывать тебя Султанців; облобывай своего отца, которато я вельль сюда приввать, и повежай немедльню; безпокойствіе, въ коемъ находится теперь Альманвина, можеть приключить ей больвнь; я пришлю къ тебь мои повельнія, касательно правленія Египта, когда ты прівдешь въ Смирну. Ахметь пошель изъ простясь съ Султаншею и съ отцомъ своимъ, и съль на теть же самой фрегать, которой его привозиль въ Константинополь.

Онь прибыль вы Смирну безы всякаго приключенія, и нашель тамы Альманзину весьма перемьнившуюся

отв печали. Радость видьть Ахмета, удостоверенность никогда св нимв не разлучаться, столь неожидаемая знатность и щасте, все се соединясь, возвратило ей всю прежнюю ея красоту. Альманзина, во время пребыванія своего вв Смирнь, нашла Гассана и Затиму, и они всь вмъсть отправились вв Египетв, гдъ долгое время наслаждаются щастісмв, и любять другь друга столько же, какв и вв перьвый день своея страсти.



## СКАЗКА

0

прекрасной принцест розетти и о царт павлиновъ.

Ръ евкоторомъ Царствъ, въ нъкоторомъ Государствъ, жилъ, былъ Царь съ Царицею, и у нихъ было дра сына весьма пригожіе. Они росли не по днямъ, по часамъ; такъ- то сыппо ихъ всегда кормили! Царица при рожденім каждаго из вомув детей призывала волшебниць, и просила нув сказать ей, что св ними случится вв жизнь ихв.

Она обрюжащела, и родила маленькую Царевну, столь пригожую; чию не льзя было на нее смотръть, не полюбя ее всъмъ сердцемъ. Царица, угоспивь по надлежащему посъпивших ве волшебницв, сказала имв при разстиваціи: не забудьте вашего обыкновенія, и скажите мив, что случится съ Розетою (пакъ назвала новорожденную Царевну). Волшебницы сказали ей, что забыли взять съ собого гадашельныя свои книги, и что въ другой разъ удовольствують ея любопытство. АхЪ, вскричала Царица! Пропала моя головушка! Видно не хотиме вы меня огорчить нещастлавым в каким в нибудь предсказаніемь: но я вась слезно прошу, не скрывайте от в меня ничего. Сколько волшебницы ни ошговаривалися: однако же наконець не могли опдблаться Биб. Учен. Час. У11.

9

(16)

: 1.

II:

:01

отъ Царицы, которая чуть было не оглушила ихъ своими неопступными прозьбами; и такъ старшая изъ нихъ сказала ей: мы боимся, Ваше Величество, чтобъ Розета не причинила великаго нещастія своим'й братьям'й и чтобь они не уппились жизни вр каких в нибудь за нее хлопотах в. Вотъ все, что мы можемъ угадать объ етой пригожей дъвочкъ: мы весьма жалбемЪ, что не имбемъ сказать вамъ ничего лучшаго. Послъ сего онъ увхали, а Царица столько была печальна, что Король, человъкъ весьма догадливой, узналъ то по ея лицу, и спросиль о причинь ея горести. Царица отвъчала ему, что подвинувшись очень близко кЪ огню, сожгла она по нещастію весь лень, которой быль у нее на гребят. Такъ только - то и горя, сказаль Король? Онь немедленно побъжаль начардакь, и принесь ем оттуда столько льну, что она бы и во сто лъть его не спряла.

Царица все таки продолжала пе-

чалищься: Король спросил вопять, что ей сделалось. Она отвечала ему, что идя по берегу реки, уронила она вы воду свой зеленой канфовой башмачокы. Етому горю можно пособить, сказалы Король, и тотчасы пославы за всёми башмашниками своего Государства, заказалы имы сшить десять тысячь зеленыхы канфовыхы башмачковы.

Царица еще таки все печалилася. Царь опять спросиль, о чемь она грустить; на что отвътствовала она, что кушая съ великимъ апетитомъ, проглотила она свое обручальное коль цо съ мизивца. Царь насилу тогда догадался, что она лжеть; и то уже добрался по тому, что ето кольцо было у него спрятано, и такъ онъ сказалъ ей: любезная моя жонушка! Ты лжешь, мой изумрудной камешекъ; воть твой перстень у меня въ ко шелькъ! Какъ же ей тогда стало стыдно, когда Царь пряличилъ ея во лжи! (ибо сіе есть самое сквърьое

1

iii

1

1

Ei

H

10

дъло). Она приметивъ, что Его Величество надулся, какъ мышь на крупу, принуждена была открыть ему то, что слышала от волшебницъ о маленькой Розепть, и просила его придумать, чемъ бы тому пособить. Царь весьма запечалился, и ломая себъ часовъ пяпь голову, ничего не могъ лучше выдумать, кромъ сего: я не знаю инаго способа спасти нашихъ сыновей, сказаль онъ Царицъ, какЪ велъть удавить Розепту, покуда она еще вы пеленкахъ. Но Царица неліпымь голосомь закричала, что скоръе сама она удавишся, нежели согласится на такое варварство, навывала Короля бусурманомЪ, и говорила, чтобь онь вздумаль что нибудь получше.

Между штмъ, какъ Царь съ Царинею находилися въ шакомъ недогмъйи и печали, иткто донасъ Царинъ, что въ одномъ дремучемъ лъсу, близь города находящемся, живешь въ дупав пустыникъ, человъкъ

весьма искусный, и котораго отвелоду прівзжають спрашивать. Царица услыша сіе, сказала, такЪ надобно и мнъ къ нему ъхапь; волшебницы предсказали мнъ зло, а лъкарспіва не дали. На другой день по утру велъла она себъ осъдлать прекраснаго бълаго лошачка, подкованнаго золотыми подковами, и съ двумя фреилинами отправилася въ лъсъ; подътхавъ къ оному, сошли они изъ почтенія на землю, и пошли пъшкомъ къ дуплу, въ которомъ пустынникъ имълъ свое пребывание. Онъ не очень былъ охопникъ до женщинъ: но когда ему сказали, что то была Королева; то онъ сказалЪ: добро пожаловать! Чего вамЪ опів меня надобло? Царица разсказала ему, что волшебницы предсказали ей о Розеть, и просила его совыпа. Пустынник в отвычал в, что надлежить заключить Царевну в'ь башню, и никогда из вогой не выпускать. Царица поблагодаривъ его: и подавъ ему хорошую милостину:

3.

73

20

23

ij.

1 3

7

7 11

P3.

(3).

71.77 2.34

(::5

V1111

is,

возвратилась во Дворець, и увъдо-

Король услыша сей совъть, приказалЪ тотчасЪ построить огромную башню. Посадиль вы нее свою дочь: а чтобъ не было ей тамъ скучно; то Царь, Царица и братья всякой день ее навъщали. Большаго брата называли большимъ Царевичемъ, а меньшаго меньшимъ. Они любили сестру свою чрезмірно: ибо она была прекраснійшая и любезнъйшая дъвица во всемъ свъть, такъ, что самой маленькой ея взглядець стоить, по сказанію Историковъ, около пяти сотъ рублей на наши деньги. Когда ей исполнилось пятнатцать льть; то большой Паревичь сказал Б Парю: Милостивой Государь батюшко! Не пора ли сестру выдать замужь? Намъ хочется посмотрѣть ея свадьбу. Меньшой Царевичь съ тъмъ же приступалъ къ Парицъ; но их величества только что разсказывали имъ росказни, а ръшительнаго ничего не говорили.

Наконецъ Царь и Царица занемогли весьма опасно, и умерли оба почти въ одинъ день. Всъ стали плакать, шить черныя платья, и звонить въ колокола во всъхъ церьквахъ. Розета немогла утъшиться, лишась своей доброй маминьки, которая ее побалывала.

...5

30

0

0

Ž.

Cire

17.

ijo

13

Hil.

יננים

inii.

200

TOTAL.

II.

16Ki

19 3

когда Царя и Царицу похоронили; то князья и Бояре возвели большаго Царевича, как водится, на золотой престоль, осыпанной алмазами, надъли ему на голову преузорочную корону, облекли его въ пурпуровую одежду съ вышитыми на ней золотом вось Дворъ вскричалъ три раза: да здравствуетъ король! Наконецъ всъ стали веселиться.

Новой Царь сказаль брату своему: теперь мы, братець, имъемъ власть освободить сестру нашу изъ башни, гдъ уже столь давно она скучаеть. Послъ сего пошли они чрезъ садъ къ башнъ, которая была построена на углу, и въ десятеро выше Ивана Великаго: пбо покойники Царь и Царица хошбли ее продержать вр оной всю ея жизнь. Розета вышивала тогда въ пяльцахъ прекрасное платье; но увидя своих вобратьев встала она, и взявъ за руку Короля, поцъловала оную, и сказала: здраествуйте Государь! Вы теперь Король, а я ваша покорнъйшая услужница; покорно прошу выпуспить меня изъ башни, гдъ миъ очень скучно; и потомъ начала она плакать. Царь обняль ее, и сказалъ, чтобъ опа перестала тужить, что очь пришель освободить ее, и перевести жить въ великолъпной дворець. У Царовича полны карманы накладены были винными ягодами, изюмомь, черносливомь и прянишными ортхами, которыми онт досыша накормилъ Розешу: поидемъ, сказаль онь ей, извешой проклашой башни; Царь скоро выдаств тебя за мужь, не печалься!

Когда Розеша увидела прекрасной

п фонтанами; то от великаго удивленія не могла говорить: ибо она еще
от роду ничево не видывала. Она
смотръла на всъ стороны, ходила, останавливалася, рвала огурцы, ръпу,
морковь и цвъточки. Ея постъльная
собачка, навываемая Попрыгушкою,
была веленаго цвъта, как в попугай,
имъла одно только ушко, и плясала
восхипительно, бъжала пред вето,
лаяла, и дълала множество скачков в
и удивительных в прыжков в, так в,
что сердце у всъх в, на нее глядя,
радовалося.

R

.

5

131

10

100

£7.

135

----

1.

٠, ١

39 3

1.50

Попрытушка, повеселиво всю честеную компанію, побежала втруго во небольшую рощицу. Царсвна за нею последовала, и нескаванно удирилася, увидя во семо лёску большаго Павлина, которой распушило хвосто свой колесомо, и столь хорошь и чоигожь ей покавался, что она не могла совремять пришли ко пса, и спросили, раблуви пришли ко пса, и спросили, виб. учен. час. VII.

чемЪ она такъ забавляется? Она з указала имъ на Павлина, и спрашивала, что ето такое? Они отвъчали, что ето птица, которую иногда Бдять. Какъ, вскричала она, можно ли осмѣлишься убивашь столь прекрасных в птицв и всть ихв. Я вамв объявляю, что я ни за кого не поиду замужь, кромъ, какъ за Царя павлиновъ; и когда я буду ихъ Царицею; то посмотрю тогда, как в будуть смъть ихъ всть. Не возможно изъяснить изумленія Царя, когда он услышалъ сіе. Но гдъ ты хочешь сестрица, сказаль онь, чтобь мы нашли тебь Царя павлиновъ ? — Гдъ вамъ угодно, Государь; но я вамъ объявляю, что ни за кого, кромъ его не поиду.

Принявъ сіе намъреніе, оба братья повели ее во дворецъ, куды непремънно желала она, чтобъ принесли и Павлина, и посадили бы его въ ея горницу; ибо она его весьма полюбила. Всъ щъ дамы, кои не виды-

тали Розету, прибъжали къ ней на поклонъ: однъ пришащили ей конфектовъ, иныя по кусочку сахару, другія платья, лентъ, куколъ, блиновъ, бриліянтовъ, аладьевъ и проч. Вездъ ея подчивали, и она столь была учтива, что передъ всъми присъдала, и благодарила, такъ, что всъ уходили довольными.

ly .

.11

1.

1113

Hy

H.

0;

 $\vec{C}.T$ 

130.

560

250

3111°

SILE

Past

0 E

21/22/

17 B

3 6%

no.

715

Между пъмъ, какъ она разговаривала съ бесъдою; то Царь съ Царевичемъ думали, какъ бы имъ наиши Царя павлиновь, и есть ли такои Царь на свътъ. Они вздумали списать съ Розеты множество поршретовь, и столь искуснымь живописцамъ поручили сіе діло, что портрешы ея шолько чшо не говорили; по» томъ сказали сестръ: поелику ты ни за кого не хочешь ишши, кромъ **Шаря** павлиновъ; то мы потдемъ оба вмѣсть, и спанемъ искапь его по всему бълому свъту. Естьли найдемі; то будемі рады; а ты безі насъ управляй Государствомъ, и дожидайся нашего возвращенія.

Розета поблагодарила их за пріемлемый трудь, сказала, что постарастья хорошенько управлять без в пихв, и что вв ихв отсутствіе вся ея забава будетв вв томв, чтобв смотрыть на прекраснаго Павлина, и заставлять прыгать и плясать Попрыгушку. Онй не могли без в слезв разстаться.

Воть наши Принцы и отправилися вы путь; они везды останавливалися, и спрашивали: не знаете ли вы Царя павлиновь? Всы отвытеннювали имы на то: ныть, ныть! И они ыхали далые. Такимы образомы заыхали они споль далеко, что ни кто еще такы далеко не ыжаль.

прівхали они ві Царство шершней; никогда такого множества сихів тварей не видали они; шумів былів столь великів, что Царь едла не оглоків. Онів спросилів у того изів нимів, кто показался єму разумнійшимів, не знаєтів ли онів, вів какомів крато світа можетів онів найти Царя павлиновЪ? Госудирь, ошввчалъ ему шершень, его Королевство разстояні. емъ отсюда двести писячь верстъ; вы не по той дорогь повхали. А какимъ образомъ ты ето знаешь, сказалъ Шарь? А по тому, что мы знаемъ Ваше Величество: ибо всякой год в льтаем в мъсяца на два в в ваши сады. Царь и Царавинь услыша сіе, обнимали шершня, оказывали ему великое дружество, и пригласили его къ объденному своему сполу: они съ удовольствіем видели всь редкости сія спраны, гд в мальишій древесный листочикъ стоилъ по крайней мъръ сорок в алтынв. Послъ чего продолжали они свой путь, и какъ дорога была уже им в извъстна, то скоро и прітхали. Тамъ увидели очи на встхъ деревьях в множество павлиновв, и вся спрана была сполько ими наполнена, что за дватцать верств былв слышанъ крикъ ихъ и разговоры.

1

111

į,

23

1:1

щарь говорил в бранну своему: естьли щарь павлинов в и самв пава линЪ; то какимъ образомъ сестрѣ нашей за него выйти? Я былъ бы круглой дуракъ; естьли бы на то согласился. Смотри пожалуй! Вотъ, право, изрядной союзъ: племянники наши будуть павлиняты. Царевичь не меньше Царя былъ въ недоумѣніи: какая нещастная мысль, говорилъ онъ, пришла въ голову сестрѣ нашей; я не знаю, гдѣ она выкопала, что есть на свѣтѣ етотъ проклятой птичій Царь.

Когда пришли они въ столичной городъ; то увидъли, что онъ
наполненъ людьми обоего пола, но
что на всёхъ на нихъ были изъ павлиныхъ перьевъ платья, и что они
вездъ натыкивали оныхъ, какъ весьма
прекрасную вещь. Навстръчу попался
имъ Царь, ъхавшій прогуливаться въ
прекрасной золотой каретъ, осыпанной
бриліянтами, которую везли во всю конскую прыть двенатцать павлиновъ. Сей
Царь павлиновъ былъ столь пригожь,
столь пригожь, что Царь и Царевичь

C!

не могли на него наглядъться: у него были прекрасные бълокурые и кудрявые волосы, лицо како снъго бълое и на головъ корона изо павлиновых и на головъ корона изо павлиновых и нерьевь. Когда оно ихо увидъло, то разсудило, что поелику на нихо не такое платье, како на природных и жителяхо; то конечно они иностранцы (ибо оно было весьма догадливо). И для того, остановя свою карету велъло ихо подозвать ко себъ, желая удовольствовать свое любо пытство.

,

7.

13)

izi

A Dy

175

Life

May

cr)

33

1,33

( 1

ונין:

(8 :

13:33

011

j. (.

TO

1237

Дарь и Даревичь къ нему подошли, и поклонясь ему съ почтеніемь, сказали: Государь, мы прівхали съ конца свъта показать вамь прекрасной портреть, и вынули изъ чемодана большой портреть Розеты. Дарь павлиновь разсмотрьвь его со вниманіемь, вскричаль: ньть! Я не могу повърить, чтобь была на свъть столь пригожая дъвица. Она еще во сто разъ пригожье, сказаль Царь: ньть, ньть, вы шутите, от-

въчалъ Царь павлиновъ. Государь, ска. заль Царевичь, воть мой брать, котерой такой же Царь, какъ и вы; его зокуть Царем'ь, а меня Царевичемь; наша сеспра, котпорой вы портрешь видели, напывается Розета. Мы прітхали у вас'в спросить, не хотите ли вы на ней женипься: она пригожа и умна, и мы дадимъ ей въ придавое восемь четвериково червонново. И въдомо, отвичаль Царь; я радь на ней женипься. Ей у меня ни въ чемъ не будеть недостатка; я буду ее любинь изо всей мочи: но увъряю васъ, чито ежели она, хотя на волосъ, хуже сего портрета; по я вась придамъ смерши. Мы на ещо согласны, сказали братья Розетины. Ну, такъ сстьли согласны, сказаль Царь; по ступайте въ тюрьму, и будьте так. ъ до прівзду Царовны! Принцы богв пруда на то согласились, будучи твердо уверены, что Розета гораздо лучше своего портрета.

Когда они пришли въ ткрыму:

20

1

13

1

17

£7,

то Царь опредълиль имъ богатов содержаніе, часто ихъ навъщаль, а портреть Розеты поставиль вы своей спальнь, и столько вы оной влюбился, что не могы спать ни днемы ви почью. Какы Царь и Царевичь находилися вы тюрьмь; то написали по почть кы Царевнь, чтобы она какы можно скорье снарядилась, и отправилась бы вы путь: ибо де Царь павлиновы, женихы твой, тебя нетерпъливо дожидается. Они не написали кы ней, что сидять вы тюрьмь, чтобы не огорчить ее и не испугать.

1.

1.73

J.J

60

is

1.3

110

34

14.

343

2-31

ct:

7.

...

:48

370

Царевна, получив сте письмо, столько обрадовалася, что чуть было не умерла. Она немедленно всемь объявила, что Царя павлинов вашли, и что он хочеть на ней жениться. Тотчась зажгли везде плошки, пошла пушечная пальба, начали все печь пироги, и лакомиться сахаромь. Во дворце же при дни всемь приходящимь на поклонь къ Царевне давали по рюмке водки и по мяткому мосъиб. Учен. час. VII.

ковскому калачу съ уральского икраю. Наконецъ, когда Царевна удовлешеорила такимъ образомъ своему
великодушно; то поручила свои прекрасныя куклы своимъ няшошкамъ и
мамушкамъ, а Государство старъйшимъ и благоразумнъйчимъ Вельможамъ, наказавъ имъ, чтобъ они какъ
можно больше копили деногъ къ Царскому прівзду, просила она ихъ беречь ся павлина, а съ собою взяла
только кормилицу свою, молочную
сестру и Попрыгушку.

Они съли на корабль, взявъ съ собою восемь четвериковъ червонцовъ, и плащьевъ на десять лътъ, перемъ- няя всякой день по два. Дорогою онъ только что пъли, да смъялися. Кормилица спращивала у корабельщика: близко ли Павлиное царство? Но онъ отвъчалъ, нътъ. Чрезъ нъсколько времени отвъчалъ онъ ей, что уже не далеко, а наконецъ сказалъ: близко, близко, когда она сте услышала; то подошедъ къ нему, отвела его на

III

67

Ro

0:

конецъ корабля, и съвъ подле него, сказала: естьли ты хочешь; то я тебя сдълаю богашымъ. Какъ ещаго не хотьть, отвъчаль онь. Кормилица продолжала: естьли ты хочешь, по у тебя будеть цълой сундукъ имперіяловЪ. ОнЪ отвѣчалЪ: охотно кочу. Хорошо, сказала она; и такъ, для ешого должно шебъ сего дня ночью, какъ Принцесса будетъ спать, бросить ее съ моею помощію въ море. Послъже, какъ она утонеть; то я од тну дочь мою вр ея цетиное плашье, и мы представимь ее Цаою павлиновь, которой на ней съ радостію женится, а тебь въ награждение дадимъ мы целой куль алмазово и яуоншовь.

j.

13.

Sid

p.

:13

37%

را الأمال

1

ان.

573

50

401

T.J

83

Корабельщик весьма удивился такому предложенію. Он говориль ей, что жалко утопить такую прекрасную Царевну, что он на ето не согласится: но она поднесла ему столь доброй стакан водки, что он выпив водки, что он выпив оной, не мог вей ни в в чемь отказать.

когда ночь наступила; то щареб з легла по обыкновению спать;
маленькая Пепрыгушка легла под в
одъяломв, и даже не шевелила лацками, чтобв ее не обезпокоить. Ровета спала весьма кръпко, какв влая
кормилица, которая не спала, пришла
кв корабельщику. Она ввела его вв
каюту Царевны; потомв не будя ее,
приподняла она ее св пуховикомв и
одъяломв; молошная сестра помогала
ей изо всей силы, и все сіе раскачавв, бросили онъ вв море: Царевна
же столь кръпко спала, что даже
и не проснулась.

Но послушайте какое щастіє: перина ея была набита Фениксовыми перьями, кои весьма дороги, но за то имьють ръдкое свойство, что никогда на огнъ не горять и на водъ на то-нуть. Такимь образомь пларала она на своемь пуховикь, какь будто на плоту. Однако же вода подмачивала по немногу пуховикь, и Розета почувствовавь воду, испугалася, что

не сделала ли она какого греха, и чтобъ кормилица ее за ето не побранила.

Какъ она ворочалася изъ сто. роны въ сторону; то разбудила Попрыгушку, которая имъя весьма тонкое чупње, услышала от себя споль близко лососей и сельдей, что начала лаять громко, и разбудила встх в прочих в рыбъ. Онъ изнали плавать; большія рыбы толкались головами о посталю Царевны, которая не будучи ничемъ поддерживаема, вершелась на водъ, какъ юла. Какъ же она тому удивилася! Что ето такое, сказала она; не уже ли нашЪ корабль пляшеть по морю? Я не привыкла такъ безпокойно спать, какъ нынтиную ноть; а между тьмъ Попрыгушка продолжала лаять, како за языко повещенная. Злая кормилица и корабельшикъ слышали ее изъ далека, и говорили между собою: пускай еща корноухая собачонка пьеть за наше здоровье съ своею Царевною; поспъ-

31

3

11.5

T.:

-- 10

إنن

:3

13

13.

шимъ привалить къ берегу: ибо они уже паходилися противъ самой столицы павлинаго Царя.

Онъ выслалъ на берегъ сто кареть, запряженных всякаго рода странными звърями: какъ то, львами, медведями, олбиями, волками, лошадями, быками, ослами, орлами, павлинами, и такими, каких и на свъть никогда не бывало. Карета, въ которой надлежало ѣхать Розеть, запряжена была шестью голубыми обез внами, кои прыгали, ходили по канату, и делали множество удивительных в штукв; на нихв были прекрасныя шоры изЪ пунцоваго барката съ золопыми бляхами. Шестдесяпъ молодых двицв, выбранных самимв Паремъ, для ея увеселенія, пришли такъ же на берегъ, одътыя въ раз» ноцьттныя платья, на коих волото и серебро были послуднуе украшение.

0

1

Кормилица старалася всячески получше нарядить свою дочь; она убрала ея всёми каменьями Розепы;

и одъха ее въ лучшее ея платьъ. Но со всъмъ симъ она была столь дурна, какъ мартышка; волосы ея торчали, какъ щетина, глаза косые, ноги кривыя, горбата съ зади и съ передиз и при всемъ томъ еще она была сквернаго нрава, и безпрестачно ворчала.

Когда всъ Королевские посланные увидъли ея вышедшую из вкорабля; то столько удивилися, что не могли рта розинуть. Что ето такое, сказала она? Развъ вы спите? Ну же поворачивайтесь скорбе канальи; принесите мнъ кушать; а то я васъ встхъ велю перевъщать. Услыша сіи слова, говорили они между собою: какая ето мерзская скотина? Она столько же зла, какъ и дурна! Ну, ужь подлинее Царь нашь убиль бобра; подлинно стоило труда везти едакую шкуру съ конца свъта! Между шемь она все говорила повелительным в голосом в, нестьли чуть что не шакъей казалось; шо била по щекамь, и тузила всехь, кто ни попался.

E

7.3

?3

1.7

:31

17

123

3

Многочисленна; то она бхала шагом b: чванилася в в карет своей, как в сатана. Но вс павлины, взлътевние на деревья, дабы поздравить ея с в прібедом в, и кричать, да здравствует прекрасная Царица Розета: увпдя сію чучелу, кричали: фи! фи! Как в она скверна. Слыша сіе ложная Царовна, едва не треснула с в досады, и приказывала гвардейцам в: убійте сих в бездъльников в, которые наростве меня ругают в! Но павлины ультали, и смълися над в нею.

Плуто корабслыщико, видя все сіє, говорило тихонько кормилиць: плохо намо приходито, кумушка! Не худо, кабы дочь твоя была не много по уклюжье. Она же отвъчала ему: молчи, болтуно, ты вріошь пустое.

Царю доложили, что Щаревна приближается. Что же, сказал он он он правду ли мнъ говерили ея братья? Пригожъе ли она своего портрета?

Государь, отвъчали ему, довольно того, естьли бы она была съ нимъ и равна. Правда, сказалъ Царь, я тъмъ очень буду доволенъ: пойдемъ же, посмотримъ ее: ибо онъ узналъ по необычайному на дворъ шуму, что она пріъхала, и ничего не могъ слышать, кромъ того, что кричали: фи! фи! Какъ она дурна! Онъ подумалъ, что то говорять о какой нибудь карлицъ, или чудномъ животномъ, котораго она, можетъ быть, привезла съ собою, и сіе ему и въ голову не приходило, чтобъ то было о самой ей.

Портреть Розеты несли на большомы шесть открытой, а Царь сы
важностно шелы за олымы со всыми
своими баронами и павлинами, и сы
чужестранными посланниками. Царь
павлиновы нетерпыливо желалы увидыть свою любезную Розету. О Боже!
какы оны ее увидылы; по едва не
умеры на мысть. Оны такы разсердился, что изорвалы вы клочки свою
одежду, и не хотылы кы ней повиб. учен, час. VII.

дойши; столько-то ола ему страш-

Какъ, говорилъ онъ, сіи два кисельника, которыхъ я кормлю въ торьмъ, какъ на убой, осмълились надо мною смъяться, и предложили жениться на едакой чортовой перэшницъ; о! я ихъ велю казнить. Сей часъ заприте ету стерьву въ тюрьму съ кормилицей ея, и съ тъмъ, кто ихъ привезь; или бросьте ихъ въ едикуль.

сто, находящієся вы тюрьмы, и знавшіє, что сестра ихы вдеть, прирядилися по молодецки, чтобы ее принять; но вывсто того, чтобы выпустить ихы изы тюрьмы, какы они того надыялися, торемной староста пришель сы солдатами, и отвель ихы вы темной погребы, наполненный всякими гадами, гды было погорло имы воды: не льзя изыяснить, сколько они тому удивилися и спечалилися. Увы! говорили они другы другу; воть весьма горестная для насъ свадьба! Но что причиною нашего нещастія?—
Они не знали что подумать, кромѣ того, что ихъ хотяпь казиить, и весьма о томъ сокрушалися.

Три дни провели они въ семъ едикулъ, не слыша ничего. По прошествій же сего времени Царь павливый пришель ихъ ругать сквозь одну ощдушину. Вы назвалися Королями и Принцами, кричаль онь имь, чтобъ меня обмануть, и заставить женипься на вашей сеспръ; но вы ни что иное, какъ негодные бродяги и нищіе, не стоющіе трехі денегь. Я васъ велю судипь, и скоро жизнь ваша кончится: ибо уже по моему приказанію выоті ту веревку, на которой васъ повъсять. Царь павлиный, опетчаль ему Король сь гнбвомЪ, не спъши симЪ дъломЪ, какЪ бы тебь посль не раскаеваться. Я пакой же Царь, какв и пы; Государство мое не хуже твоего; у меня также есть парчевыя платья, короны

и полновѣсные червонцы: я заложу до послѣдней рубашки, чтобъ тебѣ отмстить. Воть тебѣ на, какой еще вы таль, хочеть насъ повѣсить! газвъ мы у тебя что нибудь украли?

Парь услыша, чию он в говорыть съ шакою швердостію, не зналь, что ему дълать, и хотълъ было уже ихъ выпусшишь на волю и съ сестрою ихЪ; но наперстникЪ его самый наглый льстець и настоящій мъдной лобь, возбуждаль его изв всей силы къ миснію, говоря, что ежели онъ простить ихъ, то весь світь будеть надь нимь смъяться, и почтеть его за алиыннаго бубноваго королишку. И такъ онъ поклялся ихъ казнишь, и велълъ нарядить судъ. Судъ не долго продолжался; ибо стоило только сличить портреть настоящей Царевны Розепы съ тою чучелою, которая прітхав в называлася ею: таким в образом в осудили отрубить имъ головы, яко лжецамъ, кои объщавъ Щарю прекрасную Царовну, привезли ему скверную шлюху.

Сдълавъ заключеніе, пришли сказывать имъ о томъ въ едикуль съ великою церемоніею; но они вскричали,
что отнюдь не солгали, что сестра
ихъ въ самомъ дълъ Царевна и прекрасна, какъ красное солнышко, что
туть есть что нибудь имъ не понятное, что они просять еще на недълю сроку прежде ихъ казни, и что
можетъ бышь, въ теченіе сего времени невинность ихъ оправдается. Царь
павлиновъ, будучи кръпко сердитъ,
насилу согласился оказать имъ стю
милость, однако же кое какъ согласился.

Между тёмъ, какъ все сіе произходило при Дворѣ, надобно что ни будь сказать и о бѣдной Царевнѣ Розеть. Какъ скоро насталь день; то она вссьма удивилася, равно, какъ и Попрытушка, увидя себя посреди моря безъ корабля и безо всякой помощи. Они начали такъ горько плакать, что рыбы надъ нею сжалилися: она не знала что начать, и куды де-

11,

13.

ich

30

115

1.

ваться. Конечно, говорила она, меня бросили во мере по приказанію Царя павлиново. Видно оно раздумало на мит жениться и чтобо честнымо образомо ото меня отделаться; то веліло меня утопить: ахо какой же оно странной человіко! А я бы его тако любила, тако любила, что и сказать не льтя! Послі сихо слово она еще и боліве стала плакать: ибо не могла перестать его любить.

въ ссмъ состояни пробыла она два дни, плавая по морю, какъ щепка, промоченная наскровь съ смертельнымъ насморкомъ, почти окостеневшая; и естели бы Попрыгушка ее не мвого не согрѣвала; то бы она разъ со сто умерла. ѣсть хотълось ей смертельно; она ловила устрицъ и ъла ихъ; Попрыгушка хотя и не любила ихъ, но принуждена была ими питаться: нужда чего не дъластъ? Когда наступила ночь; то нападалъ на Розету великой страхъ, и она говорила своей собачкъ: Попрыгушка, лай, лай погромче, чтобъ насъ сомы не събли.

: 39

. Попрытушка лаяла во всю ночь, и постеля Царевнина близко подплыла къ берегу. Въ семъ мъстъ жилъ доброй старичокъ, олинъ одинехонекЪ, вЪ маленькой хижинъ, куды ни кто никогда не хаживалъ. Онъ былъ очечь бъденъ, да и не желалъ богатства. Услыша лай Попрытушкин в весьма онъ удивился: ибо чрезъ то мъсто никогда собаки не прохаживали; онъ подумаль, что конечно какіе нибудь прохожіе сбились съ дороги, и такъ вышелъ изъ своей хижины, чтобъ ихъ проводить. Вдругъ увидъль онь Царевну и Попрыгушку, плавающих в по морю: Царевна же св своей стороны, увидя его, простерла къ нему руки, и кричала что есть вы головь голосу: дъдушка, спаси меня, не дай мнъ упонушь; уже два дни, какъ я страдаю.

31

1

į.

. .

Старикъ, услыша такія печальныя слова, такъ огорчил я, что чуть было не взвылъ, и тотчасъ побъжалъ домой, и принесъ багооъ. Потомъ вошедь по горло вр воду, едва было не захлебнулся; но наконецъ, собравъ вст свои силы, притащил в постълю кЪ самому берегу. Розета и Попрыгушка очень обрадовались, увидя себя на сухом в пути; она поблагодарив в от в гсего сердца старика, завернулась въ одъяло, и на босу ножку прибъжала въ хижину, гдъ старикъ развел'ь ей огонь изъ сухой соломы, и вынувъ изъ ларца лучшее платье покойной своей жены съчулками и съ лаппями, подаль ихъ Царевнъ. Розста, надъвъ сей крестьянской нарядъ, была прекрасна, какъ Ангелъ, а Попрыгушка плясала вокругь ея, чтобъ ее развеселищь.

K

34

(cf

311

ЩЗ

1

H

 $l_{u_i}^{\eta}$ 

PA.

Старикъ смекнулъ, что Розета какая нибудь знатная боярышня; ибо одъяло ея было парчевое, а паролока на пуховикъ атласная. Онъ просилъ ее разсказать ему свою исторію, увъряя ее, что ни кому не скажеть о томъ ни слова, ежели ей то угодно. Царевна все ему разсказала, заливаясь

слезами; ибо она все таки думала: чию ето Царь павлиново велбло ее утопить. Что же нам'ь аблать дитятко, сказаль ей старикь? Ты такая знашная Царевна, шы привыкла кушать говядину да шаньги, а у меня кромъ ръшотнова хлъба да ръдькиз ничего нѣшЪ, пы будешь голодна; моя кормилица! И естьли тебъ въ угоду будеть; то я пойду скажу Царю павлиному, что ты завсь; онЪ върно женишся на шебъ, когда шебя увидить. Ахь, ньть! Онь варварь, сказала Розета, онъ велять меня казнить; но естьли есть у тебя корзинка; то я привяжу ее на шею моей собачки, и она върно принесешъ мнъ съвстнаго.

7.

)e

9=

(1)

For

17

0.

66,

22,5

1

, 50

शाः

العرا

F.1.

Старик в даль Принцессъ корзинку, которую она прицёпивы кы
шев Попрыгушки, сказала ей: быти,
сыщи лучшій горшокы во всемы городь, и принеси мнь что вы немы
варится. Попрыгушка побъжала благимы матомы вы городы, и поелику
биб. учен. час. VII. А а

дучшій горшок выль безь сомивнія Царской; то взошедь вы придворную поварню, открыла искусно горшокь, вынула все, что вы немы было, и прибымала домой. Розета сказала ей: ноди теперь вы бюфеть, и принеси, что тамы найдешь самаго лучшаго. Попрыгушка побымала вы бюфеть, взяла французскаго клыба, сладкаго вина и всякаго рода фруктовы и конфектовы: она столько наклала вы корзину всякой всячины, что насилу дотащилась.

когда время пришло Царю павлиному кушать; то ничего не нашли ни во горшко его ни во бюфеть. Всь со изумленіемо друго на друга смотрыли, а Царь весьма разгновался. Наконецо, поворчаво, сказало оно: ну, ино тако и быть! Видно мно сего дня не объдать; но за то, чтобо ко ужину было хорошее жаркое. Подо вечеро Царевна сказала Попрыгушко: ступай во лучшую поларию, и принеси мив хорошаго жаркова. Мопрыгушка исполняя повельніе стоей тоспожи, и не зная повельніе стоей тосской, взошла туды потихоньку, и
между тьмь, какь повара стояли оборошясь кь очату спиною, сняла она
сь вертьла жаркое, которое только
что поспьло, и такь было сочно,
что и мертвой бы захотьль онаго
поьсть. Собачка принесла полную корзинку кь Царевнь, и потомь сбъгавь
по ся приказанію вь бюфеть, притащила всь ликюры и закуски Царскія.

Царь не объдав в в тоть день, весьма проголодалея, и захотъл поранте отужинать; но не туть то было! На вертъл ничего не нашли; онь до крайности разгитался, и легы спать не ужинавши. На другой день за объдомы и за ужиномы случилося то же: такимы образомы Царь три дни не пилы и не тлы, по тому, что когда приходило время садиться за сполы; то ничего вы поварит не находили. Наперстникы его весьма о томы сокрушался, опасаясь, чтобы

1

1

12.

Eig

15:

111

id-

Парь не умерь съ голоду, спрятался въ уголъ въ поварнъ, и не спускалъ глазъ съ горшка, стоящаго на огић. Онъ весьма удивился, увидя входящую украдкою маленькую зеленую собачку съ однимъ ушкомъ, которая снявъ съ гершка крышку, выложила изъ него все мясо въ корзинку, п пошла изъ поварни. Онъ слъдовалъ за нею, чтобъ увидеть, куда она пойдеть, и наконецъ не търяя ее изъ виду, вышель за нею изъ города, и усмотрълд, какъ она вошла въ хижину къ старичку. Онъ немедланно пошель, и доложиль объ ономъ Царю, скававъ ему, что его кушанье уносила собаченка къ бъдному мужику по утру и въ вечеру.

Царь несказанно удивился, и приказало привесии ко себь спарика.
Наперствико, чтобо болье ему угодить, само тогда отправился со командою и нашело старчка объдающаго со Царевною. Оно вельло ихо
схванить, и связань толстыми веревками, како ихо, тако и Попрытушку.

Когда привели ихъ во дворецъ; то доложили Царю, которой отвъчаль: поелику завтра кончится срокь; которой я даль сидящимь вы едикулъ обманщикамъ; то я ихъ велю казнишь вмёсть съсими хищниками моего объда: сказавъ сіе пошель онь въ присупствіе. Старикъ бросился ему въ ноги, и сказалъ, что все готовъ ему разсказать. Между тъмъ, какъ онь говориль, Царь пристально смотръль на Царевну, и ему жалко было видъть, что она плачеть. Потомъ когда старикъ объявилъ, что она называется Царевною Розетою, которую столь безчеловъчно бросили въ море; то не взирая на слабость, въ которой Царь находился, проводя три дни безъ пищи, сдълалъ онъ сряду три удивишельныя прыжка, и подбъжавъ къ ней, облобызалъ ее нъжно, и развязывая веревки, коими была она связана, называл в свътом в своих в очей, и всячески приголубливал b.

13

0,

7,

174

1101

367

700

101

108

aky

231

KJ.

310

try j

pille.

Посль сего пошли немедльнно за Принцами, кои подумали, что ихъ

ведуть на казнь; и такь шли они вь великой печали, и потупя глаза; послали также за кормилицею и дочерью ея. Когда они увидълись всъ; то тотчась узнали другь друга: Розета бросилась обнимать своих вратьевь, коромилица съ дочерью и съ корабельщиком велика, просили прошения. Радость была столь велика, что Царь и Царевна их простили, и наградили щедро добраго старичка, которой съ тъх поры и по нынь живеть еще во дворцъ, имъя имянное позволение рвать въ Царском огородърьдьку, какъ въ собственном своем велика,

Наконець Царь павлиновы всячесь ки старался загладить вину свою преды братьями Царевны. Кормилица возвратила Розеть ея богатыя платья и золото; свадьба же продолжалася двы недыли. Всы стали довольны, даже и Попрыгушка, которая, сказывають, сы того времени ничего болые не всты кромы жареных в куронатскы.

## РАЗНЫЕ АНЕКДОТЫ

VI

#### ОСТРЫЯ ШУТКИ:

Аббать Клерамбо, человъкъ весьма безобразный, быль принять въ члены Французской Академіи на мъсто умершаго ла Фонтена; при чемъ нъкто сказаль, что для замъщенія ла Фонтена, непремънно надобень Езопъ.

19

17

133

12,8

15

Ď.

(<u>0</u>]#

(mr),

Умомь быль человъкь столь задумчивой и недогадливой, что иногда дълаль непростительныя невмъстности, по коимь можно было счесть его за круглаго дурака. Однажды въ нъкоей бесёдъ превозносиль онъ похваалми одного бывшаго туть молодаго человъка. Да ето твой сынь, сказали ему; онъ отвъчаль съ холодпостію: я тому очень радъ.

Ла фоншенъ получилъ однажды билетъ, въ котпоромъ звали его на

похороны одного знакомаго ему человыха. Чрезь нысколько дней послы того, прівхаль онь кы сему самому человыху обыдать; Швейцарь сказаль ему, что его господинь умерь, тому уже сь недылю. Я не думаль, отвычаль ла фонтень, чтобь етому прошло столько времени.

11

Et

Ham

Ла Фоншень быль вы ссоръ съ своею женою. Какъ нъкто присовътываль ему жхать къ ней въ провинцію и съ нею помириться; то онъ по-Бхаль на почтовыхь, и прівхавь къ жент, спрашивал в, гдъ она. Слуга, не зная кто онб таковь, отвечаль, что барыня его пошла къ вечернъ. Ла Фонтенъ не дождавшись ее, пошелъ кЪ одному своему пріятелю, которой продержаль его у себя деое сутокь: послъ чего ла Фонтенъ отправился опять въ Парижь, забывъ, что жена его есть на свъть; и по возвращения своемъ сказалъ своимъ знакомымъ, кои спросили у него о женъ: я къ ней вздиль, но не засталь ее дома; она была у вечерни.

Т. Фонтенель весьма замысловато сказаль, что ла фонтень предпочиталь древнія басни своимь, ни
по какой иной причинь, какъ по глупости своей. Другой знаменитой человькь сказаль, что ла фонтень сь
людьми быль меньше, нежели человъкь, а со скотами больше, нежели
человькь, разумья подъ симь несравненныя его басни, всьму свыту извъстныя.

130

KD

M

13

181

411

影話

Hill

3)

Елитафія Гну ла Фонтену.

Совмѣстниковъ себъ онъ въ притачахъ не встръчахъ;

Натуру онъ списавъ, съ собою кисати взяхъ.

Госпожа Турчиль жаловалась однажды свеликим вогорчением в на счастие, и прокливала свою планету. Сегре, слушаний св молчанием в. биб. учен. час. VII. Бб вдругъ, какъ бы отъ глубокаго сна пробудяся, сказалъ ей: но скажите миъ, сударыня, не уже ли вы думасте, что у васъ еспь особливая пластета, которая принадлежить одной только вамъ? Я всякой день слышу людей, жалующихся на срою планету. Да знаете ли вы, что планеть и съ неподвижными звъздами тольке нъсколько тысячь? Разсудите же тесколько тысячь? Разсудите же тесколько тысячь? Разсудите же теснорь, можеть ли всякой имъть свою. — Спъ сказаль сте съ столь важнымъ и купно шуточнымъ видомъ, что разогналъ тъмъ печаль огорченной Госпожи.

КакЪ нѣкогда услышалЪ Боало, что Король приказалЪ вездѣ искать славнаго Арнольда, дабы песадить его въ тюрьму; то сказалъ: Король такъ счастливъ, что върно его не найдетъ.

Одино несносной говорию сказало нъпогда Г. Банссраду: я говорю много, но говорю порошо. Я согтасень съ тобою вы половинь, отвычаль Бансерадь.

Кардиналь де Рець сказаль одйажды одному умному стихотворцу: пожалуйте научите меня судить о стихахь, дабы я по крайней мъръ могь судить о приносимыхь ко мнъ. Милостивый государь, отвъчаль стихотворець; учиться етому много потребно времени, и вамь нъкогда: но когда будуть вамь читать стихи; то говорите только, что они ни куда не годятся: вы ръдко ошибетесь.

Боало, встрытась однажды съ Шапелемъ, началъ дълать ему наставленія, и увъщерать его, чтобъ онъ пересталъ пить. Шапель притворился, что убъжденъ его доподами, зарелъ его нечувствительно въ трактиръ, и тамъ напоилъ его съ собою до пьяна.

1.75

y 6

; )

:3.

Славный адвокапів Папіріо гсво-

риль однажды съ Бозло, и сказаль ему: вы очень небрежете о вашихъ прозаическихъ сочиненіяхъ, такъ чно въ нихъ вкралося нъсколько стиховъ. А развъ вы думаете, отвъчаль сти-хотворецъ, что вы не впадаете иногаль въ сто погръшность? Нътъ, сказаль Патрю, у меня вы етаго върно не найдете. Бозло, не отвъчая на сте ничего, развернулъ тяжбы своего прізтеля, и тотчасъ попаль на сей стихъ: Десятая тяжба за молодаго Нъмца.

Линіерь видя Патрю, прогуливающагося съ Шапеленемь, сказаль: воть бъдный авторь и авторь бъдный.

Аббать Пеллегринь, Прованской уроженець, весьма плохой стихотво-рець, написаль между прочимы тра-гедію, назельную Пелотея, которая была публикою освистана. Прогуливаясь накогда вы Люнсамбургскомы саду сы однимы изы своикы пріятелей, увидёль оны поды ногами лис-

CI,

P(

1-1

337

токъ бумаги, исписанной одними бук вами П. Пріятель подняль бумагу, и сказаль Аббату: угалай что значать сіи буквы? — Бозъ сомнънія, отвъчаль Аббать, ето урокь, заданный какому нибудь ученику списывать, и видно вътромъ принесло его сюда. — Ты ошибаешся, сказаль его пріятель: воть смысль сего длиннаго сокращенія. Всъ сіи П. П. значать: Пелопея Прескверная Піеса, Писанная Пеллегриномъ Преплохимъ Піитомъ, Пребъднымъ Попомъ Провансальскимъ.

0

il.

:01

11.

....

Второе представление Ореста ; трагедии Г. Волтера, было дано чрез в недълю послъ перваго. Г. Волтерь употребил сие время на поправление сея трагеди, что узнав в фонтенель сказаль: какой чудной человък в етоть Волтерь! Онв сочиняет свои тратедии во время их представления.

Одна молодая двища, прекрас-

вечерь Г. Фонтенеллю, коего большой свёть безнокоиль, но онь однако же захотель, чтобь поболёе было зажемено свёчь: говорять, сударь, что вы любите темноту? — Люблю, но не тамь, где вы находитесь, сударыня, отвёчаль вёжливый Философь,



### РАЗНЫЯ УВЕСЕЛЕНІЯ.

Į.

Πορο шοκ ες, κοποροй οπε воздуха загорается.

Позми дев унцін квасцовь, унцію пшеничной муки, одну драхму яншарю; сотри всв сій вещи вмъсть, и положивь на сконороду, жарь на отнъ до тъх порь, покуда перестанеть дымиться, и почти совсьмъ почернъеть, или сдълается кофейнаго цвъща: тогда разотри сіе въ мълкой порошокъ, и положи въ узкогорлый кув-

шинъ, поставь его между четырьма кирпичами и жги на огнъ часъ времени. Тогда покажется изъ сего кувщина выходящее свыплое пламя: но когда сте пламя сдълается синимъ; то вынь изъ огня, и храни въ кръпкозакупоренной посудъ; тогда порощокъ сей будетъ готовъ.

## 2.4

Какв продеть янцо сквозь перстень или кольцо, или положить его вв скляночку св узкимв горломв.

Положи куриное сырое яицо въ кръпкой уксусь на четыре, пять, шесть дней, или болъе, смотря по кръпости уксуса; от в чего оно сдълается такъ мягко, что безъ труда можно будетъ просунуть его въ склянку, сколь бы горло ея не было узко, или продъть сквозь кольцо. А чтобъ сдълать сте яицо по прежнему теерамъть; то должно только налитъвъ ту склянку чистой воды, к

торую перемънять до того времения пока якцо учинится по желанію кръп-кимъ; что чрезъ недълю непремън-но послъдуеть.

3.

Какв сделать изо льду зажига-

зми воды, и вари оную около часа; пошомъ сію вареную воду поставь на морозв, которая замерзнеть без всяких в пузырей. Послъ того сей ледв положи вы сосуды круглой, на подобіе полушара сделанный держи надъ огнемъ, чтобъ онъ по немногу таяль до твяв порв, пока ледъ въ сію форму претвориніся; съ доугою стороною поступай также; чтобъ сей кусокъ льда сдълался подобным'в круглому зажигашельному стеклу. Потомъ надъвъ перчанкуя готми сей ледь вы рукуз и держи отный солица, какъ настоянев жигательное стекло; то сквозь

оное порохъ или табакъ куритель.

4.

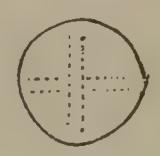
Выстрелиев извружья пулею, погасить свечу, отстоящую на 80 или
на 100 саженв.

Возьми ружье, заряди оное обыкновенным зарядом и положи в в него свинцовую пулю. Тоть, съ къмъ вы побъетесь объ закладъ, пускай сдълаеть то же, и пускай сперьва выстрълить, чтобъ видъли, что онъ не попаль; ибо, скольбы онъ хорошій стрълокъ ни быль, но весьма ръдко, или почти и никогда не можеть случиться, чтобъ въ такомъ дальномъ разстояніи могъ онъ попасть пулею прямо въ свъчу, и погасить ее.

10

Послъ сего сами спіръляйте; тогда зрители, видъвшіе, что ружье ваше заряжено обыкновеннымъ заря-домь, придуть въ великое удивленіе; виб, учен. час. VII. в в

увидя, что, по их в митнію от вискуснаго вашего выстрта, свтча погасла. А того не надобно дать вам в примътить, что пуля ваша была не обыкновенная, но св проткнутыми на ней дирочками, одна подлъ другой крестообразно, так в, как в здъсь приложено изображенте.



И такъ сіе чудное дъйствіе зависить от просверленной такимъ образомъ пули; ибо сильно дующій сквозь дирки воздухъ, придасть ей сіе удивительное дъйствіе, что она загасить свъчу, хотя бы и не весьма близко от оной прольтьла.

конецъ седьмой части.



# ОГЛАВЛЕНІЕ СОЧИНЕНІЙ СЕДЬМОЙ ЧАСТИ.

### Статья Ученая.

|                             |                 | Стран.   |
|-----------------------------|-----------------|----------|
| Продолжение повъствования о | бхиншяси        | ху 40-   |
| жествахъ                    | m0 mm           | - 3      |
| Способъ узнавать на Солнечи | ныхв часах      | ъ ко-    |
| торой чась, по лунному      | ceimy           | - '17    |
| О свттт                     | •               | _ 18     |
| О системъ Манихейцовъ       | <b>-</b>        | - 25     |
| О веществъ или матеріи      |                 | 28       |
| О моряхв                    | 679 600<br>**** | - 34     |
| О насъкомыхъ                | 1 and           | - 40     |
| О безсмершій души -         | ·               | 46       |
| О памяти                    | •               | + 50     |
| О преселении душв -         |                 | - 53     |
| Статья Еконо                | мическ          | Cl A.    |
| Продолжение о горячкахв и   |                 |          |
| Какв мышь всякія сицы       |                 | _ 81     |
| Способъ выводить изъ бъла   | LO CAKHS I      |          |
| Какв выводить пятна изв     |                 |          |
| оно цвтта нибыло, -         |                 |          |
| Какъ дълать замшу изъ коз   |                 |          |
| О дъланіи разных в лъкарст  | пвенных в       | 8 инъ 87 |
| Способь, чтобь вино не пах  |                 |          |
| Способъ, чиобъ вино или     |                 |          |
| токр не поршился какр       |                 |          |
| на землт                    |                 |          |
| Способъ дълать хорошій ук   | ксусь вы ча     | съ вре-  |
| Мени                        |                 |          |

| C   | тран.  |
|---|--|
| Какъ делеть уксусь четырехъ разбойников   | Ъ 94   |
| Достовтриме признаки дождя  | 95   |
| Продолжение о нушаньяхъ   | 104  |
| Стапья Нравоучительна   |  |
| Письмо одной двицы к В Аглинскому В   |  |
| телю  | _  |
| Свойсняя двухв немилосердыхв говорунов!   | bи   |
| одного скромнаго ученаго мужа -   |  |
| Письмо одного опекуна о нъкоторой дъвуз   |  |
| его пипомству ввтренной   |  |
| Избранныя мысли славивишихв писателей   | 1 0  |
| разных в предметахв   | 138  |
| Разсуждение о опрятности  | . 141  |
| О томь, что добродътель состоить вы и   | -£01   |
| ражаніи Богу  | 149  |
|   |  |
| Статья Историческая   | •  |
| Статья Историческая продолжение достопамятных в даний и   |  |
| Продолжение достопамятных в даний и   | cka-   |
| Продолжение достопамятных даний и заний новайщей истории О иг, ахb древних в народов  | ска-<br>161<br>190   |
| и йінкұр биншимпототоріи – діний и продолженіе достопамятных вінку и продолженіе достопамятных вінку и продолженіе достопамятных вінку ві | ска-<br>161<br>190   |
| Продолжение достопамятных в двяний и заний новвищей истории О игах в древних в народов в Продолжение притических в разсуждений о копорых в неимовфривка в двяниях в и ск  | 161<br>190<br>1112-<br>232-  |
| Продолжение достопамятных в двяний и заний новвищей истории О игах в древних в народов в Продолжение притических в разсуждений о копорых в неимовфриых в двяниях в и ск ниях в древней истории  | 161<br>190<br>112-<br>232-   |
| Продолжение достопаматных даний и заний новайщей истории О игах древних в народов в Продолжение притических в разсуждений о конорых в неимоварных в даниях в и ск них древней истории Краткое истории   | 161<br>190<br>HE-<br>a3a-<br>196   |
| и йінкі додолженіе достопамятных діяній и заній новійней исторіи О иг, ахі древних народов Продолженіе критических разсужденій о копорых в неимовірных діяніях и ск ніях девней исторіи Краткое исторіи Краткое исторіи заніе о главийших исторія в заніе о главийших в помороди в п                             | 161<br>190<br>112-<br>232-<br>196<br>CK2-                                    |
| Продолжение достопаматных даний и заний новайщей истории О игах древних в народов в Продолжение притических в разсуждений о конорых в неимоварных в даниях в и ск них древней истории Краткое истории   | 161<br>190<br>112-<br>232-<br>196<br>CK2-                                    |
| и йінкі додолженіе достопамятных діяній и заній новійней исторіи О иг, ахі древних народов Продолженіе критических разсужденій о копорых в неимовірных діяніях и ск ніях девней исторіи Краткое исторіи Краткое исторіи заніе о главийших исторія в заніе о главийших в помороди в п                             | 161<br>190<br>1112-<br>203-<br>196<br>203-                                   |
| Продолжение достопамятных в даний и заний новайщей истории — — — — О игках в девних в народов в — — — Продолжение критических в разсуждений о конорых в неимоварных в даниях в и ск нах в девней истори — — — — Краткое истории — — — — — — — — — — — — — — — — — —   | 161<br>190<br>HE-<br>a3a-<br>196<br>CK2-<br>Ha-<br>203                       |
| Продолжение достопамятных в двяний и заний нов в й шей истории  | 161<br>190<br>1112-<br>203-<br>196<br>196<br>196<br>196                      |
| Продолжение достопамятных в двяний и заний новвищей истории   | 161<br>190<br>HE-<br>203<br>HA-<br>203<br>HA-<br>215                         |
| Продолжение достопамятных в двяний и заний новвищей истории — — — — — — О иг ах в древних в народов в — — — Продолжение критических в разсуждений о которых в неимоввриых в двяниях в и ск ниж в древней истории — — — — — — — — Краткое истории — — — — — — — — — — — — — — — — — —  | 161<br>190<br>HE-<br>asa-<br>196<br>CK2-<br>Ha-<br>203<br>U.A.<br>215<br>M O |

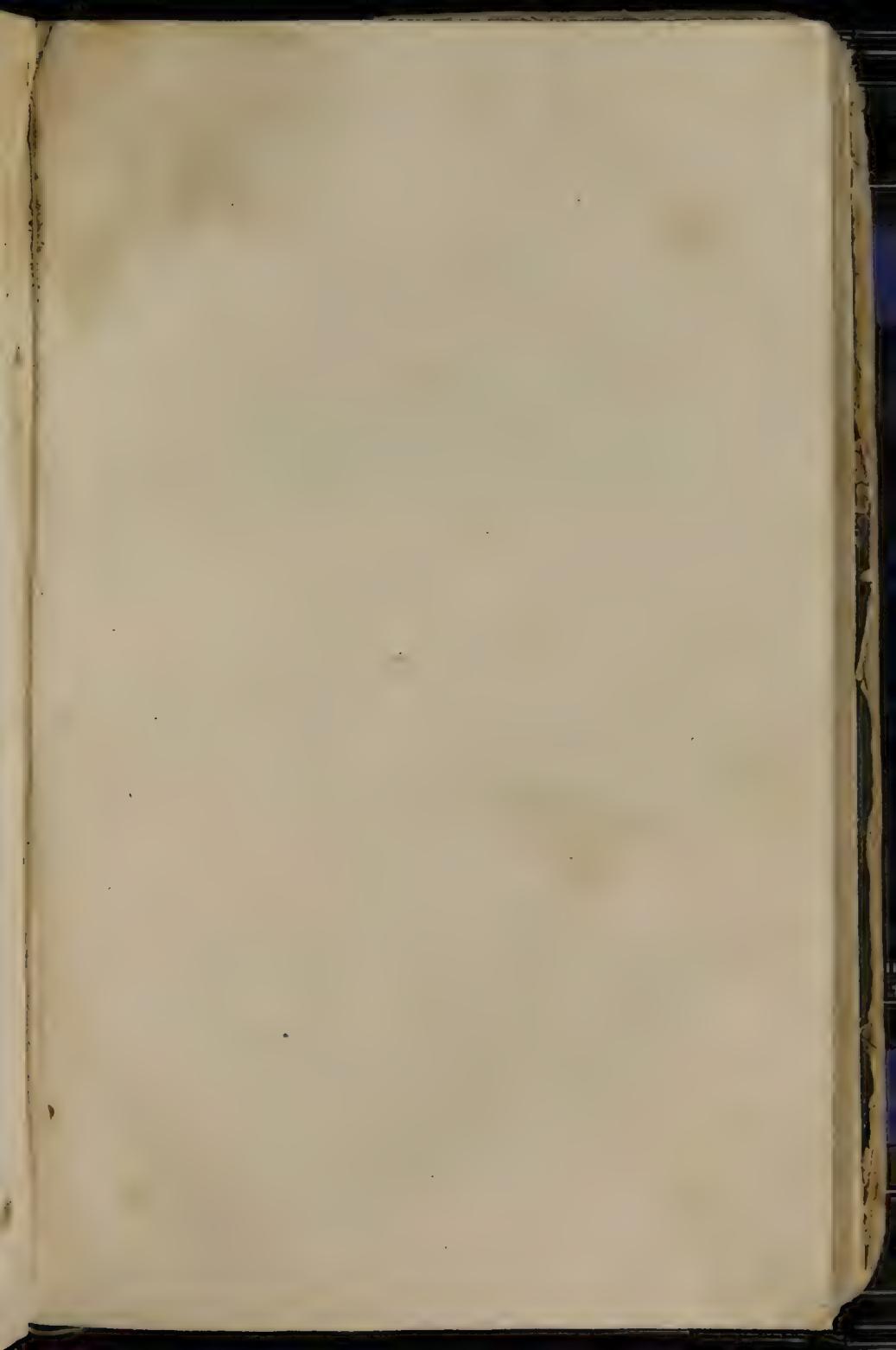
#### • ПОГРЪШНОСТИ.

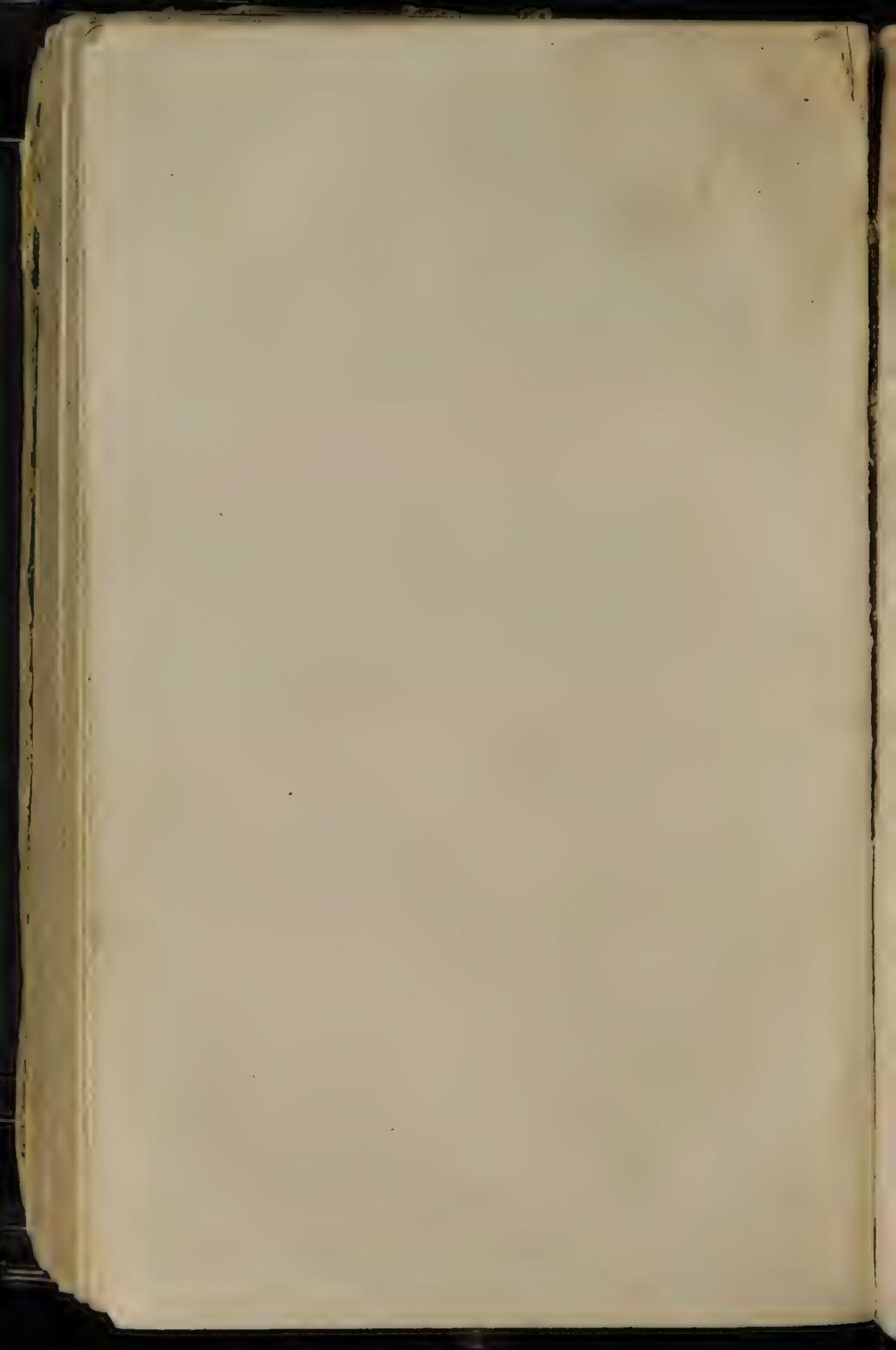
| Cmp.     | Cmpo. | Напечатано.     | Читай.        |
|----------|-------|-----------------|---------------|
| 124      | 4     | піессахВ        | niecaxb       |
| 127      | 12    | cesta           | себя          |
| 142      | 4     | чистоплотую     | чистоплотную  |
|          | 18    | не бережливо    | не брежливо   |
| 145      | 22    | ОНО             | она           |
| 146      | 20    | не могушь       | и не могуmb   |
| 151      | 22    | т роянъ         | Траянт        |
| 152      | 8     | въ теченіе      | ийнекели ав   |
| PRO palo | 12    | призналь        | признался     |
| E M Sag  | 17    | ТроянЪ          | ТраянЪ        |
| 153      | 13    | пбавиуронб      | мьавиурнов    |
| 157      | 4     | ни попадалися   | не попадалися |
| 358      | 2     | лисшонуошсю     | чистоплотною  |
| cia      | 3     | изр лисшопуошой | изр яисшопуо- |
|          |       | •               | иной          |
| 162      | 20    | посудундущею    | посладнайшее  |
| 163      | 21    | 耳よソP            | ñzup          |
| 181      | 8     | ея              | 66            |
|          | 10    | ея              | 66            |
| 183      | 5     | нацебсшнийею    | няцебснийею   |
| 184      | 5     | ee              | P.A           |
| to       | 9     | Салцебуртскими  | Салцбургскими |
| 187      | 22    | a mbi           | a mbl,        |
| 188      | 22    | приказаніе      | приказанія    |
| 192      | 6     | игоръ           | ntbp          |
| 195      | 3     | званіях в       | аданіях в     |
| 207      | I     | Гукгенсь        | Гуигенсь      |
| C3 #     | 4     | 61              | Γ.            |
| 215      | 8.    | ea              | ee            |
|          |       |                 |               |



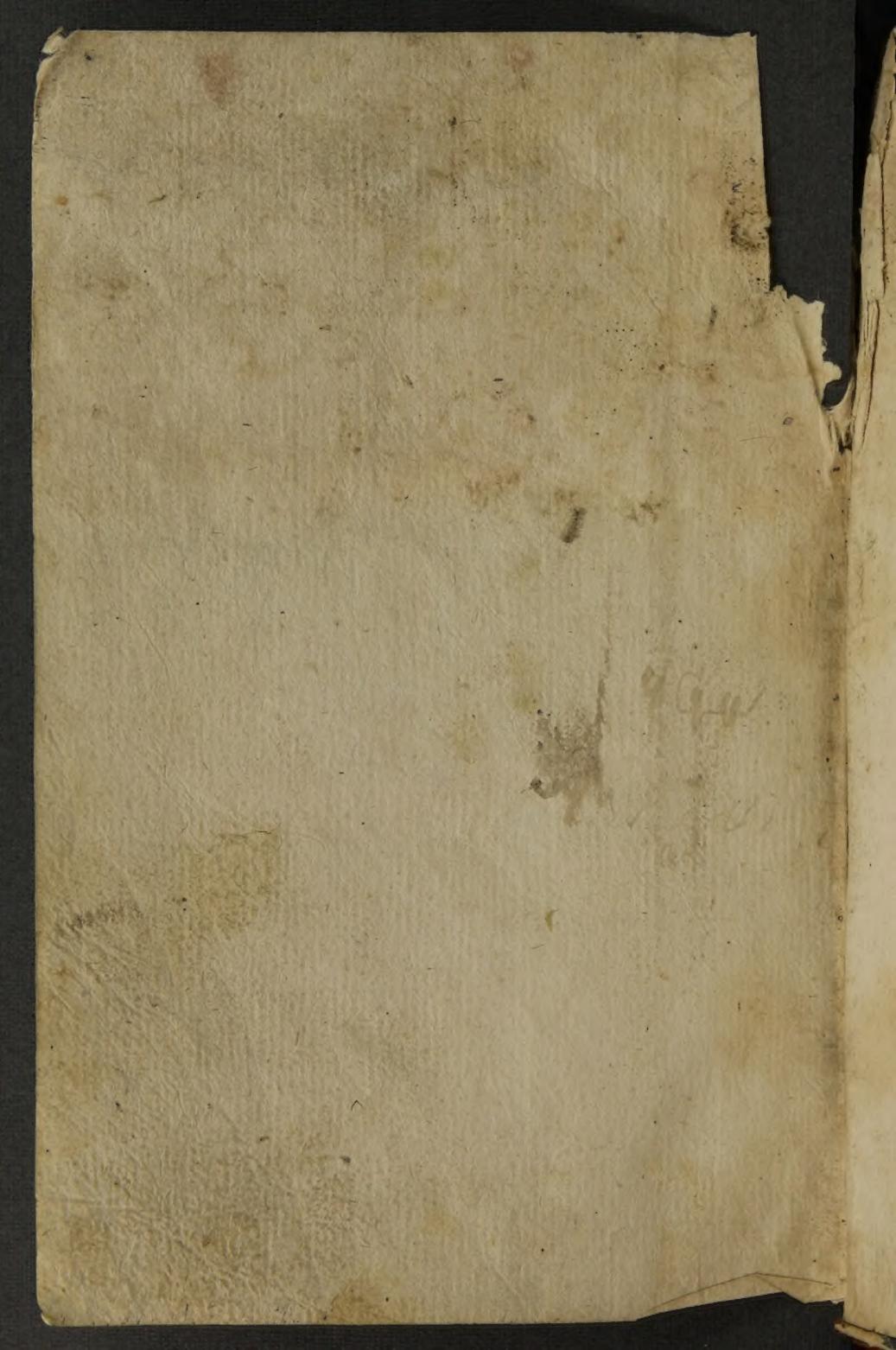
| 224 | 20 | ОЖИТЅЮ        | ожидая        |
|-----|----|---------------|---------------|
| 230 | 15 | которой       | которая       |
| 290 | 11 | свою.         | свою?         |
| 292 | 12 | Десятая тяжба | тяжба десятая |







A SA MA の間の 111 12, 131 CIL. W 171 No. int. QA



Km 14664

